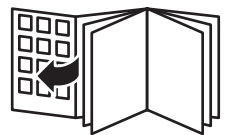


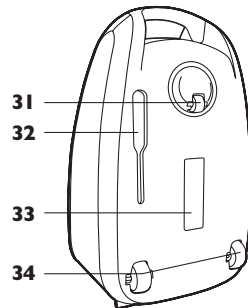
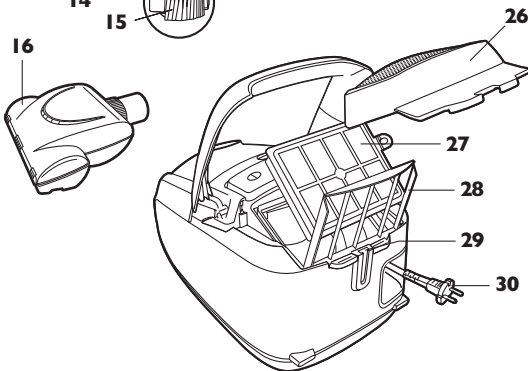
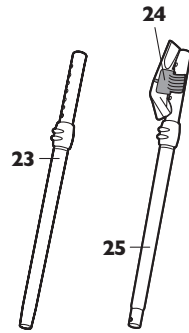
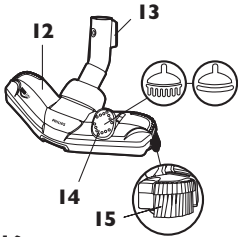
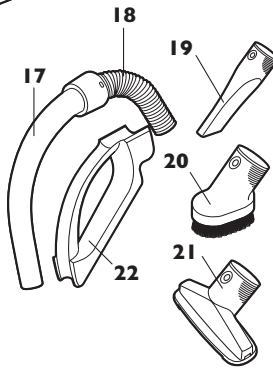
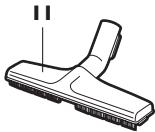
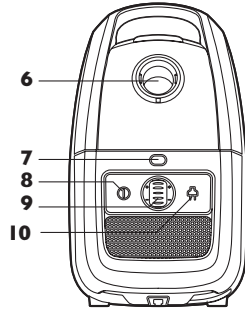
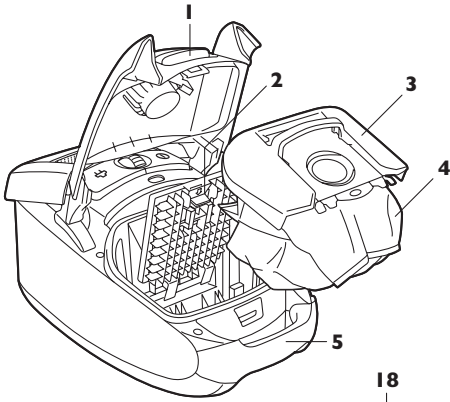
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

StudioPower FC9080 SERIES



PHILIPS





ENGLISH	6
FRANÇAIS	18
INDONESIA	31
한국어	44
BAHASA MELAYU	57
PORTUGUÊS	70
ESPAÑOL	84
ภาษาไทย	97
TIẾNG VIỆT	109
繁體中文	121
简体中文	133
فارسی	156
العربية	167

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Cover release tab
- 2 Filter grille release tab
- 3 Dustbag holder
- 4 Dustbag
- 5 Front handle
- 6 Hose connection opening
- 7 Dustbag-full indicator
- 8 On/off button
- 9 Suction power selection wheel
- 10 Cord rewind button
- 11 Hard floor nozzle (specific types only)
- 12 Tri-Active nozzle
- 13 Parking/storage ridge
- 14 Rocker switch for carpet/hard floor settings
- 15 Side brush
- 16 Mini turbo brush (specific types only)
- 17 Standard handgrip
- 18 Hose
- 19 Crevice tool
- 20 Small brush (specific types only)
- 21 Small nozzle
- 22 Accessory holder (specific types only)
- 23 Telescopic tube with conical connection (specific types only)
- 24 Accessory clip (specific types only)
- 25 Telescopic tube with button connection (specific types only)
- 26 Exhaust grille
- 27 HEPA 13 washable filter
- 28 HEPA-filter lock grille
- 29 Parking slot
- 30 Mains plug
- 31 Swivel wheel
- 32 Storage slot
- 33 Type plate
- 34 Rear wheels

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth when it is connected to the vacuum cleaner and the vacuum cleaner is switched on.

Caution

- When you use the vacuum cleaner to vacuum ashes, fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the dustbag become clogged. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag is full. Replace the disposable dustbag or empty the reusable dustbag, even if it is not full yet (see chapter 'Replacing/emptying the dustbag').
- Never use the appliance without the motor protection filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use Philips s-bag™ synthetic dustbags or the reusable dustbag provided (some countries only).

Electromagnetic fields (EMF)

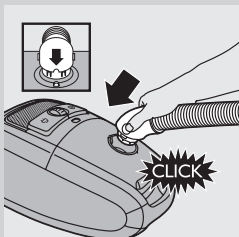
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

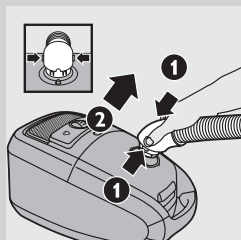
- 1** Take the appliance and its accessories out of the box.
- 2** Remove any sticker, protective foil or plastic from the appliance.

Preparing for use

Connecting the hose

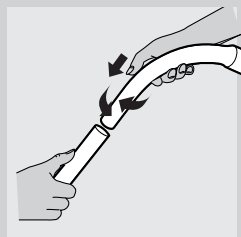


- 1** To connect the hose, push it firmly into the appliance ('click'). Make sure the recess in the hose connection fits exactly on the projection on housing of the appliance.



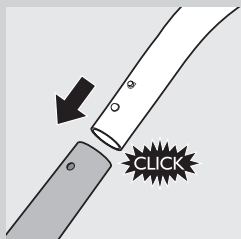
- 2** To disconnect the hose, push the buttons (1) and pull the hose out of the appliance (2).

Connecting the telescopic tube



- 1** To connect the telescopic tube to the handgrip:

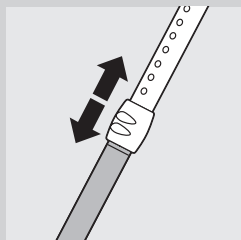
- Telescopic tube with conical connection (specific types only): Insert the handgrip into the telescopic tube and turn a little.



- Telescopic tube with button connection (specific types only): Press the spring-loaded lock button on the handgrip and insert the handgrip into the telescopic tube. Fit the spring-loaded lock button into the opening in the tube ('click').

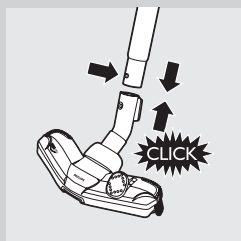
- 2** To disconnect the telescopic tube from the handgrip:

- Telescopic tube with conical connection (specific types only): Pull the handgrip out of the telescopic tube while turning it a little.
- Telescopic tube with button connection (specific types only): Press the spring-loaded lock button and pull the handgrip out of the tube.



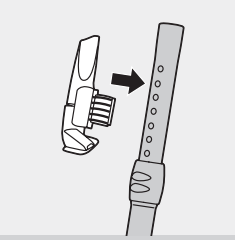
- 2** Adjust the telescopic tube to the length you find most comfortable during vacuuming.

Hold the collar with one hand and pull the tube part above the collar upwards or push it downwards with the other hand.



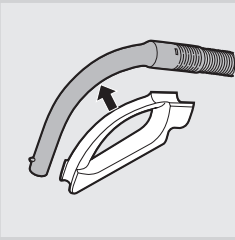
- 3** To connect the tube to a nozzle, press the spring-loaded lock button on the tube and insert the tube into the nozzle. Fit the spring-loaded lock button into the opening in the nozzle ('click').

Accessory clip (specific types only)



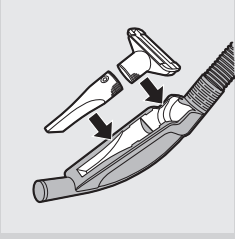
- 1** Snap the crevice tool and the small nozzle into the clip.
- 2** Snap the accessory clip onto the tube.
- 3** Pull the accessory clip from the tube to remove it.

Accessory holder (specific types only)



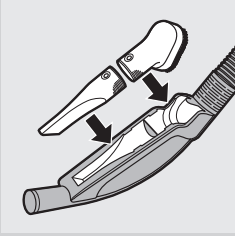
- 1** Snap the accessory holder onto the handgrip.
- 2** Store accessories in the accessory holder by pushing them into the holder. To detach the accessories, pull them out of the holder.

You can store two accessories at a time in the accessory holder.



- Crevice tool and small nozzle.

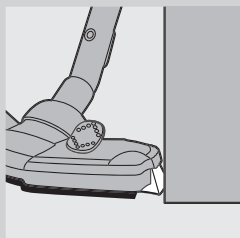
Note: The small nozzle must be placed in the accessory holder as shown in the picture.



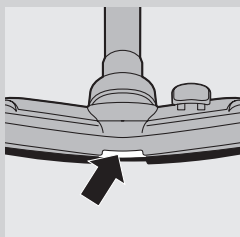
- Crevice tool and small brush.

Tri-Active nozzle

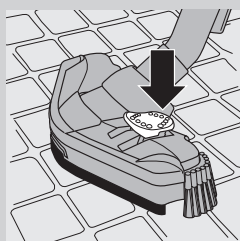
The Tri-Active nozzle is a multi-purpose nozzle for carpets and hard floors.



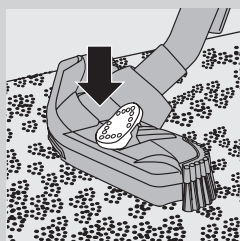
- The side brushes catch more dust and dirt at the sides of the nozzle and allow you to clean better along furniture and other obstacles.



- The opening at the front of the nozzle allows you to suck up larger particles.

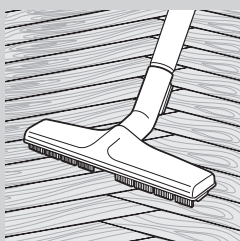


- 1** Use the hard floor setting to clean hard floors (for instance for tiled, parqueted, laminated and linoleumed flooring): push the rocker switch on top of the nozzle with your foot to make the brush strip come out of the housing. At the same time, the wheel is lifted to prevent scratching and to increase manoeuvrability.



- 2** Use the carpet setting to clean carpets: push the rocker switch again to make the brush strip disappear into the nozzle housing. The wheel is lowered automatically.

Hard-floor nozzle (specific types only)



- The hard-floor nozzle is designed for gentle cleaning of hard floors.

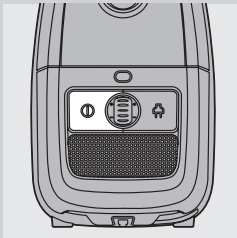
Mini turbo brush (specific types only)

The mini turbo brush is specially designed for effectively picking up animal hairs and fluff from furniture and mattresses. The unique brush inside the mini turbo brush loosens the hair from the fabric. Then the hair is picked up by the vacuum cleaner.

The mini turbo brush can be attached to the handgrip of the hose or to the telescopic tube.

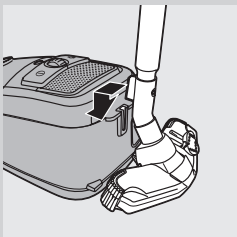
- 1** To attach the mini turbo brush, insert it into the handgrip or the telescopic tube and turn a little.
- 2** To detach the mini turbo brush, pull it out of the handgrip or the telescopic tube while turning it a little.

Using the appliance



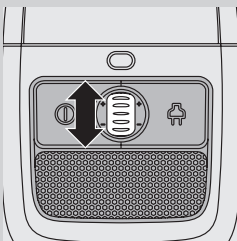
- 1** Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.
- 2** Press the on/off button on top of the appliance to switch on the appliance.

Tip: To avoid bending your back, press the on/off button with your foot.



- 3** If you want to park the tube for a moment during vacuum cleaning, insert the ridge on the nozzle into the parking slot.
- 4** To ensure stable parking of the telescopic tube, adjust the tube to the shortest length.
- 5** To switch off the appliance, press the on/off button on top of the appliance or the on/off/standby button on the remote control.

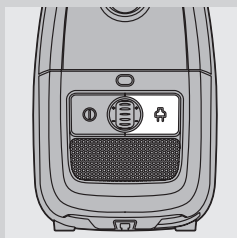
Adjusting suction power



- 1** During vacuum cleaning, you can adjust the suction power with the selection wheel on top of the appliance.
 - Use maximum suction power to vacuum very dirty carpets and hard floors.
 - Use minimum suction power to vacuum curtains, tablecloths etc.

Storage

- 1** Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.

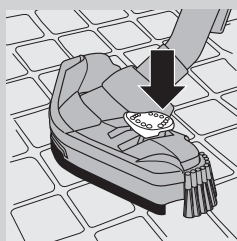


2 Press the cord rewind button to rewind the mains cord.



3 Put the appliance in upright position. To attach the nozzle to the appliance, insert the ridge on the nozzle into the storage slot.

- To ensure stable parking of the telescopic tube, adjust the tube to the shortest length.



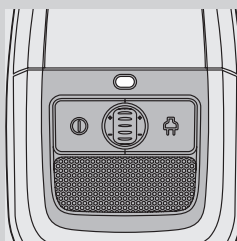
4 Specific types only: Always put the Tri-Active nozzle in the carpet setting when you store it. Also prevent the side brushes from becoming bent.

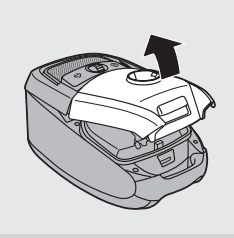
Replacing/emptying the dustbag

Always unplug the appliance before you replace the disposable dustbag or empty the reusable dustbag.

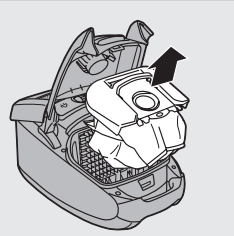
Replacing the disposable dustbag

- Replace the dustbag as soon as the dustbag-full indicator has changed colour permanently, i.e. even when the nozzle is not placed on the floor.



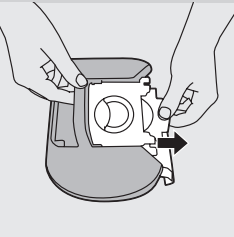


1 Pull the cover upwards to open it.

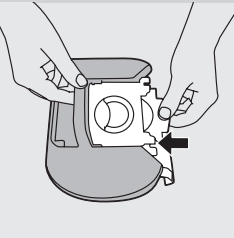


2 Lift the dustbag holder out of the appliance.

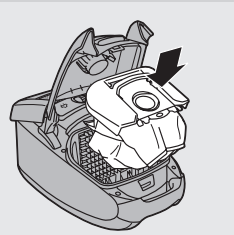
Make sure you hold the dustbag upright when you lift it out of the appliance.



3 Pull at the cardboard tag to remove the full dustbag from the holder .
 ▶ When you do this, the dustbag is sealed automatically.



4 Slide the cardboard front of the new dustbag into the two grooves of the dustbag holder as far as possible.



5 Put the dustbag holder back into the vacuum cleaner.

Note: If no dustbag has been inserted, you cannot close the cover.

6 Push the cover downwards to close it.

Emptying the reusable dustbag (some countries only)

In some countries, this vacuum cleaner also comes with a reusable dustbag that can be used and emptied repeatedly. You can use the reusable dustbag instead of disposable dustbags.

To remove and insert the reusable dustbag, simply follow the instructions in 'Replacing the disposable dustbag'.

To empty the reusable dustbag:

- 1** Slide the clip off the dustbag sideways.
- 2** Shake out the contents into a dustbin.
- 3** To close the dustbag, slide the clip back onto the bottom edge of the dustbag.

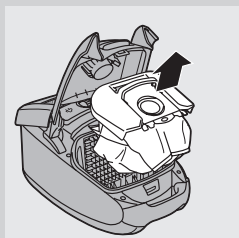
Cleaning and maintenance of filters

Always unplug the appliance before you clean or replace the filters.

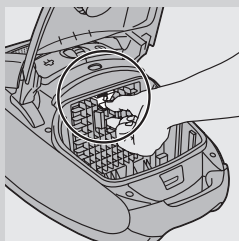
Permanent motor protection filter

Clean the permanent motor protection filter every time you empty the reusable dustbag or replace the disposable dustbag.

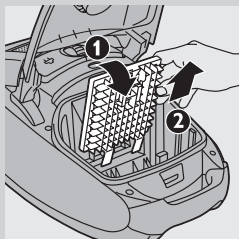
- 1** Remove the dustbag holder with the dustbag.



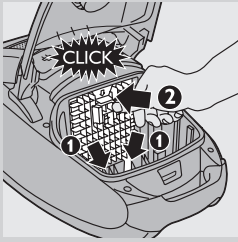
- 2** Press the tab at the top of the motor protection filter holder down to release it.



- 3** Pull the top of the motor protection filter holder towards you (1) and lift the filter holder out of the dustbag compartment (2).



- 4** Shake the filter over a dustbin to clean it.
- 5** Put the clean filter back into the filter holder.



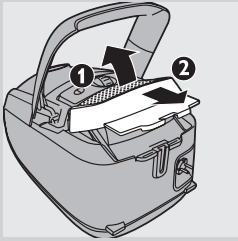
- 6 Fit the two lugs of the filter holder behind the ridge at the bottom to ensure that it fits properly at the top (1). Then press the filter holder home ('click') (2).
- 7 Place the dustbag holder with the dustbag back into the appliance and close the cover.

HEPA 13 washable filter

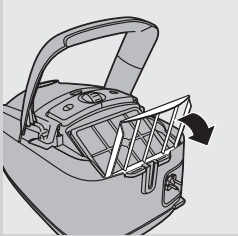
HEPA 13 washable filter is able to remove 99.95% of all particles down to 0.0003mm in size from the outlet air. This not only includes normal house dust, but also harmful microscopic vermin such as dust mites and their excrements, which are well-known causes of respiratory allergies.

Note: To guarantee optimal dust retention and performance of the vacuum cleaner, always replace the HEPA filter with an original Philips filter of the correct type (see chapter 'Ordering accessories').

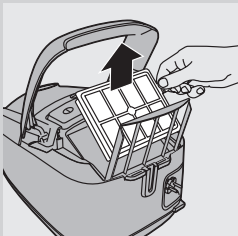
Clean the washable HEPA 13 filter every 6 months. You can clean the washable HEPA 13 filter max. 4 times. Replace the filter after it has been cleaned 4 times.



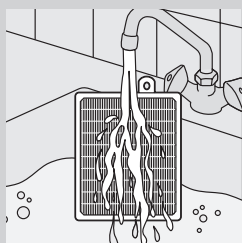
- 1 Open the exhaust grille (1) and pull it out of the appliance (2).



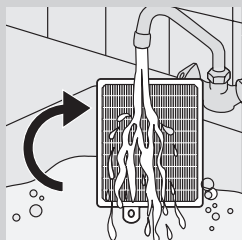
- 2 Pull the top of the HEPA-filter lock grille towards you and put it in upright position.



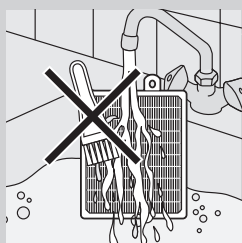
- 3 Take out the washable HEPA 13 filter.
- 4 Rinse the pleated side of the HEPA 13 filter under a hot slow-running tap.



- Hold the filter in such a way that the pleated side points upwards and the water flows parallel to the pleats. Hold the filter at an angle so that the water washes away the dirt inside the pleats.



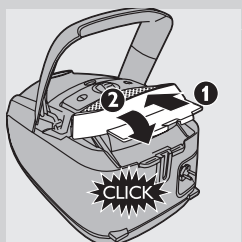
- Turn the filter 180° and let the water flow along the pleats in opposite direction.
- Continue this process until the filter is clean.



Never clean the washable filter with a brush.

Note: Cleaning does not restore the original colour of the filter, but does restore its filtration power.

- 5** Carefully shake the water from the surface of the filter. Let the filter dry at least 2 hours before you put it back into the vacuum cleaner.
- 6** Put the filter back into the appliance. Lower the HEPA-filter lock grille onto the HEPA filter.
- 7** Insert the filter grille into the appliance (1) and push the other end of filter grille home ('click') (2).



Ordering accessories

For purchasing dustbags, filters or other accessories for this appliance, please visit www.philips.com, consult the worldwide guarantee leaflet or contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Ordering dustbags

- Philips Classic s-bag™ synthetic dustbags are available under type number FC8021.
- Philips Clinic s-bag™ high filtration synthetic dustbags are available under type number FC8022.
- Philips Anti-odour s-bag™ synthetic dustbags are available under type number FC8023.

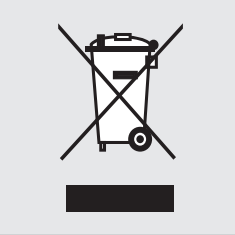
- Reusable dustbags (some countries only) are available under code number 4322 004 93290.

Note: Please visit www.s-bag.com for more information about the s-bag.

Ordering filters

- HEPA 13 washable filters are available under type number FC8038.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

1 The suction power is insufficient.

A Check if the dustbag is full.

If necessary, replace the disposable dustbag or empty the reusable dustbag (some countries only).

B Check if the filters need to be cleaned or replaced.

If necessary, clean or replace the filters.

C Check if the suction power selection wheel is in maximum position.

D Check if the nozzle, tube or hose is blocked up.

- To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.



Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- 1 Languette de déverrouillage du couvercle
- 2 Languette de déverrouillage de la grille du filtre
- 3 Support du sac
- 4 Sac
- 5 Poignée avant
- 6 Orifice de raccordement du flexible
- 7 Voyant de sac plein
- 8 Bouton marche/arrêt
- 9 Molette de sélection de la puissance d'aspiration
- 10 Bouton d'enroulement du cordon
- 11 Brosse pour sols durs (certains modèles uniquement)
- 12 Brosse Tri-Active
- 13 Insert de rangement
- 14 Sélecteur pour moquettes/sols durs
- 15 Brossettes latérales
- 16 Mini-brosse Turbo (certains modèles uniquement)
- 17 Poignée standard
- 18 Flexible
- 19 Embout plat
- 20 Petite brosse (certains modèles uniquement)
- 21 Petite brosse
- 22 Porte-accessoires (certains modèles uniquement)
- 23 Tube télescopique avec raccord conique (certains modèles uniquement)
- 24 Clip pour accessoires (certains modèles uniquement)
- 25 Tube télescopique avec bouton de raccordement (certains modèles uniquement)
- 26 Grille d'évacuation
- 27 Filtre lavable HEPA 13
- 28 Grille du verrou du filtre HEPA
- 29 Insert pour rangement du tube
- 30 Cordon d'alimentation
- 31 Roulette pivotante
- 32 Insert pour rangement du tube
- 33 Plaque signalétique
- 34 Roulettes arrière

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables, ni de cendres encore chaudes.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne dirigez pas le flexible, le tube ou tout autre accessoire vers les yeux ou les oreilles et ne les placez pas dans votre bouche lorsqu'ils sont raccordés à l'aspirateur et que celui-ci est sous tension.

Attention

- Lorsque vous aspirez des cendres, du sable fin, de la chaux, de la poussière de ciment ou d'autres substances similaires, les pores du sac se bouchent et le voyant de sac plein s'allume pour indiquer que le sac est plein. Remplacez le sac jetable ou videz le sac réutilisable même s'ils ne sont pas encore pleins (voir le chapitre « Remplacement/vidage du sac »).
- N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre de protection du moteur. Vous risqueriez d'endommager le moteur et de réduire la durée de vie de l'appareil.
- Utilisez uniquement les sacs synthétiques Philips S-bag™ ou le sac réutilisable fourni (dans certains pays uniquement).

Champs électromagnétiques (CEM)

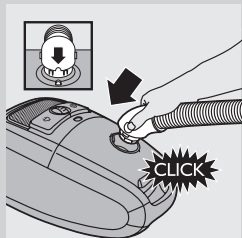
Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant la première utilisation

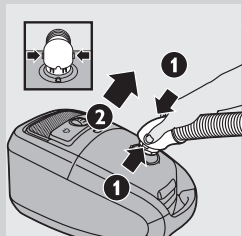
- 1** Retirez l'appareil et ses accessoires de la boîte.
- 2** Ôtez tout autocollant, film de protection ou feuille de plastique de l'appareil.

Avant utilisation

Fixation du flexible

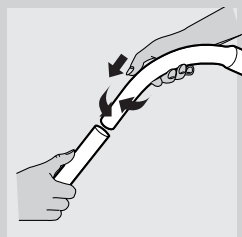


- 1 Pour raccorder le tuyau, insérez-le fermement dans l'appareil (vous devez entendre un clic). Assurez-vous que le logement à l'intérieur du raccord du tuyau s'adapte à la partie saillante du corps de l'appareil.



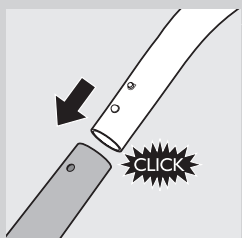
- 2 Pour détacher le flexible, appuyez sur les boutons (1) et retirez le flexible de l'appareil (2).

Fixation du tube télescopique



- 1 Pour fixer le tube télescopique à la poignée :

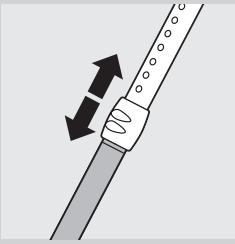
- Tube télescopique avec raccord conique (certains modèles uniquement) : insérez la poignée sur le tube télescopique et tournez légèrement.



- Tube télescopique avec bouton de raccordement (certains modèles uniquement) : appuyez sur le bouton de verrouillage de la poignée et insérez la poignée dans le tube. Enclenchez le bouton de verrouillage dans l'orifice du tube (clic).

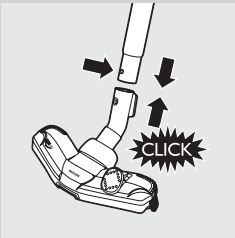
- 1 Pour détacher le tube télescopique de la poignée :

- Tube télescopique avec raccord conique (certains modèles uniquement) : retirez la poignée du tube télescopique en tournant légèrement.
- Tube télescopique avec bouton de raccordement (certains modèles uniquement) : appuyez sur le bouton de verrouillage et séparez les deux parties.



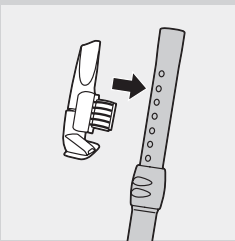
2 Réglez le tube télescopique à la longueur qui vous convient.

Tenez la bague d'arrêt d'une main et tirez la partie du tube se trouvant au-dessus vers le haut ou tirez sur le tube vers le bas avec l'autre main.



3 Pour fixer un embout sur le bout du tube, appuyez sur le bouton de verrouillage du tube et insérez le tube dans l'embout. Enclenchez le bouton de verrouillage dans l'ouverture de l'embout (vous devez entendre un clic).

Clip pour accessoires (certains modèles uniquement)

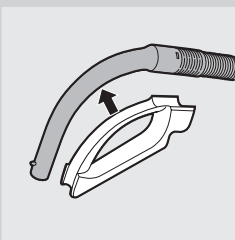


1 Fixez le suceur plat et le petit embout sur le clip.

2 Fixez le clip sur le tube.

3 Détachez le clip pour accessoires du tube pour l'enlever.

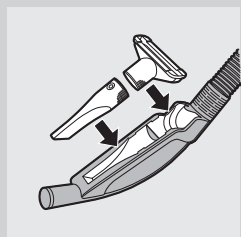
Porte-accessoires (certains modèles uniquement)



1 Fixez le porte-accessoires sur la poignée.

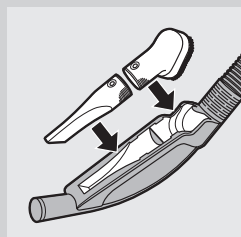
**2 Insérez les accessoires dans le porte-accessoires pour les ranger.
Tirez sur les accessoires pour les détacher.**

Le porte-accessoires peut contenir deux accessoires à la fois.



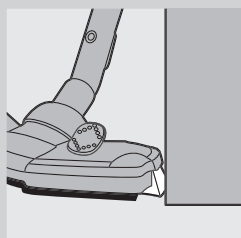
- Suceur plat et petit embout

Remarque : Le petit embout se place dans le porte-accessoires comme indiqué sur l'image.



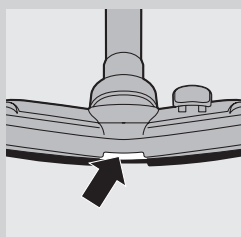
- Suceur plat et petite brosse

Brosse Tri-Active

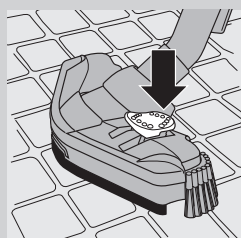


La brosse Tri-Active est multifonctionnelle ; elle s'adapte aussi bien aux moquettes qu'aux sols durs.

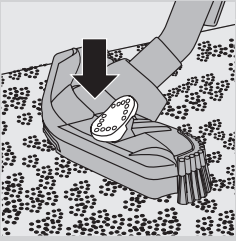
- Les brosettes latérales permettent de ramasser plus de poussière et de saleté de part et d'autre de la brosse, pour un meilleur résultat le long des meubles ou d'autres obstacles.



- L'ouverture à l'avant de la brosse permet d'aspirer les particules de plus grande taille.



- 1 Utilisez la fonction sols durs pour nettoyer les sols durs (par exemple, pour les sols pavés, en parquet, en laminé et en lino) : faites sortir la brosette en actionnant du pied l'interrupteur à bascule situé sur l'embout. La roue se soulève également afin d'éviter les rayures et d'augmenter la maniabilité de l'appareil.



- 2** Utilisez la fonction moquette pour nettoyer les moquettes : rentrez la brosse en actionnant de nouveau le sélecteur. La roue descend automatiquement.

Brosse pour sols durs (certains modèles uniquement)



- La brosse pour sols durs est conçue pour un nettoyage en douceur des sols durs.

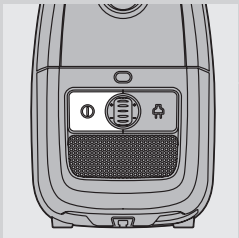
Mini-brosse Turbo (certains modèles uniquement)

La Mini-brosse Turbo est spécialement conçue pour ramasser efficacement les poils d'animaux et la poussière présents sur les meubles et les matelas. La brosse unique située à l'intérieur de la mini-brosse Turbo retire les poils et cheveux des tissus, qui sont ensuite aspirés.

La mini-brosse Turbo peut être fixée à la poignée du flexible ou au tube télescopique.

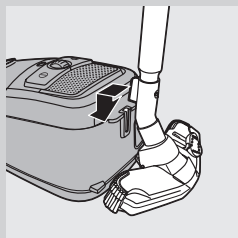
- 1** Pour fixer la mini-brosse Turbo, insérez-la sur la poignée ou le tube télescopique et tournez légèrement.
- 2** Pour retirer la mini-brosse Turbo, séparez les deux parties en tournant légèrement.

Utilisation de l'appareil



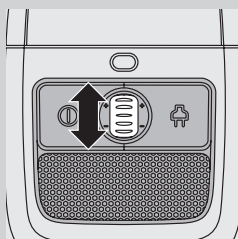
- 1** Sortez le cordon d'alimentation de l'appareil et branchez-le sur une prise secteur.
- 2** Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'appareil pour l'allumer.

Conseil : Pour éviter de vous courber, appuyez sur le bouton marche/arrêt avec votre pied.



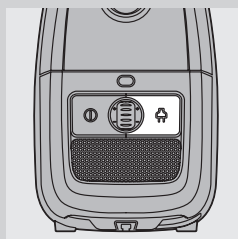
- 3** Si vous souhaitez interrompre momentanément le passage de l'aspirateur et ranger le tube, insérez la clavette de la brosse dans l'insert de rangement du tube.
- 4** Pour garantir la stabilité du tube télescopique lors du rangement, réglez-le au plus court.
- 5** Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur le bouton marche/arrêt situé sur l'appareil ou sur le bouton marche/arrêt/veille de la télécommande.

Réglage de la puissance d'aspiration

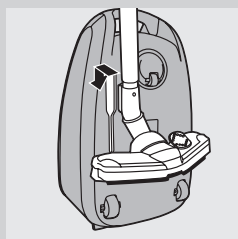


- 1** En cours d'utilisation, vous pouvez régler la puissance d'aspiration à l'aide de la molette de sélection située sur l'appareil.
 - La puissance d'aspiration maximale permet de nettoyer des moquettes ou des sols durs très sales.
 - La puissance d'aspiration minimale permet de nettoyer des rideaux, des nappes, etc.

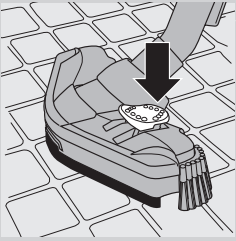
Rangement



- 1** Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le du secteur.
- 2** Enroulez le cordon d'alimentation en appuyant sur le bouton d'enroulement.



- 3** Placez l'appareil en position verticale pour fixer l'embout à l'appareil, puis insérez la clavette dans l'embout dans l'insert de rangement.
 - Pour garantir la stabilité du tube télescopique lors du rangement, réglez-le au plus court.

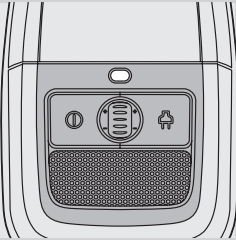


- 4** Sur certains modèles uniquement : veillez à toujours rentrer la brosse de la brosse Tri-Active lorsque vous rangez l'appareil pour éviter que les brosses latérales ne se tordent.

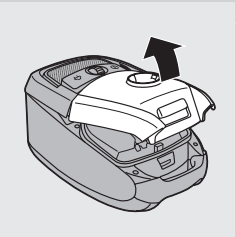
Remplacement/vidage du sac

Débranchez toujours l'appareil avant de remplacer le sac jetable ou de vider le sac réutilisable.

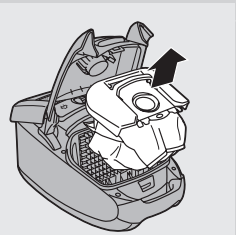
Remplacement du sac jetable



- Remplacez le sac dès que le voyant de sac plein a changé de couleur, et ce, même si la brosse n'est pas placée sur le sol.

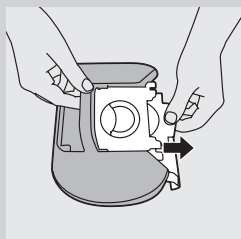


- 1** Tirez sur le couvercle pour l'ouvrir.

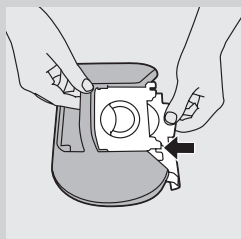


- 2** Enlevez le support du sac de l'appareil.

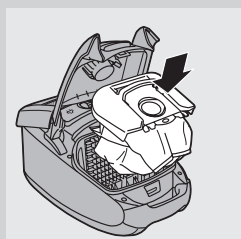
Veillez à tenir le sac en position verticale lorsque vous l'enlevez de l'appareil.



- 3** Tirez sur la partie en carton du sac pour le retirer du support.
 ▶ De cette manière, le sac se ferme automatiquement.



- 4** Faites glisser le plus loin possible la partie en carton du nouveau sac dans les rainures du support du sac.



- 5** Remplacez le support du sac dans l'aspirateur.

Remarque : Vous ne pourrez pas fermer le couvercle sans avoir installé un sac dans l'appareil.

- 6** Poussez le couvercle vers le bas.

Vidage du sac réutilisable (certains pays uniquement)

Dans certains pays, l'aspirateur est également livré avec un sac réutilisable qui peut être utilisé et vidé à plusieurs reprises. Vous pouvez réutiliser ce sac au lieu d'utiliser des sacs jetables.

Pour retirer et replacer le sac réutilisable, suivez les instructions relatives au remplacement du sac jetable.

Pour vider le sac réutilisable :

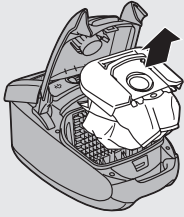
- 1** Faites coulisser le clip de fermeture du sac sur le côté.
- 2** Secouez le sac au-dessus d'une poubelle.
- 3** Pour fermer le sac, faites coulisser le clip de fermeture jusqu'à ce qu'il atteigne le bord inférieur du sac.

Nettoyage et entretien des filtres

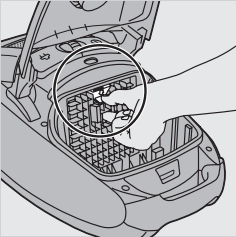
Débranchez toujours l'appareil avant de nettoyer ou de remplacer les filtres.

Filtere permanent de protection du moteur

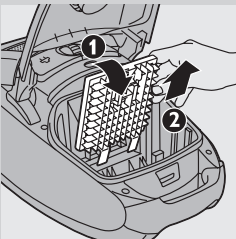
Nettoyez le filtre de protection permanent du moteur chaque fois que vous videz le sac réutilisable ou remplacez le sac jetable.



1 Retirez le support avec le sac.



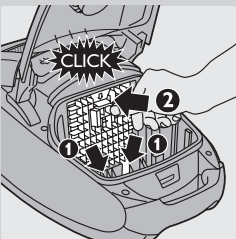
2 Appuyez sur l'ergot situé au-dessus du porte-filtre de protection du moteur pour le retirer.



3 Tirez la partie supérieure du porte-filtre de protection du moteur vers vous (1) et retirez le porte-filtre du compartiment à poussière (2).

4 Secouez le filtre au-dessus d'une poubelle et nettoyez-le.

5 Remplacez le filtre propre dans le porte-filtre.



6 Insérez correctement les deux languettes du porte-filtre dans les rainures prévues à cet effet (1). Ensuite, remettez le porte-filtre en place (vous devez entendre un clic) (2).

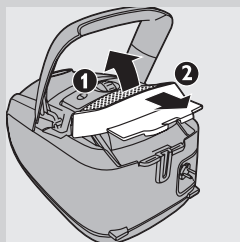
7 Remplacez le sac et son support dans l'appareil et refermez le couvercle.

Filter lavable HEPA 13

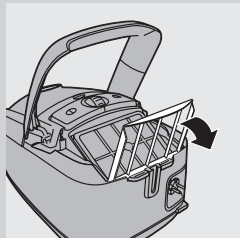
Le filtre lavable HEPA 13 permet de supprimer 99,95 % des particules de plus de 0,0003 mm, c'est-à-dire non seulement la poussière domestique normale, mais également les parasites microscopiques tels que les acariens, ainsi que leurs excréments, causes connues d'allergies respiratoires.

Remarque : Pour garantir les performances et les qualités d'aspiration de l'aspirateur, remplacez toujours le filtre HEPA par un filtre Philips approprié (voir le chapitre « Commande d'accessoires »).

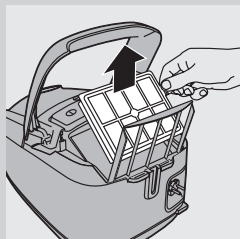
Nettoyez le filtre lavable HEPA 13 tous les 6 mois. Vous pouvez nettoyer le filtre lavable HEPA 13 jusqu'à 4 fois. Remplacez-le après l'avoir utilisé 4 fois.



1 Ouvrez la grille d'évacuation (1) et retirez-la de l'appareil (2).

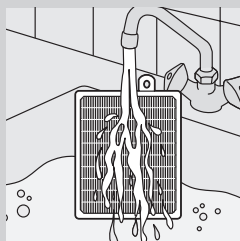


2 Tirez la partie supérieure de la grille du verrou du filtre HEPA vers vous et placez-la en position verticale.

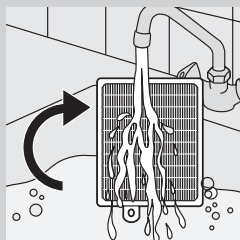


3 Retirez le filtre HEPA 13 lavable.

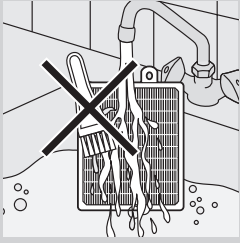
4 Rincez le côté plissé du filtre HEPA 13 sous l'eau chaude.



- Tenez le filtre de façon à ce que les zones plissées soient orientées vers le haut et que l'eau s'écoule parallèlement à celles-ci. Puis, tenez le filtre de façon à ce que l'eau élimine la poussière incrustée dans les zones plissées.



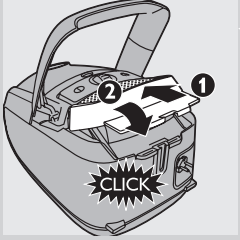
- Tournez le filtre de 180° de façon à ce que l'eau s'écoule dans l'autre sens, le long des zones tissées.
- Répétez cette opération jusqu'à ce que le filtre soit propre.



Ne nettoyez jamais le filtre lavable à l'aide d'une brosse.

Remarque : Le nettoyage ne permet pas au filtre de retrouver sa couleur d'origine. En revanche, il lui permet de retrouver ses qualités de filtration.

- 5** Secouez le filtre pour en retirer l'excès d'eau. Laissez-le sécher pendant au moins 2 heures avant de le replacer dans l'aspirateur.
- 6** Remplacez le filtre dans l'appareil. Abaissez la grille du verrou du filtre HEPA sur le filtre HEPA.
- 7** Insérez la grille du filtre à l'intérieur de l'appareil (1) et insérez l'autre extrémité de la grille du filtre dans son logement (vous devez entendre un clic) (2).



Commande d'accessoires

Pour vous procurer des sacs, filtres ou autres accessoires pour cet appareil, veuillez visiter notre site Web www.philips.com, vous reporter au dépliant de garantie internationale ou contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Commande de sacs

- Les sacs synthétiques Philips Classic S-bag™ sont disponibles sous la référence FC8021.
- Les sacs synthétiques à haute filtration Philips Clinic S-bag™ sont disponibles sous la référence FC8022.
- Les sacs synthétiques Philips Anti-odour S-bag™ sont disponibles sous la référence FC8023.
- Les sacs réutilisables (certains pays uniquement) sont disponibles sous la référence 4322 004 93290.

Remarque : Pour de plus amples informations sur les sacs S-bag, veuillez visiter le site www.s-bag.com.

Commande de filtres

- Les filtres lavables HEPA 13 sont disponibles sous la référence FC8038.

Environnement



- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

1 La puissance d'aspiration est insuffisante.

A Vérifiez si le sac est plein.

Si nécessaire, remplacez le sac jetable ou videz le sac réutilisable (certains pays uniquement).

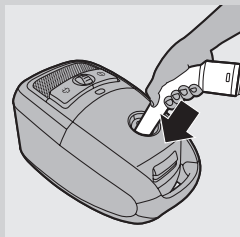
B Vérifiez si les filtres doivent être nettoyés ou remplacés.

Si nécessaire, nettoyez ou remplacez les filtres.

C Vérifiez si la molette de sélection de la puissance d'aspiration est sur la position maximale.

D Vérifiez si la brosse, le tube ou le flexible sont bouchés.

- Le cas échéant, détachez l'élément bouché et raccordez-le (tant que possible) dans le sens inverse. Allumez l'aspirateur pour forcer l'air à traverser l'élément bouché dans l'autre sens.



Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- 1 Tab pelepas tutup
- 2 Tab pelepas kisi filter
- 3 Penahan kantong debu
- 4 Kantong debu
- 5 Gagang depan
- 6 Lubang sambungan selang
- 7 Indikator kantong debu penuh
- 8 Tombol on/off
- 9 Tombol pilihan daya isap
- 10 Tombol penggulung kabel
- 11 Nozel lantai keras (hanya tipe tertentu)
- 12 Nozel Tri-Aktif
- 13 Tonjolan untuk meletakkan/menyimpan
- 14 Sakelar untuk setelan karpet/lantai keras
- 15 Sikat samping
- 16 Sikat turbo mini (hanya tipe tertentu)
- 17 Pegangan standar
- 18 Selang
- 19 Alat celah
- 20 Sikat kecil (hanya tipe tertentu)
- 21 Nozel kecil
- 22 Penahan aksesoris (hanya tipe tertentu)
- 23 Pipa teleskopik dengan sambungan kerucut (hanya tipe tertentu)
- 24 Aksesoris klip (hanya tipe tertentu)
- 25 Pipa teleskopik dengan koneksi tombol (hanya tipe tertentu)
- 26 Kisi saluran udara
- 27 Filter HEPA 13 yang dapat dicuci
- 28 Kisi kunci filter HEPA
- 29 Slot penahan
- 30 Steker listrik
- 31 Roda putar
- 32 Slot penyimpanan
- 33 Pelat jenis
- 34 Roda belakang

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jangan sekali-kali menyedot air atau cairan lain apa pun. Jangan sekali-kali menyedot bahan yang mudah menyala dan jangan menyedot abu rokok sampai abu dingin.

Peringatan

- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan gunakan alat ini jika steker, kabel listrik atau alatnya sendiri rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jangan mengarahkan selang, pipa atau aksesoris manapun ke mata atau telinga atau memasukkannya ke dalam mulut sewaktu terhubung ke penyedot debu dan penyedot debu dalam keadaan menyala.

Perhatian

- Bila Anda menggunakan penyedot debu untuk menyedot abu, pasir halus, kapur cat tembok, debu semen dan bahan sejenisnya, pori-pori kantong debu menjadi tersumbat. Akibatnya indikator kantong debu penuh akan menunjukkan bahwa kantong debu sudah penuh. Ganti kantong debu sekali-pakai tersebut atau kosongkan kantong debu pakai-ulang, sekalipun jika belum penuh (lihat bab 'Mengganti/mengosongkan kantong debu').
- Jangan sekali-kali menggunakan alat tanpa filter pelindung motor. Ini dapat merusak motor dan memperpendek masa pakai alat.
- Gunakan hanya kantong debu sintesis Philips s-bag™ atau kantong debu pakai-ulang, yang telah disediakan (hanya untuk beberapa negara).

Medan elektromagnet (EMF)

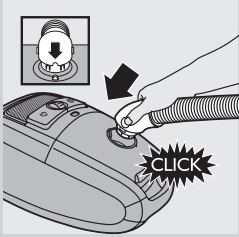
Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Sebelum menggunakan pertama kali

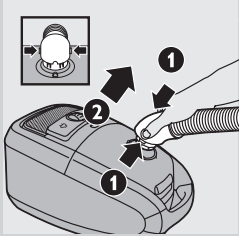
- 1** Keluarkan alat dan aksesorinya dari kotak.
- 2** Cabut semua stiker, lapisan atau plastik pelindung dari alat.

Menyiapkan penggunaan

Menghubungkan selang

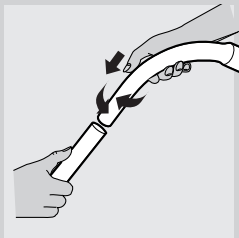


- 1 Untuk menghubungkan selang, masukkan dengan kuat ke alat (hingga berbunyi 'klik'). Pastikan ceruk di sambungan selang benar-benar pas dengan sambungan pada rumah alat.

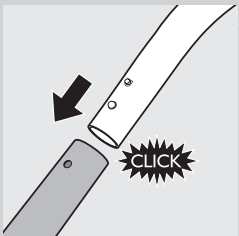


- 2 Untuk melepas selang, tekan tombol-tombolnya (1) dan tarik selang hingga lepas dari alat (2).

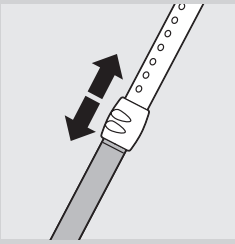
Menghubungkan tabung teleskopik



- 1 Untuk menghubungkan tabung teleskopik ke pegangan:
 - Tabung teleskopik dengan koneksi kerucut (hanya tipe tertentu): Masukkan pegangan ke tabung teleskopik dan putar sedikit.

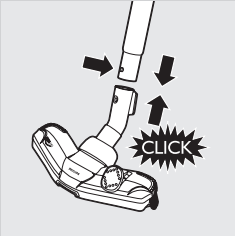


- Tabung teleskopik dengan koneksi tombol (hanya tipe tertentu): Tekan tombol kunci berpegas pada pegangan dan masukkan pegangan ke tabung teleskopik. Pasang tombol kunci berpegas ke dalam lubang pipa (hingga berbunyi 'klik').
- Untuk melepaskan pipa teleskopik dari pegangan:
 - Tabung teleskopik dengan koneksi kerucut (hanya tipe tertentu): Tarik pegangan keluar dari tabung teleskopik sambil diputar sedikit.
 - Tabung teleskopik dengan koneksi tombol (hanya tipe tertentu): Tekan tombol kunci berpegas dan tarik pegangan keluar dari tabung.



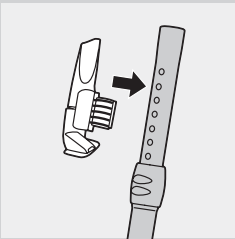
- 2 Atur panjang tabung teleskopik agar Anda dapat nyaman menggunakannya.

Pegang bagian kerahnya dengan satu tangan dan tarik bagian tabung di atas kerah atau dorong ke bawah dengan tangan Anda yang satunya.



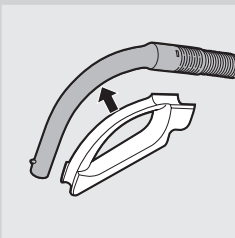
- 3 Untuk menghubungkan pipa ke nozel, tekan tombol kunci berisi per pada pipa ke nozel. Masukkan tombol kunci berisi per ke lubang di nozel (hingga berbunyi 'klik').

Aksesori klip (hanya tipe tertentu)

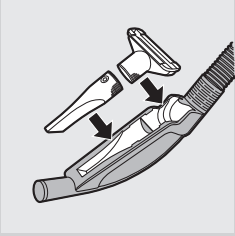


- 1 Pasang alat celah dan nozel kecil ke dalam klip.
- 2 Pasang klip aksesori pada pipa.
- 3 Tarik klip aksesori dari pipa untuk melepaskannya.

Penahan aksesori (hanya tipe tertentu)

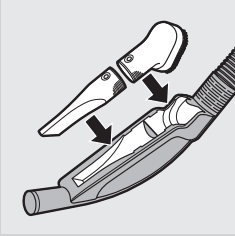


- 1 Pasang penahan aksesori pada pegangan.
- 2 Simpan aksesori di penahan aksesori dengan menekannya ke penahannya. Untuk melepaskan aksesori, tarik keluar dari penahannya. Anda dapat menyimpan dua aksesori setiap kali pada penahan aksesori.



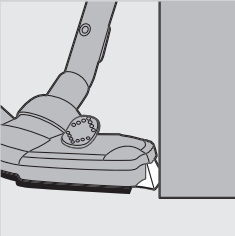
- Alat celah dan nozel kecil.

Catatan: Nozel kecil harus ditempatkan pada penahan aksesori seperti yang diperlihatkan gambar.



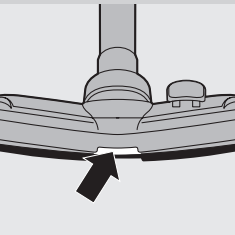
- Alat celah dan sikat kecil.

Nozel Tri-Aktif

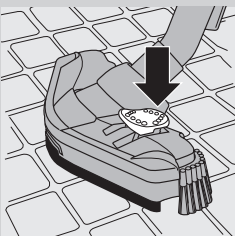


Nozel Tri-Aktif adalah nozel serba-guna untuk karpet dan lantai keras.

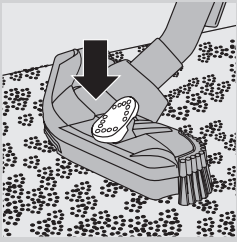
- Sikat samping menyedot lebih banyak debu dan kotoran di samping nozel dan Anda dapat membersihkan perabotan dan lainnya dengan lebih baik.



- Lubang di bagian depan nozel memungkinkan Anda menyedot partikel yang lebih besar.



- 1** Gunakan setelan lantai keras untuk membersihkan lantai keras (misalnya untuk lantai tegel, parkit, lantai laminasi dan lantai linolium): tekan sakelar di atas nozel dengan kaki untuk mengeluarkan strip sikat dari rumahnya. Saat bersamaan, rodanya akan naik untuk mencegah goresan dan untuk menambah daya manuvernya.



- 2** Gunakan setelan karpet untuk membersihkan karpet: tekan lagi sakelarnya untuk memasukkan strip sikat ke rumah nozel. Roda akan turun secara otomatis.

Nozel lantai keras (hanya tipe tertentu)



- Nozel lantai keras dirancang untuk membersihkan lantai keras dengan lembut.

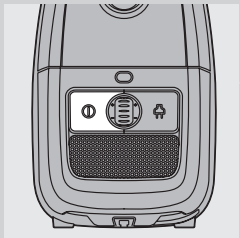
Sikat turbo mini (hanya tipe tertentu)

Sikat turbo mini dirancang khusus untuk memungut bulu binatang dan kapas dari perabotan dan kasur secara efektif. Sikat unik yang berada di dalam sikat turbo mini akan mengangkat bulu dari kain. Kemudian bulu dipungut oleh penyedot debu.

Sikat turbo mini dapat dipasang pada pegangan selang atau tabung teleskopik.

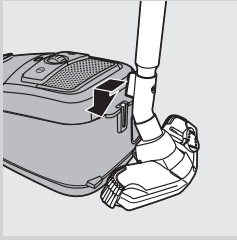
- 1** Untuk memasang sikat turbo mini, masukkan sikat ke pegangan atau tabung teleskopik dan putar sedikit.
- 2** Untuk melepaskan sikat turbo mini, tarik keluar dari pegangan atau tabung mini sambil memutarnya sedikit.

Menggunakan alat



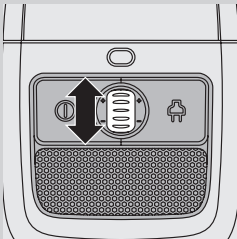
- 1** Tarik keluar kabel alat dan tancapkan steker listrik pada stopkontak dinding.
- 2** Tekan tombol on/off di bagian atas alat untuk menghidupkan alat.

Tip: Agar tidak perlu membungkukkan punggung Anda, tekan tombol on/off dengan kaki Anda.



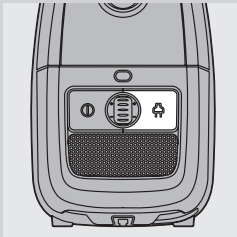
- 3** Jika Anda ingin memarkir pipanya sejenak sewaktu menyedot, masukkan tonjolan pada nozel ke slot penahan.
- 4** Untuk memastikan pipa teleskopik diparkir dengan stabil, sesuaikan pipa dengan panjang terpendeknya.
- 5** Untuk mematikan alat, tekan tombol on/off di bagian atas alat atau tombol on/off/standby pada kontrol jarak-jauh.

Menyesuaikan daya isap



- 1** Selama menyedot, Anda dapat menyesuaikan daya isap dengan putaran pemilih di bagian atas alat.
 - Gunakan daya isap maksimum untuk menyedot karpet dan lantai keras yang sangat kotor.
 - Gunakan daya isap minimum untuk menyedot debu pada gordena, taplak meja, dsb.

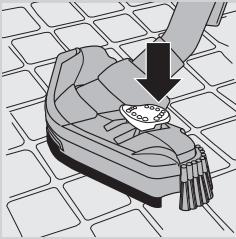
Penyimpanan



- 1** Matikan alat dan lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding.
- 2** Tekan tombol penggulung kabel untuk menggulung kabel listrik.



- 3** Letakkan alat dalam posisi tegak. Untuk memasang nozel ke alat, masukkan tonjolan pada nozel ke slot penyimpanan.
 - Untuk memastikan pipa teleskopik diparkir dengan stabil, sesuaikan pipa dengan panjang terpendeknya.

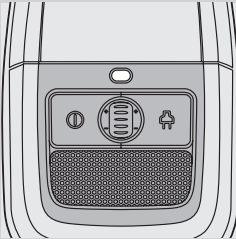


- 4 Hanya tipe tertentu: Selalu atur nozel Tri-Active dalam pengaturan karpet bila Anda menyimpannya. Juga jangan sampai sikat samping menjadi bengkok.

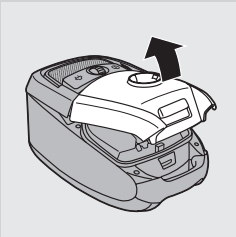
Mengganti/mengosongkan kantong debu

Lepaslah selalu steker alat sebelum Anda mengganti kantong debu sekali-pakai atau mengosongkan kantong debu pakai-ulang.

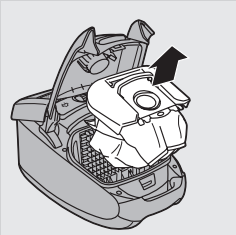
Mengganti kantong debu sekali-pakai



- Gantilah kantong debu bila indikator kantong debu penuh telah berubah warna secara permanen, misalnya, sekalipun nozel tidak diletakkan di lantai.

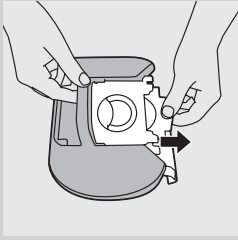


- 1 Tarik tutupnya ke atas untuk membukanya.

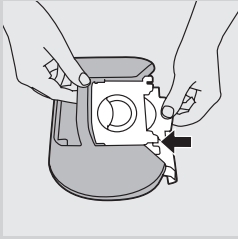


- 2 Angkat penahan kantong debu dari alat.

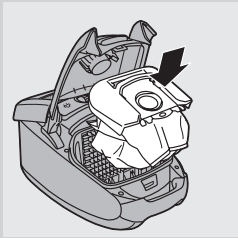
Pastikan Anda memegang kantong debu tegak lurus bila Anda mengangkatnya dari alat.



- 3** Tarik pada tag karton untuk melepas kantong debu yang sudah penuh dari penahannya.
- ▶ Bila Anda melakukannya, kantong debu akan tersegel secara otomatis.



- 4** Selipkan karton di bagian depan kantong debu yang baru pada kedua alur di penahan kantong debu sejauh mungkin.



- 5** masukkan kembali penahan kantong debu ke dalam penyedot debu.

Catatan: Jika tidak ada kantong debu yang dimasukkan, Anda tidak dapat menutupnya.

- 6** Tekan penutupnya ke bawah untuk menutupnya.

Mengosongkan kantong debu pakai-ulang (hanya untuk beberapa negara)

Di beberapa negara, penyedot debu ini juga hadir dengan sebuah kantong debu pakai-ulang yang dapat digunakan dan dikosongkan berulang-kali. Anda dapat menggunakan kantong debu pakai-ulang sebagai ganti kantong debu sekali-pakai.

Untuk mengeluarkan dan memasukkan kantong debu pakai-ulang, ikuti saja instruksi dalam 'Mengganti kantong debu sekali-pakai'.

Untuk mengosongkan kantong debu pakai-ulang:

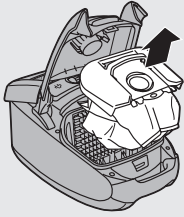
- 1** Geser penjepit kantong debu ke samping.
- 2** Kocok isinya ke dalam tempat sampah.
- 3** Untuk menutup kantong debu, selipkan kembali jepitannya pada tepi bawah kantong debu.

Pembersihan dan pemeliharaan filter

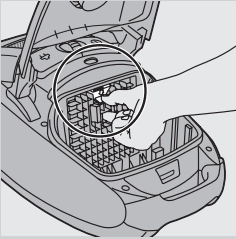
Selalu cabut steker alat sebelum Anda membersihkan filter.

Filter pelindung motor permanen

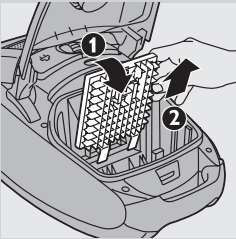
Bersihkan filter pelindung motor permanen setiap kali Anda mengosongkan kantong debu pakai-ulang atau mengganti kantong debu sekali-pakai.



1 Keluarkan kantong debu bersama penahannya.



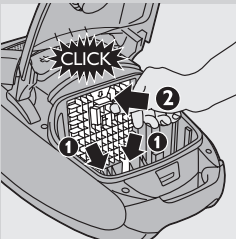
2 Tekan ke bawah tab di bagian atas penahan filter pelindung motor untuk melepaskannya.



3 Tarik bagian atas penahan filter pelindung motor ke arah Anda (1) dan angkat penahan filter dari kompartemen kantong debu (2).

4 Kocoklah filter di atas tempat sampah untuk membersihkannya.

5 Masukkan kembali filter yang telah bersih ke penahan filter.



6 Paskan kedua cuping penahan filter di belakang tonjolan pada bagian bawah untuk memastikannya benar-benar pas di bagian atas (1). Kemudian tekan rumah penahan filter (hingga berbunyi 'klik') (2).

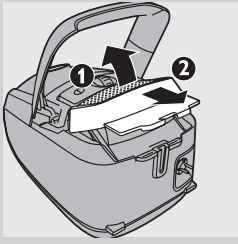
7 Pasang kembali kantong debu bersama penahannya ke alat dan rapatkan tutupnya.

Filter HEPA 13 yang dapat dicuci

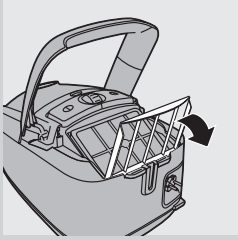
Filter HEPA 13 yang dapat dicuci ini mampu menyingkirkan 99,95% dari semua partikel hingga seukuran 0,0003 mm dari udara saluran. Tidak hanya debu rumah biasa, tetapi juga kutu mikroskopik berbahaya seperti tungau debu rumah dan kotorannya, yang diketahui menjadi penyebab alergi pernafasan.

Catatan: Untuk menjaga agar kinerja penyedot debu dan kemampuan menahan debu tetap optimal, gantilah selalu filter HEPA dengan filter asli Philips dengan jenis yang tepat (lihat bab ' Memesan aksesori').

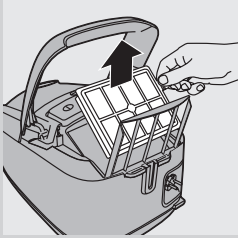
Bersihkan filter HEPA 13 yang dapat dicuci ini setiap 6 bulan. Anda dapat membersihkan filter HEPA 13 yang dapat dicuci ini maks. 4 kali. Ganti filter setelah 4 kali dibersihkan.



1 Buka kisi saluran udara (1) dan tarik dari alat (2).

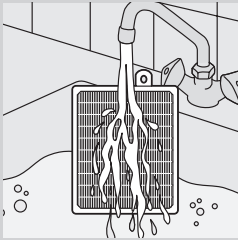


2 Tarik bagian atas kisi kunci filter HEPA ke arah Anda dan letakkan dalam posisi tegak lurus.

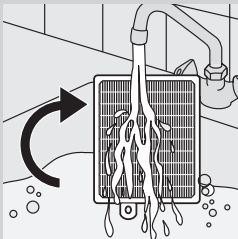


3 Keluarkan filter HEPA 13 yang dapat dicuci.

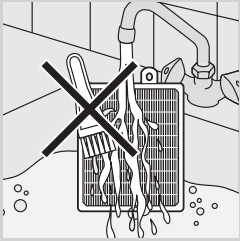
4 Bilas sisi yang dilipat pada filter HEPA 13 di bawah keran air panas yang mengalir perlahan.



- Pegang filter sedemikian rupa sehingga sisi yang dilipat menghadap ke atas dan air mengalir sejajar dengan lipatannya. Pegang filter pada suatu sudut agar air membas kotoran di dalam lipatannya.



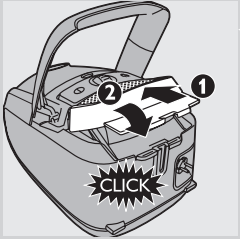
- Putar filter 180° dan biarkan air mengalir lipatannya dalam arah berlawanan.
- Lanjutkan proses ini sampai filter bersih.



Jangan bersihkan filter dengan sikat.

Catatan: Pembersihan tidak akan mengembalikan warna filter semula, melainkan mengembalikan daya saringnya.

- 5** Dengan hati-hati goyangkan air dari permukaan filter. Biarkan filter kering sendiri sekurangnya selama 2 jam sebelum Anda memasangnya kembali ke penyedot debu.
- 6** Masukkan kembali filter tersebut ke dalam alat. Turunkan kisi kunci filter HEPA pada filter HEPA.
- 7** Masukkan kisi filter ke dalam alat (1) dan tekan ujung lain pada rumah kisi filter (hingga berbunyi 'klik') (2).



Memesan aksesoris

Untuk membeli kantong debu, filter atau aksesoris lain bagi alat ini, harap kunjungi www.philips.com, bacalah pamflet garansi seluruh dunia atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda.

Memesan kantong debu

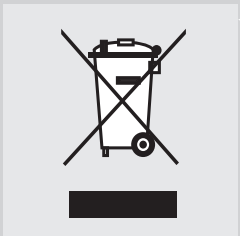
- Kantong debu sintetis Philips Classic s-bag™ tersedia dengan nomor tipe FC8021.
- Kantong debu sintetis berdaya saring tinggi Philips Clinic s-bag™ tersedia dengan nomor tipe FC8022.
- Kantong debu sintetis Philips Anti-odour s-bag™ tersedia dengan nomor tipe FC8023.
- Kantong debu pakai-ulang (hanya untuk beberapa negara) tersedia dengan nomor kode 4322 004 93290.

Catatan: Harap kunjungi www.s-bag.com untuk informasi lebih lanjut tentang kantong-s.

Memesan filter

- Filter HEPA 13 yang dapat dicuci ini tersedia dengan nomor tipe FC8038.

Lingkungan



- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan ini, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.

Garansi & servis

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Pemecahan Masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

1 Daya isap tidak memadai.

A Periksa apakah kantong debu sudah penuh.

Jika perlu, gantilah kantong debu sekali-pakai atau kosongkan kantong debu pakai-ulang (hanya untuk beberapa negara).

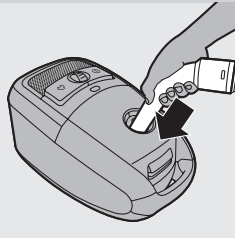
B Periksa apakah filter perlu dibersihkan atau diganti.

Jika perlu, bersihkan atau ganti filternya.

C Periksa apakah putaran pemilih daya isap dalam posisi maksimum.

D Periksa apakah nozel, pipa atau selang tidak tersumbat.

- Untuk menyingkirkan penghalang tersebut, lepaskan item yang tersumbat dan pasanglah (sejauh memungkinkan) dengan cara lain. Hidupkan penyedot debu untuk memaksa udara melalui item yang tersumbat dalam arah berlawanan.



제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- 1 덮개 열림 탭
- 2 필터 그릴 열림 탭
- 3 먼지 봉투 거치대
- 4 먼지 봉투
- 5 앞면 손잡이
- 6 호스 연결 구멍
- 7 먼지 봉투 교체 표시등
- 8 전원 버튼
- 9 흡입력 선택 휠
- 10 코드 되감기 버튼
- 11 딱딱한 바닥용 노즐(특정 모델만 해당)
- 12 Tri-Active 노즐
- 13 임시보관/보관 걸이
- 14 카페트/일반 바닥재 설정을 위한 로커 스위치
- 15 측면 브러시
- 16 미니 터보 브러시(특정 모델만 해당)
- 17 일반 손잡이
- 18 호스
- 19 틈새 노즐
- 20 소형 브러시(특정 모델만 해당)
- 21 소형 노즐
- 22 액세서리 거치대(특정 모델만 해당)
- 23 원추형 연결 방식의 연장관(특정 모델만 해당)
- 24 액세서리 클립(특정 모델만 해당)
- 25 버튼 연결식 길이 조절이 가능한 연장관(특정 모델만 해당)
- 26 배출 그릴
- 27 HEPA 13 세척 가능 필터
- 28 HEPA 필터 잠금 그릴
- 29 임시보관용 흡
- 30 전원 플러그
- 31 회전식 바퀴
- 32 보관용 흡
- 33 명판
- 34 뒷바퀴

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 물, 다른 용액 또는 가연성 물질은 절대 흡입하지 마십시오.
타고 남은 재는 완전히 꺼져서 식기 전까지는 절대 흡입하지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 만약 플러그나 전원 코드 또는 제품이 손상되었을 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 호스, 연장관 또는 기타 액세서리가 진공 청소기가 연결되어 있고 진공 청소기의 전원이 켜져 있을 때 이를 눈, 귀에 갖다 대거나 입에 넣지 마십시오.

주의

- 진공 청소기를 사용하여 재, 미세한 모래, 석회, 시멘트 가루 및 유사한 물질을 흡입하면 먼지 봉투 구멍이 막히게 됩니다. 이로 인해 먼지 봉투 교체 표시등에 먼지 봉투가 가득 찬 것으로 표시됩니다. 이 경우, 먼지 봉투가 가득 차지 않았더라도 교체형 먼지 봉투를 교체하거나 재사용이 가능한 먼지 봉투인 경우 봉투를 비우십시오('먼지 봉투 교체/비우기' 란 참조).
- 모터 보호 필터 없이 제품을 사용하지 마십시오. 모터가 손상되고 제품의 수명이 단축될 수 있습니다.
- 반드시 제품과 함께 제공되는 필립스 S-bag™ 합성섬유 먼지 봉투 또는 재사용 먼지 봉투를 사용하십시오(특정 국가만 해당).

전자기장(EMF)

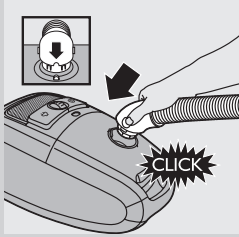
이 필립스 제품은 전자기장(EMF)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

처음 사용 전

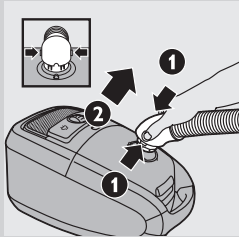
- 1** 청소기와 액세서리를 보관함에서 꺼내십시오.
- 2** 청소기에 붙어있는 모든 스티커나 보호막 또는 플라스틱을 제거하십시오.

사용 전 준비

호스 연결

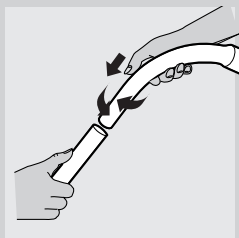


1 호스를 연결하려면 ‘찰칵’ 소리가 날 때까지 제품 안으로 밀어 넣으십시오. 호스 연결부에 있는 홀더가 제품 케이스의 돌기에 정확히 맞춰지는지 확인하십시오.

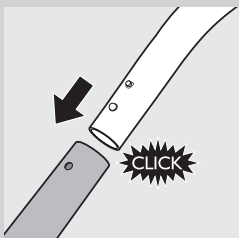


2 호스를 분리하려면 (1)버튼을 누르고 (2)제품에서 호스를 잡아당겨 빼십시오.

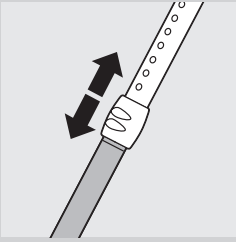
길이 조절이 가능한 연장관 연결



1 길이 조절이 가능한 연장관을 손잡이에 연결하려면:
 - 원추형 연결 방식의 연장관(특정 모델만 해당): 손잡이를 연장관에 넣고 약간만 돌려 주십시오.



- 버튼 연결식 연장관(특정 모델만 해당): 손잡이에 있는 스프링식 잠금 버튼을 누르고 손잡이를 연장관에 끼우십시오. 스프링식 잠금 버튼이 ‘찰칵’ 소리가 나도록 연장관 구멍에 맞추십시오.
2 손잡이에서 길이 조절이 가능한 연장관을 분리하려면:
 - 원추형 연결 방식의 연장관(특정 모델만 해당): 손잡이에서 연장관을 살짝 돌리면서 잡아당기십시오.
 - 버튼 연결식 연장관(특정 모델만 해당): 스프링식 잠금 버튼을 누르고 연장관에서 손잡이를 잡아당기십시오.

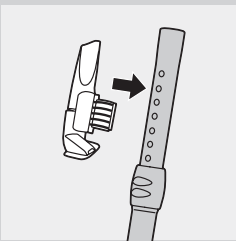


2 청소하는 동안 연장관을 사용하기 편한 길이로 조절하십시오. 한 손으로 연결부를 잡고 다른 한 손으로 연장관을 연결부 위쪽으로 당기거나 아래쪽으로 누르십시오.



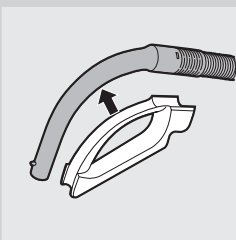
3 연장관을 노즐에 연결하려면 연장관에서 스프링식 잠금 버튼을 누른 상태에서 연장관을 노즐에 끼우십시오. 스프링식 잠금 버튼을 '찰칵' 소리가 날 때까지 노즐의 구멍에 끼우십시오.

액세서리 클립(특정 모델만 해당)

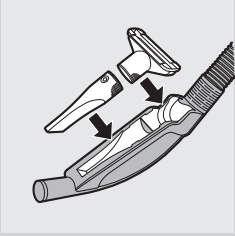


- 1** 틈새 노즐과 소형 노즐을 클립에 끼우십시오.
- 2** 액세서리 클립을 연장관 위에 끼우십시오.
- 3** 액세서리 클립을 연장관에 빼내 분리하십시오.

액세서리 거치대(특정 모델만 해당)

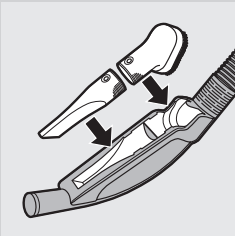


- 1** 액세서리 거치대를 손잡이에 끼우십시오.
 - 2** 액세서리를 거치대 안으로 밀어 액세서리를 거치대에 보관하십시오. 액세서리를 분리하려면 액세서리를 거치대에서 잡아당기십시오.
- 한 번에 두 개의 액세서리를 액세서리 거치대에 보관할 수 있습니다.



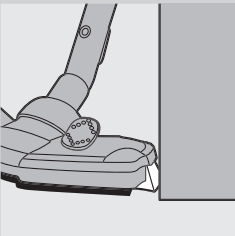
- 틈새 노즐 및 소형 노즐

참고: 그림과 같이 소형 노즐을 반드시 액세서리 거치대에 보관하십시오.



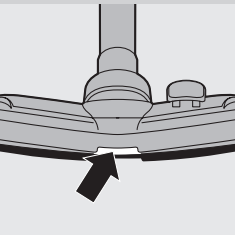
- 틈새 노즐 및 소형 브러시

Tri-Active 노즐

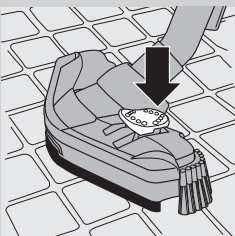


Tri-Active 노즐은 카페트 및 일반 바닥에서 사용할 수 있는 다용도 노즐입니다.

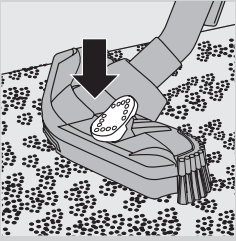
- 노즐 옆 부분의 측면 브러시는 먼지와 더러움을 더 잘 잡아주며, 가구 및 기타 장애물의 가장자리를 따라 효과적으로 청소합니다.



- 노즐 앞 부분의 구멍은 더 큰 입자를 흡입할 수 있습니다.

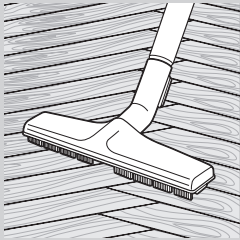


- 1 타일 바닥, 마루 바닥, 얇은 층으로 구성된 리놀륨 바닥과 같은 딱딱한 바닥을 청소하려면 일반 바닥재 설정을 사용하십시오. 노즐 상단의 로커 스위치를 발로 눌러서 브러시의 솔 부분이 외장 바깥으로 나오도록 하십시오. 이렇게 하면 바퀴가 위로 올라가 굽히지 않고 더 부드럽게 움직입니다.



- 2 카페트를 청소하려면 카페트 설정을 사용하십시오. 브러시의 솔 부분이 노즐 외장 안으로 들어가도록 로커 스위치를 다시 누르면 바퀴가 자동으로 내려옵니다.

딱딱한 바닥용 노즐(특정 모델만 해당)



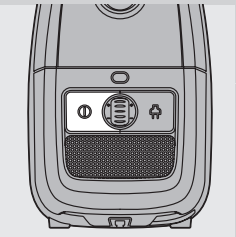
- 딱딱한 바닥용 노즐은 딱딱한 바닥을 부드럽게 청소하도록 설계되었습니다.

미니 터보 브러시(특정 모델만 해당)

미니 터보 브러시는 가구나 매트리스 구석 구석에 놓인 애완동물의 잔털을 효과적으로 제거하도록 특별 고안되었습니다. 미니 터보 브러시 내부의 독특한 브러시는 섬유 소재로부터 머리카락이 떨어져 나오도록 하며 진공 청소기로 깔끔히 처리합니다. 미니 터보 브러시는 호스 손잡이나 연장관에 부착할 수 있습니다.

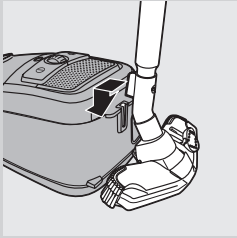
- 1 미니 터보 브러시를 부착하려면 손잡이 또는 연장관에 끼운 후 약간만 돌려줍니다.
- 2 미니 터보 브러시를 분리하려면 손잡이 또는 연장관에서 살짝만 돌려 잡아당겨 주십시오.

제품 사용



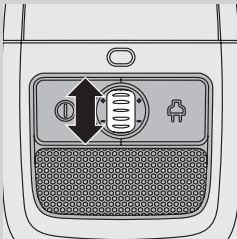
- 1 제품에서 코드를 꺼내고 벽면 콘센트에 전원 플러그를 꽂으십시오.
- 2 제품 상단의 전원 버튼을 눌러서 전원을 켜십시오.

도움말: 허리를 굽힐 필요 없이, 발을 사용해서 전원 버튼을 누르십시오.



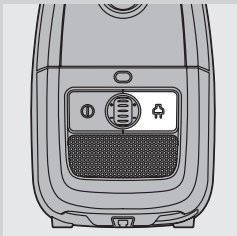
- 3 진공 청소기를 사용하는 도중에 연장관을 잠시 세워두려면, 노즐 걸이를 임시보관용 홈에 끼우십시오.
- 4 길이 조절이 가능한 연장관을 안정적으로 장착하려면 연장관의 길이를 가장 짧게 조절하십시오.
- 5 제품의 전원을 끄려면 제품 상단의 전원 버튼 또는 리모콘의 전원/대기 버튼을 누르십시오.

흡입력 조절



- 1 진공 청소기를 사용하는 도중에도 제품 상단의 선택 휠을 이용해 흡입력을 조절할 수 있습니다.
 - 매우 더러운 카펫 및 일반 바닥을 청소할 때는 흡입력을 최대한으로 하여 사용하십시오.
 - 커튼, 식탁보 등을 청소할 때는 흡입력을 최저로 하여 사용하십시오.

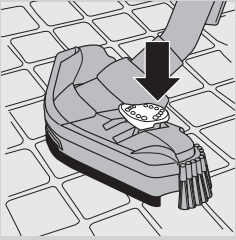
모유 및 분유 저장 용기



- 1 제품 전원을 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 2 코드 되감기 버튼을 눌러 전원 코드를 되감으십시오.



- 3 제품을 똑바로 세워놓으십시오. 노즐 걸이를 보관 홈에 끼워서 노즐을 제품에 부착하십시오.
 - 길이 조절이 가능한 연장관을 안정적으로 장착하려면 연장관의 길이를 가장 짧게 조절하십시오.

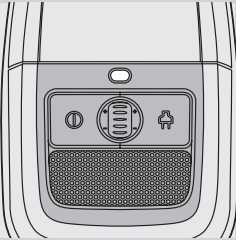


- 4** 특정 모델만 해당: 청소기를 보관할 때는 Tri-Active 노즐을 항상 카페트 설정에 두십시오. 또한 측면 브러시가 휘어지지 않도록 하십시오.

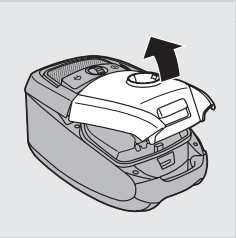
먼지 봉투 교체/비우기

교체형 먼지 봉투를 교체하거나 재사용이 가능한 먼지 봉투를 비우기 전에 항상 전원 플러그를 뽑으십시오.

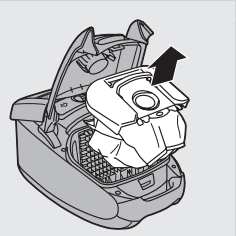
교체형 먼지 봉투를 교체



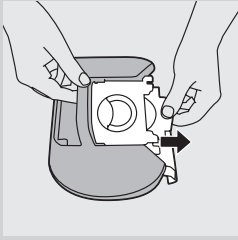
- 먼지 봉투 교체 표시등의 색깔이 바뀌면 즉시 먼지 봉투를 교체하십시오(예를 들어, 노즐을 바닥에 대고 있지 않은 경우도 해당).



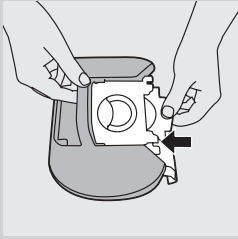
- 1** 먼지 봉투를 열려면 덮개를 위로 올리십시오.



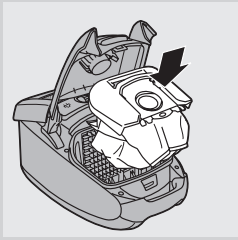
- 2** 제품에서 먼지 봉투 거치대를 들어내십시오.
제품에서 먼지 봉투를 들어올릴 때 똑바로 세워서 잡으십시오.



- 3 거치대에서 가득 찬 먼지 봉투를 분리하려면 딱딱한 판지 손잡이를 당기십시오.
- ▶ 이렇게 하면 먼지 봉투가 자동으로 밀봉됩니다.



- 4 새 먼지 봉투의 판지 앞면을 먼지 봉투 거치대의 2개 홈으로 최대한 밀어 넣으십시오.



- 5 먼지 봉투 거치대를 진공 청소기 안에 다시 넣으십시오.
- 참고: 먼지 봉투가 끼워져 있지 않으면 덮개를 닫을 수 없습니다.
- 6 뚜껑을 아래로 눌러 닫으십시오.

재사용이 가능한 먼지 봉투 비우기(일부 국가만 해당)

일부 국가에서는 반복해서 사용하고 비울 수 있는 재사용이 가능한 먼지 봉투가 이 진공 청소기와 함께 제공됩니다. 교체형 먼지 봉투 대신 재사용이 가능한 먼지 봉투를 사용할 수 있습니다. 재사용이 가능한 먼지 봉투를 끼우고 빨 때에는 '교체형 먼지 봉투를 교체'에 있는 지침을 따르십시오. 재사용이 가능한 먼지 봉투를 비우려면:

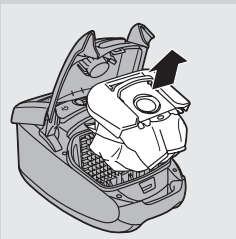
- 1 클립을 먼지 봉투를 옆으로 미십시오.
- 2 내용물을 휴지통에 털어 버리십시오.
- 3 클립을 다시 먼지 봉투 아래 가장자리로 밀어서 먼지 봉투를 닫으십시오.

필터 청소 및 유지관리

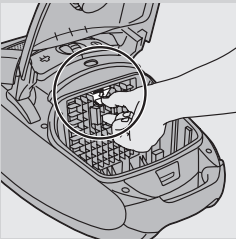
필터를 청소하거나 교체하기 전에는 항상 제품 코드를 뽑으십시오.

영구 모터 보호 필터

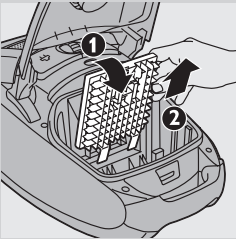
재사용이 가능한 먼지 봉투 또는 교체형 먼지 봉투를 교체할 때마다 영구 모터 보호 필터를 청소하십시오.



1 먼지 봉투가 들어있는 먼지 봉투 거치대를 분리하십시오.



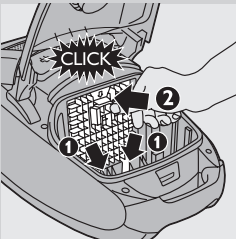
2 모터 보호 필터 거치대의 상단에 있는 탭을 아래로 눌러 거치대를 분리합니다.



3 모터 보호 필터 거치대의 상단을 사용자쪽으로 당겨서(1) 먼지통에서 필터 거치대를 들어내십시오(2).

4 휴지통 위에서 필터를 털어내 필터를 청소하십시오.

5 깨끗해진 필터를 다시 필터 거치대에 끼우십시오.



6 필터 거치대의 두 돌출부를 아래쪽 홈에 맞추어 윗부분이 잘 맞도록 하십시오(1). 그 다음 필터 거치대를 ‘찰칵’ 소리가 날 때까지 눌러서 제자리에 끼우십시오(2).

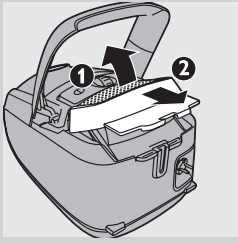
7 먼지 봉투가 들어있는 먼지 봉투 거치대를 제품에 다시 넣고 덮개를 덮으십시오.

HEPA 13 세척 가능 필터

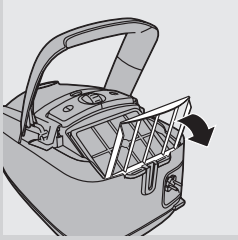
HEPA 13 세척 가능 필터는 배출 공기에서 나오는 0.0003mm 크기의 모든 미립자를 99.95%까지 제거할 수 있습니다. 여기에는 일반 가정 먼지뿐 아니라 호흡기 알레르기를 유발하는 먼지 진드기 및 진드기 배설물과 같은 해로운 미세 해충도 포함됩니다.

참고: 진공 청소기의 최상의 먼지 제거 성능을 위해 HEPA 필터는 반드시 정품 필립스 필터로 교체하십시오(‘액세서리 주문’ 란 참조).

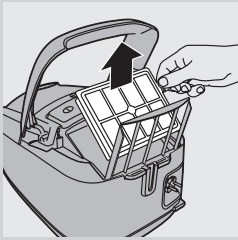
물 세척이 가능한 HEPA 13 필터는 6개월마다 청소하십시오. 이 제품은 최고 4번까지 청소하여 사용할 수 있습니다. 이후에는 필터를 교체하십시오.



1 배출 그릴을 열어(1) 제품에서 필터를 잡아당겨 빼십시오(2).

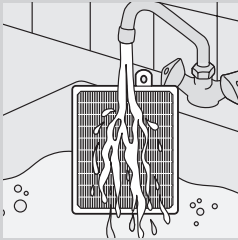


2 HEPA 필터 잠금 그릴의 상단을 사용자쪽으로 당겨서 똑바로 세우십시오.

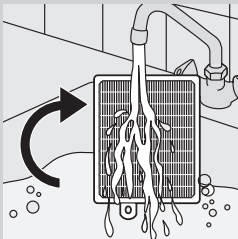


3 물 세척이 가능한 HEPA 13 필터를 꺼내십시오.

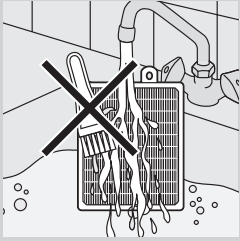
4 HEPA 13 필터의 주름 잡힌 부분을 천천히 흐르는 뜨거운 물에 행구십시오.



- 주름 잡힌 부분이 위를 향하고 물이 주름과 평행하여 흐르도록 필터를 잡으십시오. 필터를 기울어지게 잡아서 주름 사이의 먼지가 물에 씻겨 내려 가도록 잡으십시오.



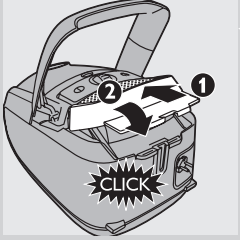
- 필터를 뒤로 돌려서 반대쪽 주름도 물에 씻으십시오.
- 필터가 깨끗해질 때 까지 계속 씻으십시오.



물 세척이 가능한 필터를 브러시로 씻지 마십시오.

참고: 필터 세척을 통해 원래 색깔이 돌아오지는 않지만 필터링 기능은 회복됩니다.

- 5 필터를 조심스럽게 흔들어 물기를 털어내십시오. 필터를 진공 청소기에 다시 넣기 전에 최소 2시간 동안 말리십시오.
- 6 필터를 제품에 다시 넣으십시오. HEPA 필터 잠금 그릴을 HEPA 필터로 내리십시오.



- 7 필터 그릴을 제품에 다시 끼우고(1) 필터 그릴이 제자리에 끼워지도록 반대쪽을 '찰칵' 소리가 날 때까지 미십시오(2).

액세서리 주문

본 제품의 먼지 봉투, 필터 또는 기타 액세서리를 구매하려면, 제품 보증서를 참조하거나 필립스 전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

먼지 봉투 구매

- 필립스 클래식 S-bag™ 합성섬유 먼지 봉투는 모델 번호 FC8021로 구매하십시오.
- 필립스 클리닉 S-bag™ 강력한 필터 합성섬유 먼지 봉투는 모델 번호 FC8022로 구매하십시오.
- 필립스 냄새 제거 S-bag™ 합성섬유 먼지 봉투는 모델 번호 FC8023으로 구매하십시오.
- 재사용이 가능한 먼지 봉투(일부 국가만 해당)는 코드 번호 4322 004 93290으로 구매하십시오.

참고: S-bag에 대한 자세한 정보는 www.s-bag.com을 방문하십시오.

필터 구매

- HEPA 13 세척 가능 필터는 모델 번호 FC8038로 구매하십시오.

환경



- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

이 란은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

1 흡입력이 약합니다.

A 먼지 봉투가 가득 차 있는지 확인하십시오.

필요한 경우, 교체형 먼지 봉투를 교체하거나 재사용이 가능한 먼지 봉투를 비우십시오(일부 국가만 해당).

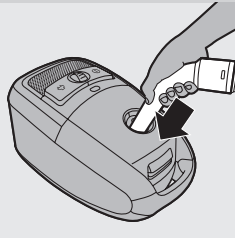
B 필터 청소나 교체가 필요한지 확인하십시오.

필요한 경우 필터를 청소하거나 교체하십시오.

C 흡입력 선택 휠이 최대 위치에 있는지 확인하십시오.

D 노즐, 연장관 또는 호스가 막혔는지 확인하십시오.

- 이물질을 제거하려면 막힌 부분을 분리하여 반대 방향으로 가능한 멀리 연결하십시오. 진공 청소기의 전원을 켜서 막힌 부분에 공기가 반대 방향으로 통하도록 하십시오.



제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihal umum (Gamb. 1)

- 1 Tab pelepas penutup
- 2 Tab pelepas gril penuras
- 3 Pemegang beg habuk
- 4 Beg habuk
- 5 Pemegang hadapan
- 6 Bukaian sambungan hos
- 7 Penunjuk beg habuk penuh
- 8 Butang hidup/mati
- 9 Roda pemilihan kuasa sedut
- 10 Butang gulung semula kord
- 11 Muncung lantai keras (jenis tertentu sahaja)
- 12 Muncung Tri-Active
- 13 Rabung parkiran/penyimpanan
- 14 Suis rocker untuk tetapan permaidani/lantai keras
- 15 Berus sisi
- 16 Berus turbo mini (jenis tertentu sahaja)
- 17 Gegenggam tangan standard
- 18 Hos
- 19 Alat ceruk
- 20 Berus kecil (jenis tertentu sahaja)
- 21 Muncung kecil
- 22 Pemegang aksesori (jenis tertentu sahaja)
- 23 Tiub teleskop dengan sambungan berbentuk kon (jenis tertentu sahaja)
- 24 Klip aksesori (jenis tertentu sahaja)
- 25 Tiup teleskop dengan sambungan butang (jenis tertentu sahaja)
- 26 Gril ekzos
- 27 Penuras boleh basuh HEPA 13
- 28 Gril kunci penuras-HEPA
- 29 Slot peletakan
- 30 Plag sesalur kuasa
- 31 Roda putar ayun
- 32 Slot penyimpanan
- 33 Plat jenis
- 34 Roda belakang

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali sedut air atau apa-apa cecair lain. Jangan sekali-kali sedut bahan mudah bakar dan jangan sedut abu sehingga ia telah sejuk.

Amaran:

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan halakan hos, tiub atau sebarang aksesori lain pada mata atau telinga dan jangan letakkannya di dalam mulut anda apabila ia telah disambungkan kepada pembersih vakum dan pembersih vakum tersebut dihidupkan.

Awas

- Apabila anda menggunakan pembersih vakum untuk memvakum abu, pasir halus, kapur, habuk simen dan bahan yang serupa, liang beg habuk menjadi tersumbat. Akibat daripada itu, penunjuk beg habuk penuh akan menandakan bahawa beg telah penuh. Gantikan beg habuk pakai buang atau buang kandungan dalam beg habuk boleh guna semula, walaupun ia masih belum penuh (lihat bab 'Menggantikan/mengosongkan beg habuk').
- Jangan gunakan perkakas tanpa penuras perlindungan motor. Ini boleh merosakkan motor dan memendekkan hayat perkakas.
- Gunakan hanya beg habuk sintetik s-bag™ Philips atau beg habuk boleh guna semula yang disediakan (sesetengah negara sahaja).

Medan Elektro Magnet (EMF)

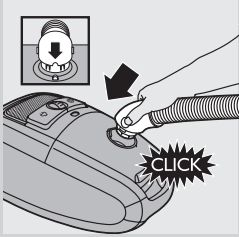
Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Sebelum penggunaan pertama

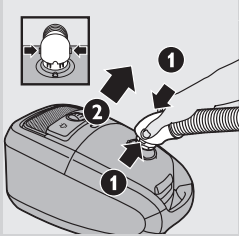
- 1** Keluarkan perkakas dan aksesori daripada kotak.
- 2** Tanggalkan sebarang pelekat, kerajang atau plastik pelindung daripada perkakas.

Bersedia untuk menggunakannya

Menyambung hos

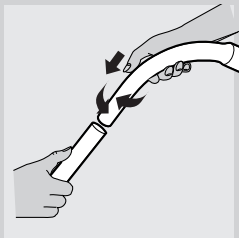


- 1** Untuk menyambungkan hos, tolaknya dengan kukuh ke dalam perkakas ('klik'). Pastikan reses dalam sambungan hos benar-benar muat pada unjuran pada badan perkakas.

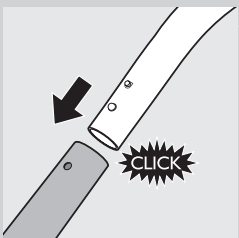


- 2** Untuk mencabut hos, tolak butang (1) dan tarik hos keluar daripada perkakas (2).

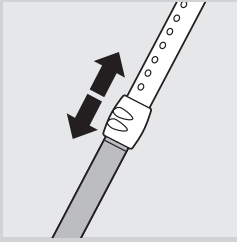
Menyambung tiub teleskop



- 1** Untuk menyambung tiub teleskop kepada gegenggam:
 - Tiub teleskop dengan penyambung kon (jenis tertentu sahaja): Masukkan gegenggam ke dalam tiub teleskop dan putarkan sedikit.

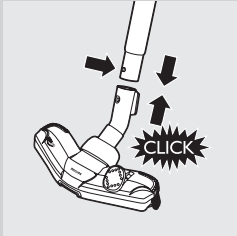


- Tiub teleskop dengan sambungan butang (jenis tertentu sahaja): Tekan butang pengunci yang muatan spring pada gegenggam dan masukkan gegenggam ke dalam tiub teleskop. Muatkan butang kunci muatan spring ke dalam bukaan di dalam tiub ('klik').
- 2** Untuk mencabut tiub teleskop daripada gegenggam:
 - Tiub teleskop dengan penyambung kon (jenis tertentu sahaja): Tarik keluar gegenggam daripada tiub teleskop sambil memutarkannya sedikit.
 - Tiub teleskop dengan sambungan butang (jenis tertentu sahaja): Tekan butang kunci muatan spring dan tarik keluar gegenggam daripada tiub.



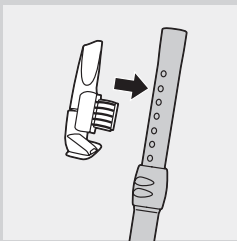
- 2** Laraskan tiub teleskop kepada panjang yang paling selesa semasa memvakum.

Pegang simpai dengan sebelah tangan dan tarik bahagian tiub di atas sampai arah ke atas atau tolak ke bawah dengan tangan yang sebelah lagi.



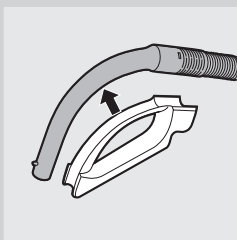
- 3** Untuk menyambungkan tiub kepada muncung, tekan butang kunci yang dimuat spring pada tiub dan masukkan tiub ke dalam muncung. Masukkan butang kunci yang dimuat spring ke dalam bukaan di dalam muncung ('klik').

Klip aksesori (jenis tertentu sahaja)



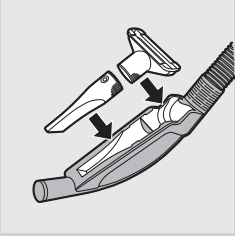
- 1** Detapkan alat ceruk dan muncung kecil ke dalam klip.
- 2** Detapkan klip aksesori pada tiub.
- 3** Tarik klip aksesori daripada tiub untuk mengeluarkannya.

Pemegang aksesori (jenis tertentu sahaja)



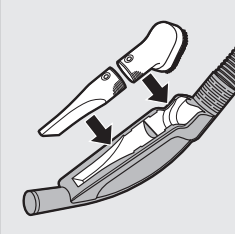
- 1** Ketapkan pemegang aksesori pada gegenggam tangan.
- 2** Simpan aksesori dalam pemegang aksesori dengan menolaknya ke dalam pemegang. Untuk menanggalkan aksesori, tarik keluar daripada pemegang.

Anda boleh menyimpan dua aksesori pada satu masa dalam pemegang aksesori.



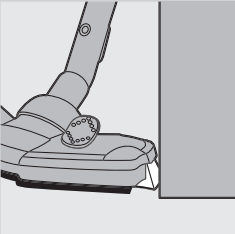
- Alat ceruk dan muncung kecil.

Nota: Muncung kecil mesti diletakkan di dalam pemegang aksesori seperti yang ditunjukkan dalam gambar.



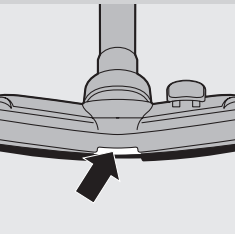
- Alat ceruk dan berus kecil.

Muncung Tri-Active

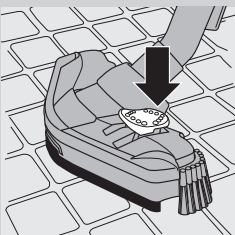


Muncung Tri-Aktif adalah muncung serba guna untuk permaidani dan lantai keras.

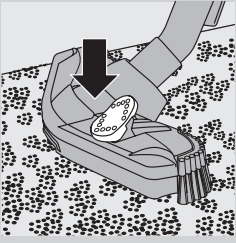
- Berus sisi menangkap lebih banyak habuk dan kotoran di sisi muncung dan membolehkan anda membersihkan dengan lebih baik di sepanjang perabot dan halangan lain.



- Pembukaan di hadapan muncung membolehkan anda menyedut partikel yang lebih besar.



- 1** Gunakan tetapan lantai keras untuk membersihkan lantai keras (contohnya lantai jubin, parket, lantai berlamina dan berlinoleum): tolak suis rocker yang terletak di atas muncung dengan kaki anda untuk mengeluarkan jalur berus daripada petaknya. Pada masa yang sama, roda diangkat untuk mengelak daripada tercalar dan untuk meningkatkan kebolehkendalian.



- 2 Gunakan tetapan permaidani untuk membersihkan permaidani: tolak suis rocker sekali lagi untuk menghilangkan jalur berus supaya masuk ke dalam petak muncung. Roda diturunkan secara automatik.

Muncung lantai keras (jenis tertentu sahaja)



- Muncung lantai keras direka untuk membersihkan lantai keras dengan lembut.

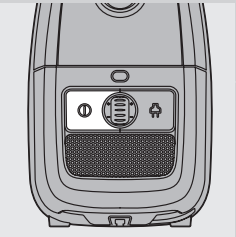
Berus turbo mini (jenis tertentu sahaja)

Berus turbo mini direka khas untuk mengutip dengan berkesan rambut haiwan dan bulu daripada perabot dan tilam. Berus unik di dalam berus turbo mini meleraikan rambut daripada fabrik. Kemudian, rambut disedut oleh pembersih vakum.

Berus turbo mini boleh dipasang pada gegenggam hos atau pada tiub teleskop.

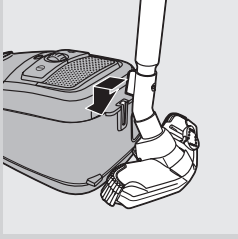
- 1 Untuk memasang berus turbo mini, masukkan ke dalam gegenggam atau tiub teleskop dan putarkan sedikit.
- 2 Untuk menanggalkan berus turbo mini, tarik ia keluar daripada gegenggam atau tiub teleskop sambil memutarannya sedikit.

Menggunakan perkakas



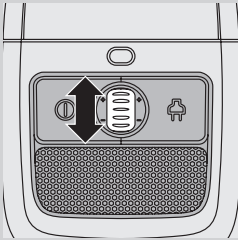
- 1 Tarik kord keluar daripada perkakas dan masukkan plag sesalur kuasa ke dalam soket dinding.
- 2 Tekan butang hidup/mati di atas perkakas untuk menghidupkan perkakas.

Petua: Untuk mengelakkan daripada membongkokkan tulang belakang anda, tekan butang hidup/mati dengan kaki anda.



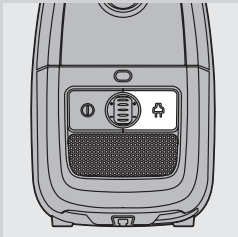
- 3 Jika anda hendak memarkirkan tiub sebentar semasa menggunakan pembersih vakum, masukkan rabung pada muncung ke dalam slot parkiran.
- 4 Untuk memastikan peletakan tiub teleskop yang stabil, laraskan tiub supaya menjadi paling pendek.
- 5 Untuk mematikan perkakas, tekan butang hidup/mati di atas perkakas atau butang hidup/mati/siap sedia pada kawalan jauh.

Melaraskan kuasa sedutan



- 1 Semasa pembersihan vakum, anda boleh melaraskan kuasa sedutan dengan roda pemilihan di atas perkakas.
 - Gunakan kuasa sedutan maksimum untuk memvakum permaidani yang sangat kotor dan lantai keras.
 - Gunakan kuasa sedutan minimum untuk memvakum langsir, alas meja dll.

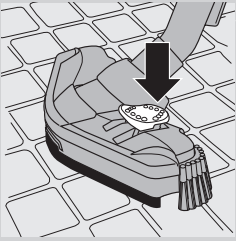
Penyimpanan



- 1 Matikan perkakas dan keluarkan plag sesalur kuasa daripada soket dinding.
- 2 Tekan butang gulung semula kord untuk menggulung kord.



- 3 Tegakkan perkakas. Untuk memasang muncung pada perkakas, masukkan rabung pada muncung ke dalam slot penyimpanan.
 - Untuk memastikan peletakan tiub teleskop yang stabil, laraskan tiub supaya menjadi paling pendek.

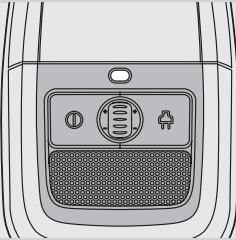


- 4 Jenis tertentu sahaja: Sentiasa pastikan muncung Tri-Aktif berada dalam tetapan permaidani apabila anda menyimpannya. Juga elakkan berus sisi daripada menjadi bengkok.

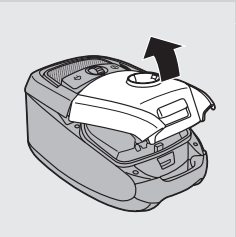
Menggantikan/mengosongkan beg habuk

Sentiasa cabutkan plag perkakas sebelum anda menggantikan beg habuk pakai buang atau mengosongkan beg habuk boleh guna semula.

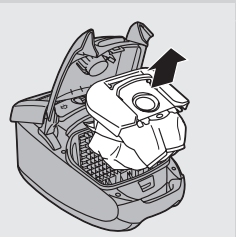
Menggantikan beg habuk pakai buang



- Gantikan beg habuk sebaik sahaja penunjuk beg habuk penuh bertukar warna secara kekal, iaitu walaupun semasa muncung tidak diletakkan di atas lantai.

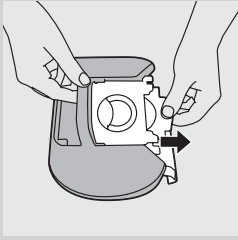


- 1 Tarik penutup ke atas untuk membukanya.

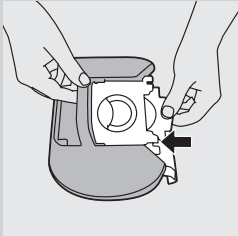


- 2 Angkat pemegang beg habuk keluar daripada perkakas.

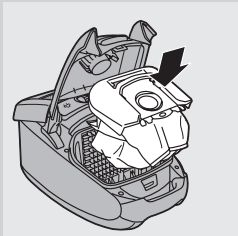
Pastikan anda memegang beg habuk secara menegak apabila anda mengangkatnya keluar daripada perkakas.



- 3** Tarik tag kadbod untuk mengeluarkan beg habuk yang penuh daripada pemegang.
- ▶ Apabila anda berbuat demikian, beg habuk dikedapkan secara automatik.



- 4** Luncurkan bahagian hadapan kadbod beg habuk yang baru ke dalam dua alur pemegang beg habuk sejauh yang mungkin.



- 5** Letakkan semula pemegang beg habuk ke dalam pembersih vakum.
- Nota: Jika tiada beg habuk telah dimasukkan, anda tidak boleh menutupnya.*
- 6** Tolak penutup ke bawah untuk menutupnya.

Mengosongkan beg habuk boleh guna semula (sesetengah negara sahaja)

Di sesetengah negara, pembersih vakum ini juga dibekalkan dengan satu beg habuk boleh guna semula yang boleh digunakan dan dibuang kandungannya berulang kali. Anda boleh menggunakan beg habuk boleh guna semula selain daripada beg habuk pakai buang.

Untuk mengeluarkan dan memasukkan beg habuk boleh guna semula, hanya ikut arahan dalam 'Menggantikan beg habuk pakai buang'.

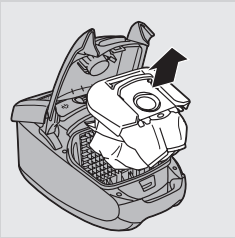
Untuk mengosongkan beg habuk boleh guna semula:

- 1** Luncurkan klip keluar daripada beg habuk dari sisinya.
- 2** Goncangkan kandungannya ke dalam tong sampah.
- 3** Untuk menutup beg habuk, luncurkan klip semula pada pinggir bawah beg habuk.

Membersih dan menyelenggara penuras

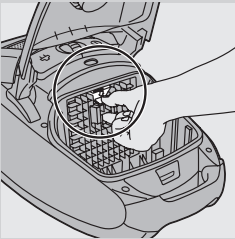
Sentiasa cabutkan plag sebelum anda membersih atau menggantikan penuras.

Penuras perlindungan motor kekal

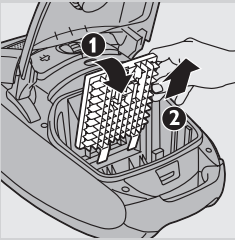


Bersihkan penuras perlindungan motor kekal setiap kali anda mengosongkan beg habuk boleh guna semula atau menggantikan beg habuk pakai buang.

1 Tanggalkan pemegang beg habuk bersama beg habuk sekali.



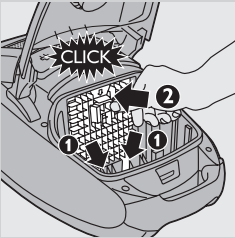
2 Tekan tab di atas pemegang penuras perlindungan motor ke bawah untuk melepaskannya.



3 Tarik bahagian atas pemegang penuras perlindungan motor ke arah anda (1) dan angkat pemegang penuras keluar daripada ruang beg habuk (2).

4 Goncangkan penuras di atas tong sampah untuk membersihkannya.

5 Letakkan penuras yang telah dibersihkan kembali ke dalam pemegang penuras.



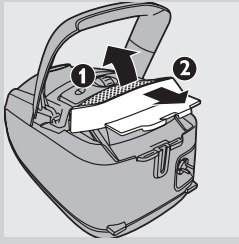
6 Muatkan dua cuping pemegang penuras di belakang rabung di bahagian bawah untuk memastikan ia muat dengan betul pada bahagian atas (1). Kemudian tekan pemegang penuras pada tempatnya ('klik') (2).

7 Letakkan pemegang beg habuk bersama beg habuk kembali ke dalam perkakas dan tutup penutupnya.

Penuras boleh basuh HEPA 13

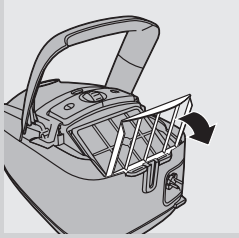
Penuras boleh basuh HEPA 13 dapat mengeluarkan 99.95% daripada semua partikel sehingga 0.0003mm daripada udara salur keluar. Ini tidak hanya termasuk habuk rumah biasa, tetapi juga vermin mikroskop seperti hama habuk dan kumuhannya, yang terkenal sebagai penyebab alergi respiratori.

Nota: Untuk menjamin pengkelan habuk serta prestasi pembersih vakum yang optimum, sentiasa gantikan penuras HEPA dengan penuras Philips jenis betul yang tulen (lihat bab 'Memesan aksesori').

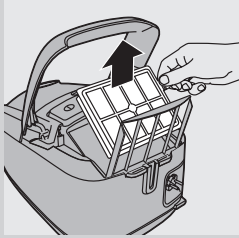


Bersihkan penuras boleh basuh HEPA 13 setiap 6 bulan. Anda boleh membersihkan penuras boleh basuh HEPA 13 sebanyak 4 kali maksimum. Gantikan penuras setelah ia dibersihkan 4 kali.

1 Buka gril ekzos (1) dan tariknyanya keluar daripada perkakas (2).

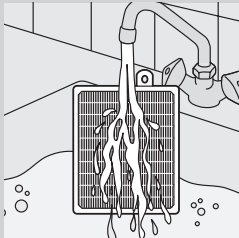


2 Tarik gril kunci penuras HEPA ke arah anda dan tegakkannya.

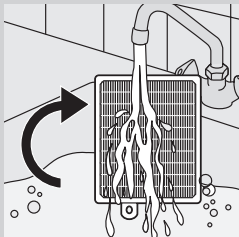


3 Keluarkan penuras HEPA 13 boleh basuh.

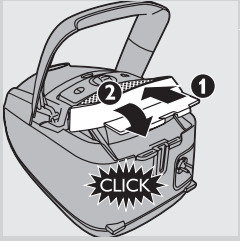
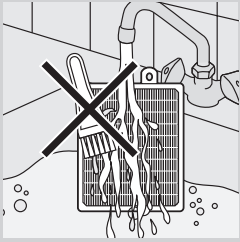
4 Bilas bahagian penuras HEPA 13 yang berlisut di bawah air paip panas yang mengalir dengan perlahan.



- Pegang penuras supaya sisi yang berlisut menghala ke atas dan air mengalir selari dengan lisut tersebut. Pegang penuras pada suatu sudut supaya air boleh mengeluarkan kotoran yang terdapat di dalam lisut.



- Putarkan penuras pada sudut 180° dan biarkan air mengalir pada sepanjang lisut tersebut mengikut arah yang bertentangan.
- Teruskan proses ini sehingga penuras bersih.



Jangan bersihkan penuras boleh dibasuh dengan berus.

Nota: Pembersihan penuras tidak akan kembalikan warna asal penuras tetapi boleh mengembalikan kuasa penurasannya.

- 5** Goncangkan air pada permukaan penuras dengan perlahan-lahan. Biarkan penuras menjadi kering sekurang-kurangnya 2 jam sebelum anda memasukkannya semula ke dalam pembersih vakum.
- 6** Letak penuras kembali ke dalam perkakas. Turunkan gril kunci penuras HEPA pada penuras HEPA.
- 7** Masukkan gril penuras ke dalam perkakas (1) dan tolak hujung gril penuras satu lagi pada tempatnya ('klik') (2).

Memesan aksesori

Untuk membeli beg habuk, penuras atau aksesori lain untuk perkakas ini, sila kunjungi www.philips.com, rujuk kepada risalah jaminan sedunia atau hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan Philips di negara anda.

Memesan beg habuk

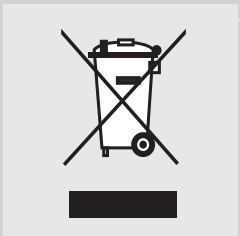
- Beg habuk sintetik Classic s-bag™ Philips boleh didapati di bawah nombor jenis FC8021.
- Beg habuk sintetik penurasan tinggi Clinic s-bag™ Philips boleh didapati di bawah nombor jenis FC8022.
- Beg habuk sintetik Anti-odour s-bag™ Philips boleh didapati di bawah nombor jenis FC8023.
- Beg habuk boleh guna semula (sesetengah negara sahaja) boleh didapati di bawah nombor kod 4322 004 93290.

Nota: Sila kunjungi www.s-bag.com untuk mendapatkan maklumat lanjut mengenai s-bag.

Memesan penuras

- Penuras boleh basuh HEPA 13 boleh didapati di bawah nombor jenis FC8038.

Alam sekitar



- Jangan buang perkakas ke dalam tong sampah rumah apabila sampai akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar.

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika Pusat Layanan Pelanggan tidak terdapat di negara anda, hubungi wakil penjual Philips tempatan anda.

Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah yang paling kerap berlaku yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikannya dengan maklumat di bawah, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

1 Kuasa sedutan tidak mencukupi.

A Periksa sama ada beg habuk penuh.

Jika perlu, gantikan beg habuk pakai buang atau kosongkan beg habuk boleh guna semula (sesetengah negara sahaja).

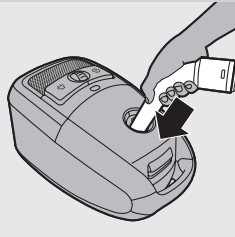
B Periksa sama ada penuras harus dibersihkan atau diganti.

Jika perlu, bersih atau gantikan penuras.

C Periksa sama ada roda pemilihan kuasa sedutan berada pada kedudukan maksimum.

D Periksa sama ada muncung, tiub atau hos tersumbat.

- Untuk mengeluarkan sumbatan, cabut item yang tersumbat dan sambungkannya (sejauh yang boleh) secara terbalik. Hidupkan pembersih vakum untuk memaksa udara melalui item tersumbat tersebut dalam arah yang bertentangan.



Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- 1** Patilha de libertação da tampa
- 2** Patilha de libertação da grelha do filtro
- 3** Suporte do saco para o pó
- 4** Saco para o pó
- 5** Pega frontal
- 6** Abertura da ligação da mangueira
- 7** Indicador de saco para o pó cheio
- 8** Botão ligar/desligar
- 9** Botão de regulação da potência de sucção
- 10** Botão de recolha do fio
- 11** Escova para soalhos (apenas em modelos específicos)
- 12** Escova Tri-Active
- 13** Gancho de descanso/arrumação
- 14** Botão basculante para carpetes/soalhos
- 15** Escova lateral
- 16** Mini escova turbo (apenas em modelos específicos)
- 17** Punho padrão
- 18** Mangueira
- 19** Bico
- 20** Escova pequena (apenas em modelos específicos)
- 21** Escova pequena
- 22** Suporte dos acessórios (apenas em modelos específicos)
- 23** Tubo telescópico com ligação cónica (apenas em modelos específicos)
- 24** Mola para os acessórios (apenas em modelos específicos)
- 25** Tubo telescópico com botão de fixação (apenas em modelos específicos)
- 26** Grelha de escape
- 27** Filtro HEPA 13 lavável
- 28** Grelha de bloqueio do filtro HEPA
- 29** Ranhura de descanso
- 30** Ficha de alimentação
- 31** Roda rotativa
- 32** Ranhura de arrumação
- 33** Sinalética
- 34** Rodas traseiras

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido. Nunca aspire substâncias inflamáveis nem cinzas quentes.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não aponte a mangueira, o tubo ou qualquer outro acessório para os olhos ou ouvidos, nem coloque na boca quando estiverem ligados ao aspirador e este se encontrar em funcionamento.

Cuidado

- Ao utilizar o aspirador para aspirar cinzas, areia fina, cal, pó de cimento e substâncias semelhantes, os poros do saco para o pó ficam obstruídos. Em resultado disso, o indicador de saco para o pó cheio irá indicar que o saco está cheio. Substitua o saco descartável e esvazie o saco reutilizável, mesmo que não esteja ainda cheio (consulte o capítulo "Substituição").
- Nunca utilize o aparelho sem o filtro de protecção do motor; pois poderá danificar o motor e reduzir o tempo de vida do aparelho.
- Utilize apenas sacos para o pó sintéticos Philips S-bag™ ou o saco reutilizável fornecido (apenas em alguns países).

Campos electromagnéticos (CEM)

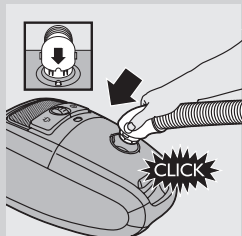
Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (CEM). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Antes da primeira utilização

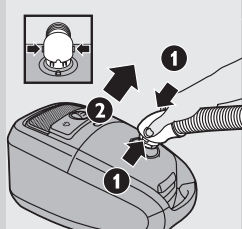
- 1** Retire o aparelho e respectivos acessórios da caixa.
- 2** Retire todos os autocolantes, película de protecção ou plástico do aparelho.

Preparar para a utilização

Colocar a mangueira

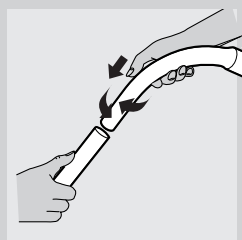


- 1** Para ligar a mangueira, empurre com firmeza no aparelho até ouvir um estalido. Certifique-se de que a reenrância na mangueira encaixa na saliência do aparelho.

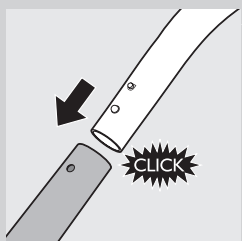


- 2** Para retirar a mangueira, prima os botões (1) e puxe-a para fora do aspirador (2).

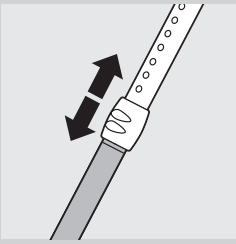
Colocar o tubo telescópico



- 1** Para colocar o tubo telescópico na pega:
 - Tubo telescópico com ligação cónica (apenas em modelos específicos): insira a pega no tubo telescópico e rode um pouco.

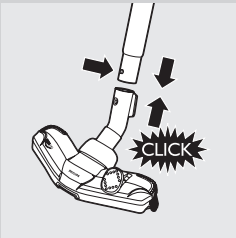


- Tubo telescópico com botão de fixação (apenas em modelos específicos): prima o botão de fixação de mola na pega e insira a pega no tubo telescópico. Encaixe o botão de fixação de mola no orifício do tubo (ouvirá um estalido).
- ▮ Para retirar o tubo telescópico da pega:
 - Tubo telescópico com ligação cónica (apenas em modelos específicos): puxe a pega para fora do tubo telescópico, rodando-o um pouco em simultâneo.
 - Tubo telescópico com botão de fixação (apenas em modelos específicos): prima o botão de fixação de mola e puxe a pega para fora do tubo.



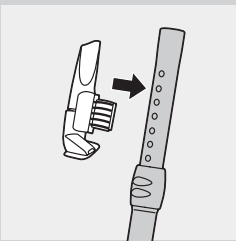
2 Ajuste o comprimento do tubo telescópico que é mais confortável para si enquanto aspira.

Segure o anel com uma mão e, com a outra mão, puxe o tubo para cima ou para baixo na área acima do anel.



3 Para ligar o tubo a um acessório, prima o botão de bloqueio com mola no tubo e introduza o tubo no bico. Encaixe o botão de bloqueio com mola na abertura no bico (estalido).

Mola para os acessórios (apenas em modelos específicos)

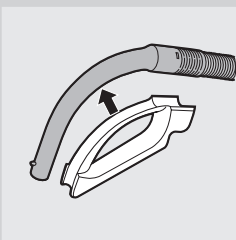


1 Encaixe na mola o bico para fendas e o bico pequeno.

2 Encaixe a mola no tubo.

3 Puxe a mola do tubo para a retirar.

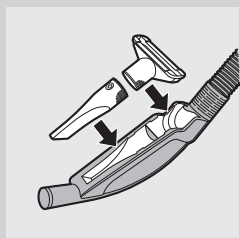
Suporte dos acessórios (apenas em modelos específicos)



1 Encaixe o suporte dos acessórios na pega.

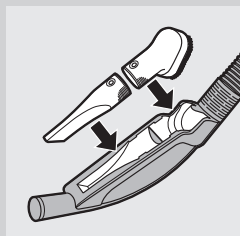
2 Pode guardar os acessórios no suporte de acessórios, fixando-os no suporte. Para soltar os acessórios, puxe-os para fora do suporte.

Pode guardar dois acessórios em simultâneo no respectivo suporte.



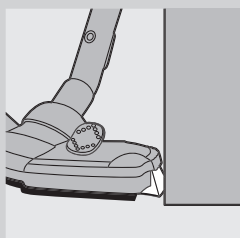
- Bico para fendas e bocal para estofos.

Nota: O bico pequeno tem de ser colocado no suporte de acessórios, conforme ilustrado na imagem.

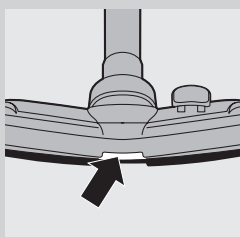


- Bico e escova pequena.

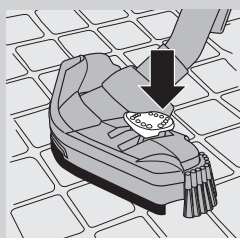
Escova Tri-Active



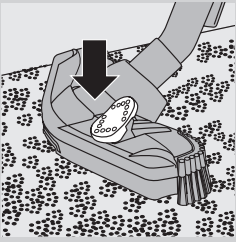
- A escova Tri-Active é uma escova multifunções para carpetes e soalhos.
- As escovas laterais apanham mais poeira e sujidade e permitem uma melhor limpeza junto do mobiliário e de outros obstáculos.



- A abertura na parte da frente da escova permite-lhe aspirar partículas maiores.



- 1 Utilize a regulação de soalhos duros para limpar soalhos duros (por exemplo, cerâmica, parquet, revestimentos laminados ou linóleo): empurre o botão basculante no topo da escova com o pé para que a tira da escova saia do compartimento. Ao mesmo tempo, a roda é levantada para evitar os riscos e aumentar a manobrabilidade.



- 2** Utilize a regulação de carpetes para limpar carpetes: empurre novamente o botão basculante para fazer com que o conjunto de escovas fique protegido no respectivo compartimento. A roda baixará-se automaticamente.

Escova para soalhos (apenas em modelos específicos)



- A escova para soalhos foi concebida para a limpeza cuidada de soalhos.

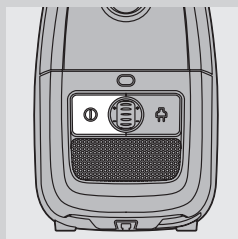
Mini escova turbo (apenas em modelos específicos)

A mini escova turbo foi especialmente concebida para recolher eficazmente pêlo de animais e algodão de mobiliário e colchões. A escova exclusiva dentro da mini escova turbo solta o pêlo dos tecidos. De seguida o pêlo é recolhido pelo aspirador.

A mini escova turbo pode ser encaixada na pega da mangueira ou no tubo telescópico.

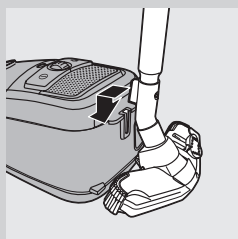
- 1** Para encaixar a mini escova turbo, insira-a na pega ou no tubo telescópico e rode-a um pouco.
- 2** Para desencaixar a mini escova turbo, puxe-a para fora da pega ou do tubo telescópico, rodando-a em simultâneo.

Utilizar o aparelho



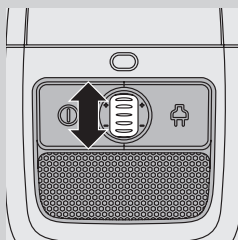
- 1** Puxe o fio para fora do aparelho e ligue a ficha de alimentação a uma tomada eléctrica.
- 2** Prima o botão ligar/desligar na parte de cima do aparelho para o ligar.

Sugestão: Para evitar dobrar as costas, pressione o botão de ligar/desligar com o pé.



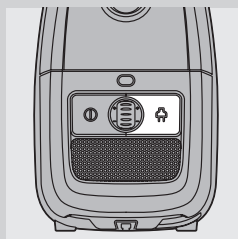
- 3** Se desejar arrumar o tubo temporariamente durante a limpeza, introduza o gancho do bico na ranhura de arrumação.
- 4** Para garantir a arrumação estável do tubo telescópico, ajuste o tubo ao comprimento mínimo possível.
- 5** Para desligar o aparelho, prima o botão ligar/desligar no topo do aparelho ou o botão ligar/desligar/em espera no telecomando.

Ajuste da potência de sucção



- 1** A potência de sucção pode ser ajustada enquanto estiver a aspirar, através do botão na parte superior do aparelho.
 - Utilize a potência de sucção máxima para aspirar tapetes e soalhos muito sujos.
 - Utilize a potência de sucção mínima para aspirar cortinas, toalhas, etc.

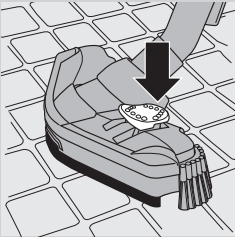
Armazenamento



- 1** Desligue o aparelho e desligue a ficha de alimentação da tomada eléctrica.
- 2** Prima o botão de recolha do fio para recolher o fio de alimentação.



- 3** Coloque o aparelho na posição vertical e fixe o bico do aparelho, inserindo o gancho do bico na ranhura de arrumação.
- Para garantir a arrumação estável do tubo telescópico, ajuste o tubo ao comprimento mínimo possível.

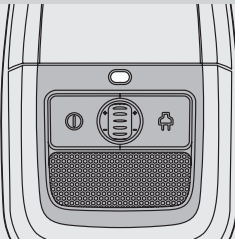


- 4** Apenas em modelos específicos: Quando arrumar o aspirador, regule sempre a escova Tri-Active na definição para carpetes, evitando que as escovas laterais fiquem dobradas.

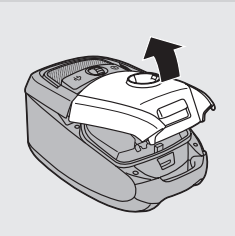
Substituir / esvaziar o saco para o pó

Desligue sempre o aparelho antes de substituir o saco descartável ou esvaziar o saco reutilizável.

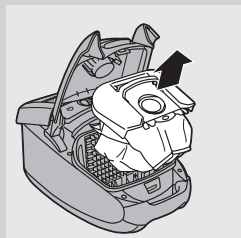
Substituir o saco para o pó



- Substitua o saco para o pó logo que o indicador de saco cheio mude permanentemente de cor; isto é, mesmo que a escova não esteja assente no chão.

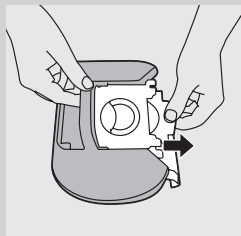


- 1** Puxe a tampa para cima para a abrir.

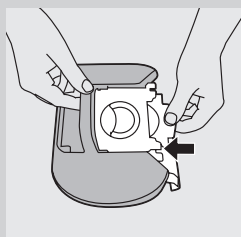


- 2** Retire o suporte do saco para o pó do aparelho.

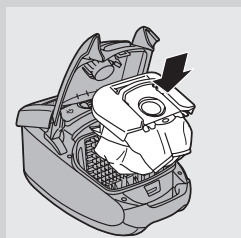
Quando levantar o saco para o pó, mantenha-o direito e virado para cima.



- 3** Puxe a patilha de cartão para remover do suporte o saco cheio.
 ▶ Ao fazê-lo, o saco fecha-se automaticamente.



- 4** Encaixe a frente de cartão do saco novo nas duas ranhuras do suporte. Pressione para baixo o mais possível.



- 5** Volte a introduzir no aspirador o suporte do saco para o pó.

Nota: Se não tiver sido introduzido nenhum saco para o pó, não é possível fechar a tampa.

- 6** Empurre a tampa para baixo para a fechar.

Esvaziar o saco para o pó reutilizável (apenas em alguns países)

Em alguns países, este aspirador inclui um saco para o pó reutilizável que pode ser usado e esvaziado repetidamente. Pode usar sacos reutilizáveis em vez de sacos de papel.

Para remover e colocar um saco para o pó reutilizável, siga as instruções na secção "Substituir o saco para o pó".

Para esvaziar o saco reutilizável:

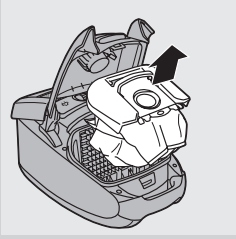
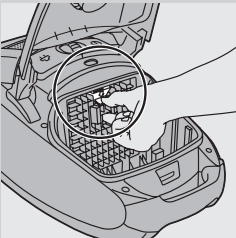
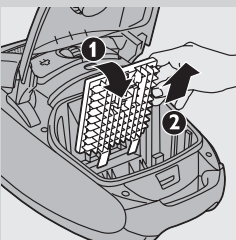
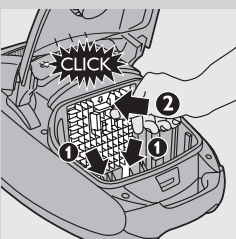
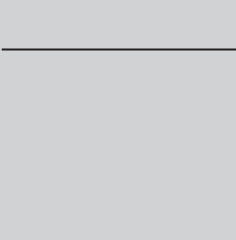
- 1** Deslize a mola do saco, lateralmente.
- 2** Sacuda o conteúdo do saco para um balde do lixo.
- 3** Feche o saco, voltando a empurrar a mola para a parte inferior do saco.

Limpeza e manutenção dos filtros

Desligue sempre o aparelho antes de limpar ou substituir os filtros.

Filtro permanente de protecção do motor

Limpe o filtro permanente de protecção do motor sempre que esvaziar o saco para o pó reutilizável ou substituir o saco descartável.

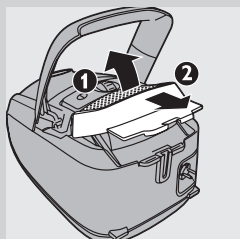
- 1** Retire o suporte com o saco para o pó.
- 
- 2** Prima a patilha na parte superior do suporte do filtro de protecção do motor para o libertar.
- 
- 3** Puxe a parte superior do suporte na sua direcção (1) e erga o suporte do compartimento para o saco (2).
- 
- 4** Limpe o filtro agitando-o dentro de um balde do lixo.
 - 5** Coloque o filtro no suporte.
- 
- 6** Encaixe as duas saliências do suporte do filtro atrás do encaixe na base, garantindo que encaixa perfeitamente na parte de cima (1). Prima o suporte do filtro até ficar totalmente colocado na posição adequada (até ouvir um estalido) (2).
- 
- 7** Coloque o suporte para o saco (com o saco) no aparelho e feche a tampa.

Filtro HEPA 13 lavável

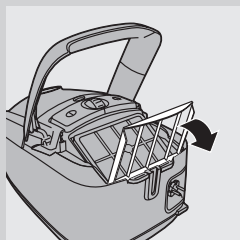
O filtro HEPA 13 lavável remove do ar extraído 99,95% de todas as partículas com um tamanho até 0,0003 mm. Nelas incluem-se as poeiras domésticas normais, mas também os parasitas microscópicos prejudiciais à saúde (como ácaros e seus excrementos), responsáveis por alergias respiratórias.

Nota: Para garantir um desempenho e retenção do pó perfeitos do aspirador, substitua sempre o filtro HEPA por um filtro Philips original do modelo correcto (consulte o capítulo “Encomendar acessórios”).

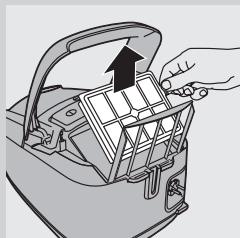
Lave o filtro HEPA 13 a cada seis meses. Pode lavá-lo um máximo de 4 vezes, após as quais deve substituí-lo.



1 Abra a grelha de escape (1) e puxe-a para fora do aparelho (2).

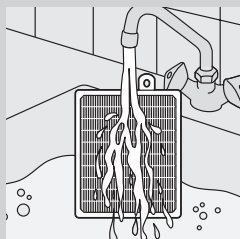


2 Puxe a parte superior da grelha de bloqueio do filtro HEPA na sua direcção e coloque-a na posição vertical.

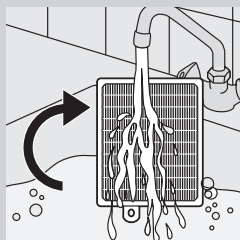


3 Retire o filtro HEPA 13 lavável.

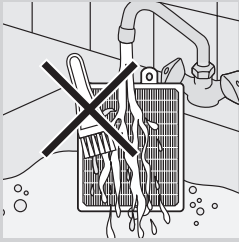
4 Enxagúe em água quente o lado com as pregas do filtro HEPA 13.



- Segure o filtro de modo a que o lado com pregas aponte para cima e a água escorra paralelamente às pregas, permitindo que a água lave a sujidade dentro das pregas.



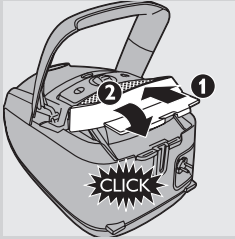
- Rode o filtro 180° e deixe que a água escorra ao longo das pregas, no sentido oposto.
- Prossiga até limpar totalmente o filtro.



Nunca limpe o filtro lavável com uma escova.

Nota: A lavagem não repõe a cor original do filtro, mas restaura o seu poder de filtragem.

- 5** Agite suavemente a água da superfície do filtro. Deixe o filtro secar pelo menos 2 horas antes de o colocar novamente no aspirador.
- 6** Volte a colocar o filtro no aparelho. Desça a grelha de bloqueio para o filtro.



- 7** Introduza a grelha no aparelho (1) e empurre a outra extremidade da grelha para a posição correcta (estalido) (2).

Encomendar acessórios

Para adquirir sacos para o pó, filtros ou outros acessórios, visite www.philips.pt, consulte o folheto de garantia mundial ou contacte o Serviço de Apoio ao Consumidor da Philips do seu país.

Encomendar sacos para o pó

- Estão disponíveis sacos para o pó sintéticos Philips Classic S-bag™ (clássico) com a referência FC8021.
- Estão disponíveis sacos para o pó sintéticos de alta filtragem Philips Clinic S-bag™ (clínico) com a referência FC8022.
- Estão disponíveis sacos para o pó sintéticos Philips Anti-odour S-bag™ (anti-odores) com a referência FC8023.
- Estão disponíveis sacos para o pó reutilizáveis (apenas alguns países) com a referência 4322 004 93290.

Nota: Visite www.s-bag.com para obter mais informação acerca do s-bag.

Encomendar filtros

- Estão disponíveis filtros HEPA 13 laváveis com a referência FC8038.

Meio ambiente



- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente.

Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor Philips no seu país (poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não houver um Centro de Assistência ao Consumidor no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, contacte o Centro de Assistência ao Cliente do seu país.

1 A potência de sucção é insuficiente.

A Verifique se o saco do pó está cheio.

Se necessário, substitua o saco descartável ou esvazie o saco reutilizável (apenas em alguns países).

B Verifique se os filtros precisam de ser limpos ou substituídos.

Se necessário, limpe ou substitua os filtros.

C Verifique se o botão da potência de sucção está na posição "máximo".

D Verifique se a escova, o tubo ou a mangueira estão bloqueados.

- Para os desobstruir, retire a peça que estiver tapada e ligue-a (o mais possível) na posição contrária. Ligue o aspirador de modo a que o fluxo de ar percorra a peça obstruída na direcção oposta.



Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- 1 Lengüeta de apertura de la cubierta
- 2 Lengüeta de liberación de la rejilla del filtro
- 3 Soporte de la bolsa
- 4 Bolsa del polvo
- 5 Asa frontal
- 6 Abertura para conexión de la manguera
- 7 Indicador de bolsa llena
- 8 Botón de encendido/apagado
- 9 Rueda de selección de potencia de succión
- 10 Botón recogecable
- 11 Cepillo para suelos duros (sólo en modelos específicos)
- 12 Cepillo Tri-Active
- 13 Saliente para aparcar/guardar
- 14 Conmutador para alfombras/suelos duros
- 15 Cepillo lateral
- 16 Mini cepillo turbo (sólo en modelos específicos)
- 17 Mango estándar
- 18 Manguera
- 19 Boquilla estrecha
- 20 Cepillo pequeño (sólo en modelos específicos)
- 21 Cepillo pequeño
- 22 Soporte para accesorios (sólo en modelos específicos)
- 23 Tubo telescópico con conexión cónica (sólo en modelos específicos)
- 24 Clip para accesorios (sólo en modelos específicos)
- 25 Tubo telescópico con botón de conexión (sólo en modelos específicos)
- 26 Rejilla de salida
- 27 Filtro HEPA 13 lavable
- 28 Rejilla de cierre del filtro HEPA
- 29 Ranura para aparcar
- 30 Clavija
- 31 Rueda giratoria
- 32 Ranura para guardar
- 33 Placa de modelo
- 34 Ruedas posteriores

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido. No aspire nunca sustancias inflamables ni cenizas hasta que éstas estén frías.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No oriente la manguera, el tubo o cualquier otro accesorio hacia los ojos ni los oídos, ni se los ponga en la boca cuando estén conectados al aspirador y éste esté encendido.

Precaución

- Si usa el aspirador para aspirar ceniza, arena fina, cal, cemento o sustancias similares, los poros de la bolsa se taponarán. Como resultado, el indicador correspondiente señalará que la bolsa está llena. Cambie la bolsa desechable o vacíe la bolsa reutilizable aunque no esté aún completamente llena (consulte el capítulo "Sustitución/vaciado de la bolsa").
- No utilice nunca el aparato sin el filtro protector del motor; ya que se podría dañar el motor y reducir la vida útil del aparato.
- Utilice únicamente bolsas sintéticas TM s-bag de Philips, o la bolsa reutilizable que se suministra (sólo en algunos países).

Campos electromagnéticos (CEM)

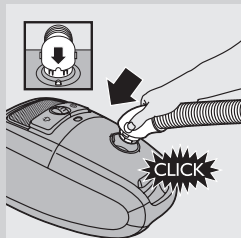
Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Antes de utilizarlo por primera vez

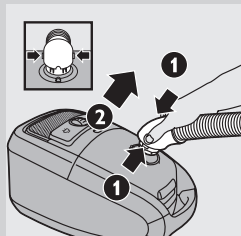
- 1** Saque el aparato y los accesorios de la caja.
- 2** Quite cualquier pegatina, lámina protectora o plástico del aparato.

Preparación para su uso

Conexión de la manguera

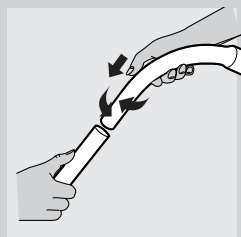


- 1 Para conectar la manguera, acóplela al aparato presionando firmemente hasta que encaje ("clic"). Asegúrese de que el rebaje en la conexión de la manguera encaja exactamente en el saliente de la carcasa del aparato.



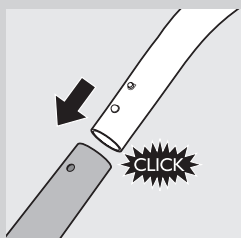
- 2 Para desconectar la manguera, presione los botones (1) y tire de ella (2).

Conexión del tubo telescópico



- 1 Para conectar el tubo telescópico al mango:

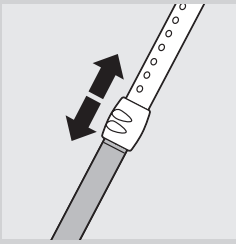
- Tubo telescópico con conexión cónica (sólo en modelos específicos): inserte el mango en el tubo telescópico y gírelo un poco.



- Tubo telescópico con botón de conexión (sólo en modelos específicos): pulse el botón de bloqueo del mango e insértelo en el tubo telescópico. Encaje el botón de bloqueo en el orificio correspondiente del tubo ("clic").

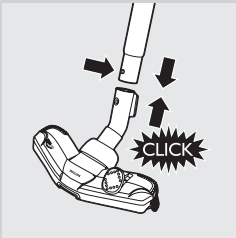
- 2 Para desconectar el tubo telescópico del mango:

- El tubo telescópico con conexión cónica (sólo en modelos específicos): tire del mango para sacarlo del tubo a la vez que lo gira un poco.
- Tubo telescópico con botón de conexión (sólo en modelos específicos): pulse el botón de bloqueo y tire del mango para sacarlo del tubo.



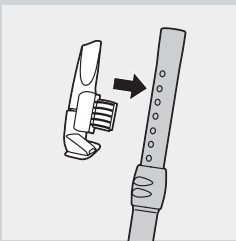
- 2** Ajuste el tubo telescópico a la longitud que le resulte más cómoda para aspirar.

Sujete el anillo con una mano y con la otra tire hacia arriba de la parte del tubo situada por encima del anillo o empújela hacia abajo.



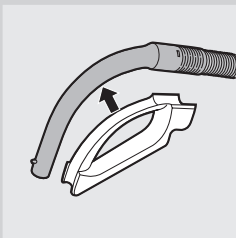
- 3** Para conectar el tubo a un cepillo, presione el botón de bloqueo del tubo e insértelo en el cepillo. Encaje el botón de bloqueo en la abertura del cepillo (“click”).

Clip para accesorios (sólo en modelos específicos)

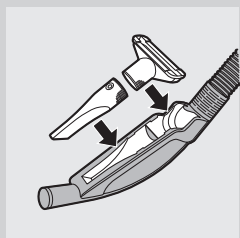


- 1** Encaje la boquilla estrecha y la boquilla pequeña en el clip.
- 2** Encaje el clip para accesorios en el tubo.
- 3** Tire del clip para accesorios para quitarlo del tubo.

Soporte para accesorios (sólo en modelos específicos)

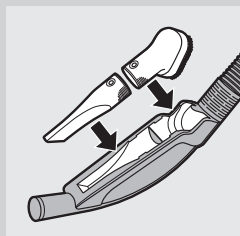


- 1** Encaje el soporte para accesorios en el mango.
- 2** Guarde los accesorios en el soporte presionando para encajarlos. Tire de los accesorios para sacarlos del soporte. Puede guardar dos accesorios a la vez en el soporte.



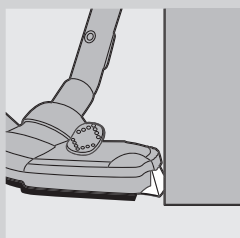
- Boquilla estrecha y boquilla pequeña.

Nota: Debe colocar la boquilla pequeña en el soporte para accesorios como se muestra en la imagen.

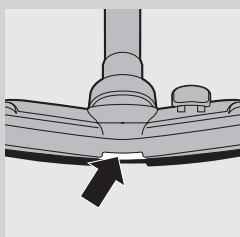


- Boquilla estrecha y cepillo pequeño.

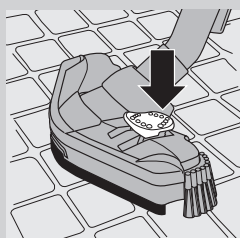
Cepillo Tri-Active



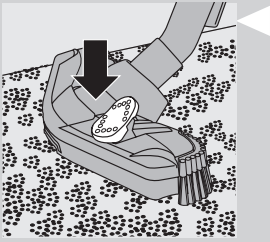
- El cepillo Tri-Active puede utilizarse para limpiar alfombras y suelos duros.
- Los cepillos laterales atrapan más polvo y suciedad por los lados del cepillo, y le permiten limpiar mejor junto a muebles y otros obstáculos.



- La abertura de la parte delantera del cepillo le permite aspirar partículas más grandes.



- 1 Utilice la posición para suelos duros para limpiar suelos duros (como suelos con baldosas, de parqué, laminados o de linóleo): empuje con el pie el conmutador situado en la parte superior del cepillo para que la tira de cepillos salga de la carcasa. Al mismo tiempo, la rueda subirá para evitar arañazos y facilitar el manejo.



- 2** Utilice la posición para alfombras para limpiar alfombras y moquetas: vuelva a empujar el conmutador para que la tira de cepillos desaparezca dentro de la carcasa del cepillo. La rueda bajará automáticamente.

Cepillo para suelos duros (sólo en modelos específicos)



- El cepillo para suelos duros está diseñado para la limpieza suave de suelos duros.

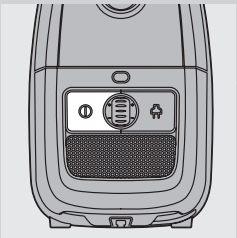
Mini cepillo turbo (sólo en modelos específicos)

El mini cepillo turbo está especialmente diseñado para recoger de forma eficaz los pelos de animales y pelusas de los muebles y colchones. El cepillo exclusivo que hay en el interior del mini cepillo turbo quita los pelos de los tejidos. A continuación, el aspirador los recoge.

El mini cepillo turbo puede conectarse al mango de la manguera o al tubo telescópico.

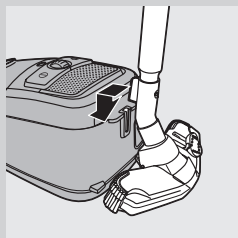
- 1** Para conectar el mini cepillo turbo, insértelo en el mango o en el tubo telescópico y gírelos un poco.
- 2** Para desconectar el mini cepillo turbo, sáquelo del mango o del tubo telescópico y gírelos un poco.

Uso del aparato



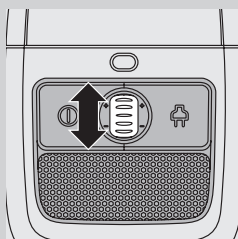
- 1** Tire del cable para sacarlo del aparato y enchufe la clavija a la toma de corriente.
- 2** Pulse el botón de encendido/apagado de la parte superior del aparato para encenderlo.

Consejo: Para evitar doblar la espalda, pulse el botón de encendido/apagado con el pie.



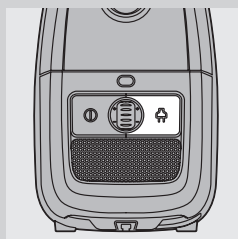
- 3** Si necesita aparcar el tubo por unos instantes mientras está usando el aspirador, inserte el saliente del cepillo en la ranura para aparcar.
- 4** Para fijar de forma estable el tubo telescópico, ajústelo a la longitud más corta.
- 5** Para apagar el aparato, pulse el botón de encendido/apagado situado en la parte superior del aparato, o el botón de encendido/apagado/modo de espera del mando a distancia.

Ajuste de la potencia de succión

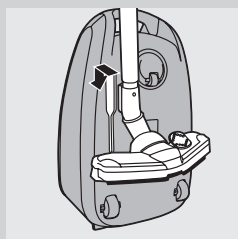


- 1** Durante el funcionamiento del aparato, puede ajustar la potencia de succión mediante la rueda de selección situada en la parte superior del mismo.
 - Utilice la potencia de succión máxima para aspirar alfombras y suelos duros que estén muy sucios.
 - Utilice la potencia de succión mínima para aspirar cortinas, manteles, etc.

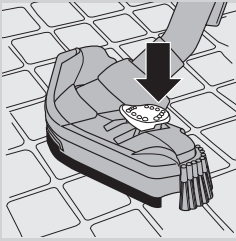
Almacenamiento



- 1** Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.
- 2** Pulse el botón de recogida del cable para recoger el cable de alimentación.



- 3** Ponga el aparato en posición vertical. Para acoplar el cepillo al aparato, introduzca el saliente del cepillo en la ranura para guardar.
 - Para fijar de forma estable el tubo telescópico, ajústelo a la longitud más corta.

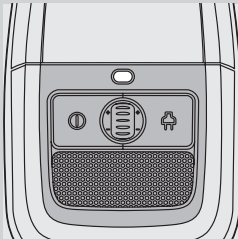


- 4** Sólo modelos específicos: cuando guarde el aparato, coloque siempre el cepillo Tri-Active en la posición para alfombras y evite que se doblen los cepillos laterales.

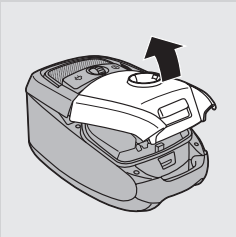
Sustitución/vaciado de la bolsa

Desenchufe siempre el aparato antes de sustituir la bolsa desechable o de vaciar la bolsa reutilizable.

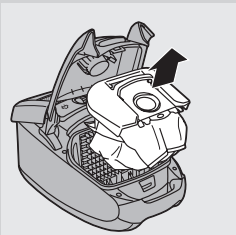
Sustitución de la bolsa desechable



- Cambie la bolsa en cuanto el indicador de bolsa llena haya cambiado de color de forma permanente, es decir; incluso cuando el cepillo no está sobre el suelo.

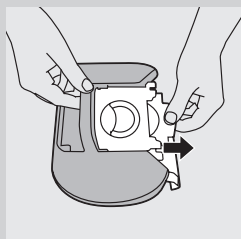


- 1** Tire de la cubierta hacia arriba para abrirla.

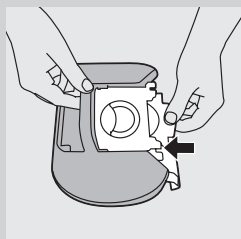


- 2** Saque el soporte de la bolsa del polvo del aparato.

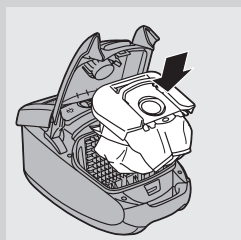
Asegúrese de mantener la bolsa en posición vertical cuando la saque del aparato.



- 3** Tire de la lengüeta de cartón para quitar la bolsa llena del soporte.
 - ▶ Al hacerlo, la bolsa quedará sellada automáticamente.



- 4** Deslice la parte delantera de cartón de la nueva bolsa por las dos ranuras del soporte de la bolsa hasta el fondo.



- 5** Vuelva a colocar el soporte de la bolsa en el aspirador.

Nota: Si no ha insertado una bolsa no podrá cerrar la cubierta.

- 6** Empuje la cubierta hacia abajo para cerrarla.

Vaciado de la bolsa reutilizable (sólo en algunos países)

En algunos países este aspirador también viene con una bolsa reutilizable que se puede usar y vaciar repetidas veces. Puede usar esta bolsa en vez de las bolsas desechables.

Para quitar y poner la bolsa reutilizable, sólo tiene que seguir las instrucciones de la sección "Sustitución de la bolsa desechable".

Para vaciar la bolsa reutilizable:

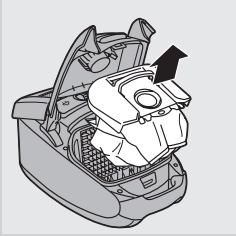
- 1** Quite el clip de la bolsa deslizándolo hacia un lado.
- 2** Vacíe el contenido en el cubo de la basura.
- 3** Para cerrar la bolsa deslice de nuevo el clip por el borde inferior de la bolsa.

Limpieza y mantenimiento de los filtros

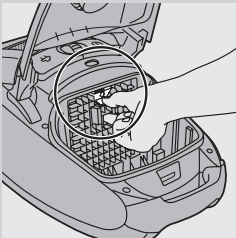
Desenchufe siempre el aparato antes de limpiar o sustituir los filtros.

Filtro permanente protector del motor

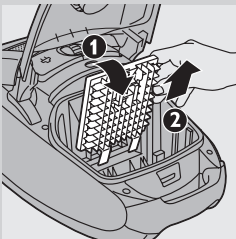
Limpie el filtro permanente protector del motor cada vez que vacíe la bolsa reutilizable o sustituya la bolsa desechable.



1 Quite el soporte de la bolsa del polvo junto con la bolsa.



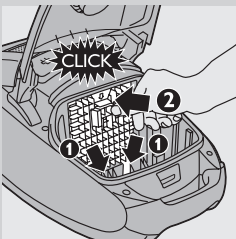
2 Presione la lengüeta de la parte superior del soporte del filtro protector del motor hacia abajo para liberarla.



3 Tire de la parte superior del soporte del filtro protector del motor hacia usted (1) y saque el soporte del filtro del compartimento de la bolsa de polvo (2).

4 Sacuda el filtro sobre el cubo de la basura para limpiarlo.

5 Vuelva a colocar el filtro limpio en su soporte.



6 Acople los dos salientes del soporte del filtro detrás del reborde de la parte inferior; para asegurar que encaje correctamente en la parte superior (1). A continuación, presione el soporte del filtro hasta que encaje en su sitio (clic) (2).

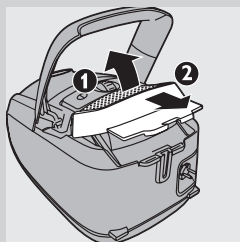
7 Vuelva a colocar en el aparato el soporte de la bolsa del polvo junto con la bolsa y cierre la tapa.

Filtro HEPA 13 lavable

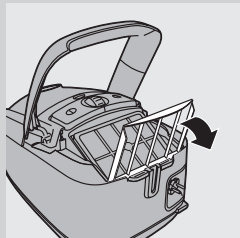
El filtro HEPA 13 lavable puede eliminar el 99,95% de las partículas de hasta 0,0003 mm del aire de salida. Esto incluye no sólo el polvo normal de la casa, sino también organismos microscópicos dañinos como los ácaros del polvo y sus excrementos, conocidos causantes de alergias respiratorias.

Nota: Para garantizar la mejor retención del polvo y el rendimiento óptimo del aspirador, sustituya siempre el filtro HEPA por un filtro Philips original del modelo correcto (consulte el capítulo "Solicitud de accesorios").

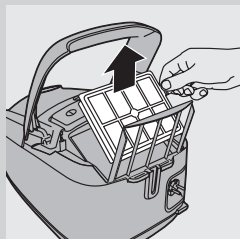
Lave el filtro HEPA 13 lavable cada 6 meses. Puede lavar el filtro HEPA 13 lavable hasta 4 veces. Sustituya el filtro después de haberlo lavado 4 veces.



1 Abra la rejilla de salida de aire (1) y sáquela del aparato (2).

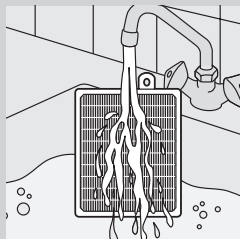


2 Tire de la parte superior de la rejilla de cierre del filtro HEPA hacia usted y colóquela en posición vertical.

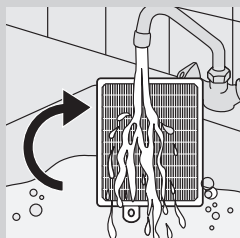


3 Saque el filtro lavable HEPA 13.

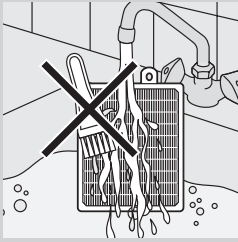
4 Enjuague la cara plisada del filtro HEPA 13 bajo el grifo de agua caliente a poca presión.



- Sujete el filtro de modo que la cara plisada esté orientada hacia arriba y que el agua fluya en paralelo a los pliegues. Mantenga el filtro en un ángulo apropiado para que el agua elimine la suciedad del interior de los pliegues.



- Gire el filtro 180° y deje que el agua fluya por los pliegues en dirección contraria.
- Continúe con este proceso hasta que el filtro quede limpio.



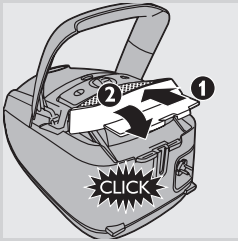
No frote nunca el filtro lavable con un cepillo.

Nota: La limpieza del filtro no le devuelve a éste su color original, sino que restablece su capacidad de filtrado.

5 Sacuda con cuidado el agua de la superficie del filtro y deje que éste se seque al menos durante 2 horas antes de colocarlo de nuevo en el aspirador.

6 Vuelva a colocar el filtro en el aparato. Coloque la rejilla de cierre del filtro HEPA sobre el filtro HEPA.

7 Inserte la rejilla del filtro en el aparato (1) y encaje el otro extremo de la rejilla del filtro ("clic") (2).



Solicitud de accesorios

Para adquirir bolsas del polvo, filtros u otros accesorios para este aparato, visite www.philips.com, consulte el folleto de garantía mundial o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Solicitud de bolsas del polvo

- Las bolsas sintéticas TM Philips Classic s-bag están disponibles con el número de modelo FC8021.
- Las bolsas sintéticas TM Philips Clinic s-bag de gran filtración están disponibles con el número de modelo FC8022.
- Las bolsas sintéticas TM Philips Anti-odour s-bag están disponibles con el número de modelo FC8023.
- Las bolsas del polvo reutilizables (sólo en algunos países) están disponibles con el código 4322 004 93290.

Nota: Visite www.s-bag.com para obtener más información acerca de las bolsas S-bag.

Solicitud de filtros

- Los filtros HEPA 13 lavables están disponibles con el número de modelo FC8038.

Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Lévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.

Garantía y servicio

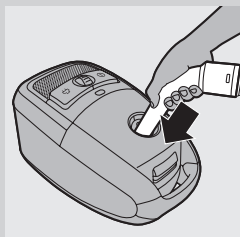
Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Solución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

1 La potencia de succión es insuficiente.

- A Compruebe si la bolsa del polvo está llena.
Si fuera necesario, sustituya la bolsa desechable o vacíe la bolsa reutilizable (sólo en algunos países).
- B Compruebe si es necesario limpiar o cambiar los filtros.
Si es necesario, limpie o cambie los filtros.
- C Compruebe si la rueda de selección de potencia de succión está en su posición máxima.
- D Compruebe si el cepillo, el tubo o la manguera están obstruidos.
 - Para eliminar la obstrucción, desconecte la pieza obstruida y conéctela al revés (en la medida que sea posible). Ponga en marcha el aspirador para hacer que el aire pase a través de la pieza obstruida en dirección contraria.



บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับผู้ผลิตกันซ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- 1 แท็บคลายลอคฝาครอบ
- 2 แท็บคลายลอคตะแกรงแผ่นกรอง
- 3 ที่ใส่ถุงเก็บฝุ่น
- 4 ดុងเก็บฝุ่น
- 5 ที่จับด้านหน้าเครื่อง
- 6 ช่องต่อท่อดูดฝุ่น
- 7 สัญญาณไฟแสดงเมื่อถุงเก็บฝุ่นเต็ม
- 8 ปุ่มเปิด/ปิด
- 9 ปุ่มตั้งค่าความแรงในการดูดฝุ่น
- 10 ปุ่มหมุนเก็บสายไฟ
- 11 หัวดูดสำหรับพื้นที่มีลักษณะแข็ง (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
- 12 หัวดูด Tri-Active
- 13 สันสำหรับพักเก็บ
- 14 สวิตช์โยกสำหรับการตั้งค่าดูดพรม/พื้นแข็ง
- 15 แปรงด้านข้าง
- 16 แปรงหลังเทอร์โบขนาดเล็ก (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
- 17 ด้ามจับมาตรฐาน
- 18 ท่อยางดูดฝุ่น
- 19 หัวดูดขอบซอน
- 20 แปรงขนาดเล็ก (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
- 21 หัวดูดขนาดเล็ก
- 22 ที่ใส่อุปกรณ์เสริม (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
- 23 ท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้พร้อมการเชื่อมต่อรูปทรงกลม (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
- 24 คลิปหนีบอุปกรณ์เสริม (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
- 25 ท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้พร้อมการเชื่อมต่อปุ่ม (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
- 26 ตะแกรงกรองอากาศเสีย
- 27 แผ่นกรอง HEPA 13 แบบถอดล้างทำความสะอาดได้
- 28 ตะแกรงลอคแผ่นกรอง HEPA
- 29 ช่องใส่ท่อ
- 30 ปลั๊กไฟ
- 31 ล้อแบบลูกกลิ้ง
- 32 ช่องสำหรับจัดเก็บ
- 33 ประเภทแผ่นความร้อน
- 34 ล้อหลัง

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามดูดน้ำ, ของเหลวชนิดอื่นๆ หรือวัตถุไวไฟ หากต้องการดูดขี้เถ้า ควรรอให้ขี้เถ้าเย็นตัวลงก่อนเสมอ

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ หากปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดการชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำผลิตภัณฑ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำผลิตภัณฑ์นี้ไปเล่น
- ห้ามหันท่อจ่ายดูดฝุ่น, ท่อดูดฝุ่น หรืออุปกรณ์เสริมอื่นใดไปทางตาหรือหู หรือนำใส่ปาก เมื่อต่อเข้ากับเครื่องดูดฝุ่นและเปิดใช้งาน

ข้อควรระวัง

- เมื่อคุณใช้เครื่องดูดฝุ่นเพื่อดูดขี้เถ้า, ทรายละเอียด, ปูนขาว, ผงซีเมนต์ และสารอื่นๆ ที่คล้ายกัน รูของถุงเก็บฝุ่น จะเกิดการอุดตัน ส่งผลให้ ไฟแสดงถุงเก็บฝุ่นติดสว่างเพื่อแสดงให้ทราบว่าถุงเก็บฝุ่นเต็ม ให้เปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นหรือเทฝุ่นออกจากถุงเก็บฝุ่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้ แม้ว่า จะยังไม่เต็มก็ตาม (ดูที่หัวข้อ "การเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น")
- ห้ามใช้งานเครื่องดูดฝุ่นที่ไม่มีแผ่นกรองป้องกันมอเตอร์ เพราะอาจทำให้มอเตอร์ชำรุดเสียหายและอายุการใช้งานของเครื่องสั้นลง
- ให้ใช้เฉพาะถุงเก็บฝุ่น S-bag™ ทำจากเส้นใยสังเคราะห์ของ Philips หรือถุงเก็บฝุ่นที่นำกลับมาใช้ใหม่ได้ที่ให้มา (เฉพาะบางประเทศเท่านั้น)

Electromagnetic fields (EMF)

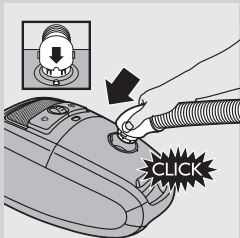
ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

ก่อนใช้งานครั้งแรก

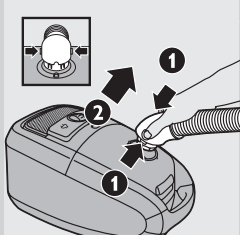
- 1 นำเครื่อง และอุปกรณ์เสริมออกมาจากกล่อง
- 2 ลอกสติ๊กเกอร์, แผ่นฟอยล์ป้องกันหรือพลาสติกที่หุ้มเครื่องออก

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

เชื่อมต่อท่อยาง



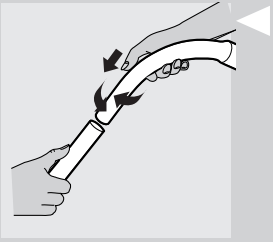
- 1 ในการต่อท่อยาง ให้ประกอบท่อยางเข้ากับเครื่องให้แน่น (เสียงดัง'คลิก') ตรวจสอบให้แน่ใจว่าส่วนเว้าภายในท่อยาง เชื่อมต่ออย่างลงตัวพอดีกับเหล็กที่ยื่นออกมาจาก ตัวเครื่อง



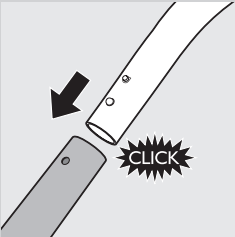
- 2 ในการถอดท่อยางออก ให้กดปุ่ม (1) และดึงท่อยางออกจากเครื่อง (2)

เชื่อมต่อท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้

- 1 ในการต่อท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้เข้ากับตัวจับ:



- ท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้พร้อมการเชื่อมต่อรูปทรงวงกลม (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น): ให้สอดค้ำจับเข้าไปในท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้แล้วหมุนเล็กน้อย

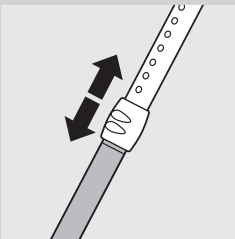


- ท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้พร้อมการเชื่อมต่อปุ่ม (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น): ให้กดปุ่มล็อกแบบสปริงบนค้ำจับแล้วสอดค้ำจับเข้าไปในท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้ กดปุ่มล็อกแบบสปริงให้แน่นเข้ากับช่องเปิดของท่อดูดฝุ่น (เสียงดัง 'คลิก')

▶ ในการถอดท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้ออกจากค้ำจับ:

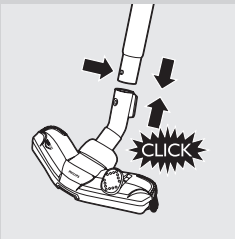
- ท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้พร้อมการเชื่อมต่อรูปทรงวงกลม (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น): ให้ดึงค้ำจับออกจากท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้พร้อมกับหมุนเล็กน้อย

- ท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้พร้อมการเชื่อมต่อปุ่ม (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น): ให้กดปุ่มล็อกแบบสปริงและดึงค้ำจับออกจากท่อดูดฝุ่น



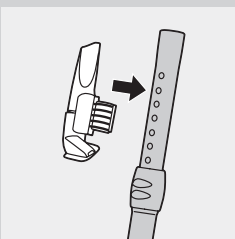
2 ปรับความยาวของท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้ตามขนาดที่ต้องการในขณะที่ทำความสะอาดเพื่อความสะอาดเพื่อความสะดวกสบาย

ใช้มือข้างหนึ่งถือปลอกหุ้มแล้วดึงท่อดูดที่อยู่เหนือปลอกหุ้มขึ้น หรือดันลงไปด้วยมืออีกข้างหนึ่ง



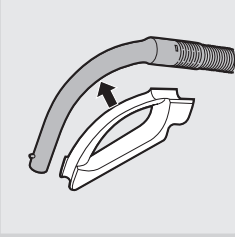
3 ในการต่อท่อดูดเข้ากับหัวดูด ให้กดปุ่มล็อกแบบสปริงบนท่อดูด และใส่ท่อดูดเข้ากับหัวดูด ใส่ปุ่มล็อกแบบสปริงให้พอดีกับช่องในหัวดูด (เสียงดัง 'คลิก')

คลิปหนีบอุปกรณ์เสริม (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)



- 1 สวมหัวดูดของขอนและหัวดูดขนาดเล็ก เข้ากับที่หนีบ
- 2 สวมที่หนีบอุปกรณ์เสริมเข้ากับท่อ
- 3 การปลดที่หนีบ ให้ดึงที่หนีบอุปกรณ์เสริมออกจากท่อดูดฝุ่น

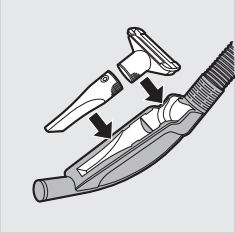
ที่ใส่อุปกรณ์เสริม (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)



1 สวมที่ใส่อุปกรณ์เสริมเข้าไปที่ด้ามจับ

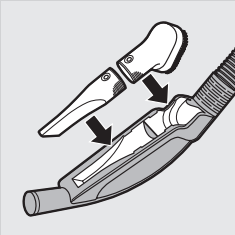
2 เก็บอุปกรณ์เสริมลงในที่ใส่อุปกรณ์เสริมโดยการดันอุปกรณ์ลงในที่ใส่ ในการนำออกมา ให้ดึงอุปกรณ์เหล่านั้นออกจากที่ใส่

คุณสามารถเก็บอุปกรณ์เสริมสองชิ้นได้พร้อมกันในที่ใส่อุปกรณ์เสริม



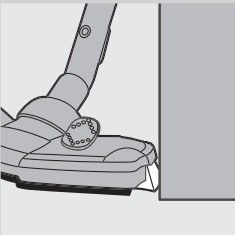
- หัวตัดชอกชอนและหัวตัดขนาดเล็ก

หมายเหตุ: ต้องใส่หัวตัดขนาดเล็กในที่ใส่อุปกรณ์เสริมตามที่แสดงในภาพประกอบ



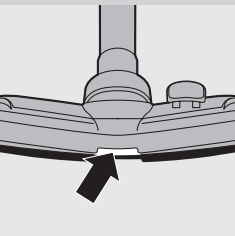
- หัวตัดชอกชอนและแปรงขนาดเล็ก

หัวตัด Tri-Active

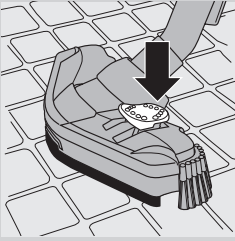


หัวตัด Tri-Active เป็นหัวตัดอเนกประสงค์สำหรับตัดพุ่มและพื้นแข็ง

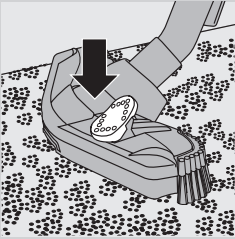
- แปรงด้านข้างจะตัดพุ่มและสิ่งสกปรกที่ด้านข้างของหัวตัด และให้จุดตัดบริเวณเฟอร์นิเจอร์และสิ่งกีดขวางอื่นๆ ได้ดีขึ้น



- ช่องที่ด้านหน้าของหัวตัดจะช่วยในการตัดพุ่มที่มีขนาดใหญ่ได้ดียิ่งขึ้น



- 1 ใช้การตั้งค่าสำหรับดูดบนพื้นแข็งในการทำความสะอาดพื้นแข็ง (ตัวอย่างเช่นพื้นกระเบื้อง ปาร์เก้ ลามิเนต และเสื่อน้ำมัน): ดันสวิตช์โยกด้านบนสุดของหัวดูดด้วยเท้าเพื่อให้แถบขนแปรงออกมาจากหัวดูด ในขณะที่เดียวกัน ล้อจะถูกยกขึ้นเพื่อป้องกันการขีดข่วน และเพิ่มความคล่องตัว



- 2 ใช้การตั้งค่าสำหรับดูดพรมในการทำความสะอาดพรม: ดันสวิตช์โยกอีกครั้งเพื่อให้แถบขนแปรงกลับเข้าไปในหัวดูด ล้อจะลดต่ำลงอัดโน้มนัด

หัวดูดสำหรับพื้นที่มีลักษณะแข็ง (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)



- หัวดูดสำหรับพื้นที่มีลักษณะแข็งออกแบบมาเพื่อการทำความสะอาดพื้นแข็งอย่างอ่อนโยน

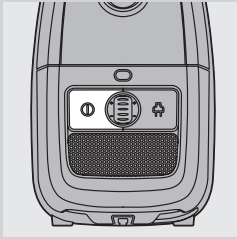
แปรงพลังเทอร์โบขนาดเล็ก (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)

แปรงพลังเทอร์โบขนาดเล็กได้รับการออกแบบเป็นพิเศษสำหรับการดูดขนสัตว์และเส้นใยจากเฟอร์นิเจอร์และที่นอน แปรงที่อยู่ภายในแปรงพลังเทอร์โบขนาดเล็กจะดึงเส้นผมออกจากเนื้อผ้า จากนั้นเครื่องดูดฝุ่นจะดูดเส้นผมอีกครั้ง แปรงพลังเทอร์โบขนาดเล็กสามารถเชื่อมต่อกับด้ามจับของท่อขยาย หรือด้ามจับที่ถอดฝุ่นชนิดปรับระดับได้

- 1 ในการประกอบแปรงพลังเทอร์โบขนาดเล็ก ให้สวมแปรงไปในด้ามจับหรือที่ถอดชนิดปรับระดับได้แล้วหมุนเล็กน้อย
- 2 ในการถอดแปรงพลังเทอร์โบขนาดเล็ก ให้ดึงแปรงออกจากด้ามจับ หรือที่ถอดชนิดปรับระดับได้พร้อมกับหมุนเล็กน้อย

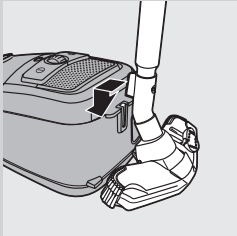
การใช้งาน

- 1 ดึงสายออกจากเครื่องแล้วเสียบปลั๊กเข้ากับเต้าเสียบไฟ



2 กดปุ่มเปิด/ปิดที่อยู่ด้านบนของเครื่องเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง

เคล็ดลับ: เพื่อหลีกเลี่ยงการกัมหมั่ง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดด้วยเท้า

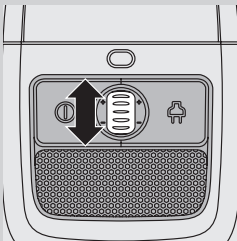


3 หากต้องการพักท่อดูดฝุ่นชั่วคราวในระหว่างการดูดฝุ่นทำความสะอาด ให้เสียบหัวดูดไว้ในช่องเก็บ

4 เพื่อพักท่อดูดฝุ่นชนิดปรับระดับได้ โดยไม่เลื่อนหลุด ให้ปรับความยาวท่อดูดให้สั้นที่สุด

5 ในการปิดเครื่อง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดด้านบนของเครื่อง หรือปุ่มสแตนด์บายเปิด/ปิดบนรีโมทคอนโทรล

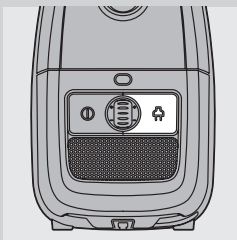
การปรับความแรงในการดูดฝุ่น



1 ในระหว่างการดูดฝุ่นทำความสะอาด คุณสามารถปรับความแรงในการดูดฝุ่นด้วยแป้นหมุน ที่อยู่ด้านบนของเครื่อง

- ใช้พลังดูดสูงสุดหากต้องการดูดฝุ่นบนพรมและพื้นแข็งที่สกปรกมาก
- ใช้พลังดูดต่ำสุดหากต้องการดูดฝุ่นบนผ้าปูโต๊ะ ผ้าปูโต๊ะ ฯลฯ

การจัดเก็บ

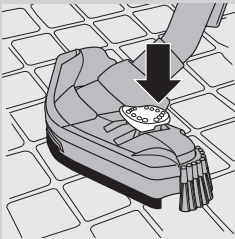


1 ปิดเครื่อง แล้วถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับ

2 กดปุ่มม้วนสายไฟเพื่อม้วนสายไฟกลับ



- 3** วางเครื่องอุดหนุนในแนวตั้ง เพื่อยึดหัวตูดเข้ากับเครื่อง เสียบแถบยึดบนหัวตูดเข้ากับช่องเก็บ เพื่อพักที่อุดหนุนชนิดปรับระดับได้ โดยไม่เลื่อนหลุด ให้ปรับความยาวที่อุดหนุนให้สั้นที่สุด

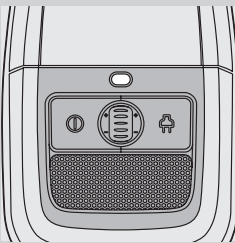


- 4** เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น: ให้ตั้งหัวตูด Tri-Active ไว้ที่การดุดพรมเสมอเมื่อคุณจัดเก็บ ซึ่งจะช่วยป้องกันไม่ให้ขนแปรงด้านข้างออกอีกด้วย

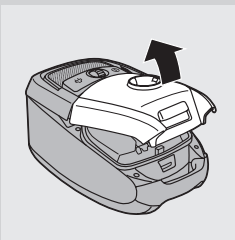
การเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น

ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งก่อนที่คุณจะเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นแบบใช้แล้วทิ้งหรือเทฝุ่นออกจากถุงเก็บฝุ่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้

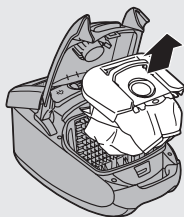
การเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นแบบใช้แล้วทิ้ง



- เปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นทันทีที่สัญญาณไฟแสดงถุงเก็บฝุ่นเต็มเปลี่ยนสีอย่างถาวร ถึงแม้ว่าจะไม่ได้วางหัวตูดไว้บนพื้นก็ตาม

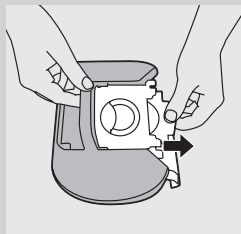


- 1** เปิดฝาครอบโดยค่อยๆ ยกฝาครอบขึ้น



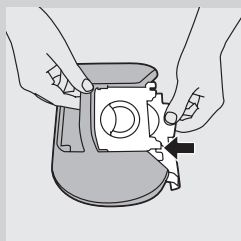
2 ดึงที่ใส่ถุงเก็บฟู่่นออกจากเครื่องดูดฟู่่น

เมื่อยกถุงออกจากเครื่องดูดฟู่่น ให้ถือถุงเก็บฟู่่นในลักษณะตั้งขึ้นเสมอ

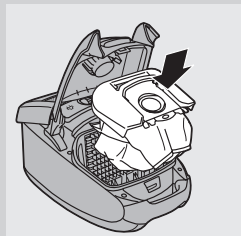


3 ดึงแถบกระดาษแข็งขึ้น เพื่อดึงถุงเก็บฟู่่นที่เต็มออกจากที่ใส่ถุง

▶ ถุงเก็บฟู่่นจะถูกปิดผนึกโดยอัตโนมัติ



4 เลือกกระดาษแข็งด้านหน้าของถุงเก็บฟู่่นใบใหม่ลงในร่องของที่ใส่ถุง



5 วางที่ใส่ถุงเก็บฟู่่นกลับลงไปเครื่องดูดฟู่่น

หมายเหตุ: หากยังไม่ได้ใส่ถุงเก็บฟู่่นลงในเครื่อง คุณจะไม่สามารถปิดฝาครอบได้

6 ให้กดลงที่ฝาครอบเพื่อปิด

เทฟู่่นออกจากถุงเก็บฟู่่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้ (เฉพาะบางประเทศเท่านั้น)

ในบางประเทศ เครื่องดูดฟู่่นรุ่นนี้จะมีถุงเก็บฟู่่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้ให้มาด้วย ซึ่งสามารถเทฟู่่นทิ้งและนำกลับมาใช้ซ้ำใหม่ได้ คุณสามารถใช้ถุงเก็บฟู่่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่แทนถุงแบบใช้แล้วทิ้งได้ ในการถอดและใส่ถุงเก็บฟู่่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้ ให้ทำตามขั้นตอน 'การเปลี่ยนถุงเก็บฟู่่นแบบใช้แล้วทิ้ง' เทฟู่่นออกจากถุงเก็บฟู่่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้:

1 ค่อยๆ เลื่อนคลิปกองทางด้านข้างของถุงเก็บฟู่่น

2 เขย่าฟู่่นสิ่งสกปรกลงในถังขยะ

3 ในการปิดถุงเก็บฟู่่น ให้เลื่อนคลิปที่ด้านล่างของถุงเก็บฟู่่นกลับเข้าที่

การทำความสะอาดและบำรุงรักษาแผ่นกรอง

ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้ง ก่อนที่คุณจะทำความสะอาด เปลี่ยนแผ่นกรอง

แผ่นกรองชนิดป้องกันมอเตอร์

ควรทำความสะอาดแผ่นกรองชนิดป้องกันมอเตอร์ทุกครั้งที่คุณแทนที่แผ่นกรองจากถุงเก็บฝุ่นหรือเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นแบบทิ้งได้

1 ดึงที่ใส่พร้อมถุงเก็บฝุ่นออก

2 กดที่แท็บด้านบนของแผ่นกรองป้องกันมอเตอร์ กดลงเพื่อคลายแผ่นกรอง

3 ดึงด้านบนสุด ของที่ใส่แผ่นกรองป้องกันมอเตอร์ขึ้นมา (1) และยกที่ใส่แผ่นกรองออกจากช่องถุงเก็บฝุ่น (2)

4 เขย่าแผ่นกรองเพื่อให้อากาศสกปรกที่ติดอยู่หลุดออก

5 วางแผ่นกรองที่สะอาดแล้วกลับเข้าไปในที่ใส่แผ่นกรอง

6 ใส่ทั้งสองอันของที่ใส่แผ่นกรองที่ด้านหลังของสันด้านล่างเพื่อให้แน่นไว้วางมันใส่ได้แน่นหนาที่ด้านบน (1) จากนั้นกดที่ใส่แผ่นกรองกลับเข้าไปที่เก็บ (เสียงดังคลิก) (2)

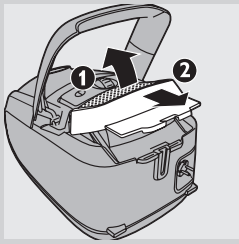
7 วางที่ใส่พร้อมถุงเก็บฝุ่นกลับลงในเครื่องและปิดฝาครอบ

แผ่นกรอง HEPA 13 แบบถอดล้างทำความสะอาดได้

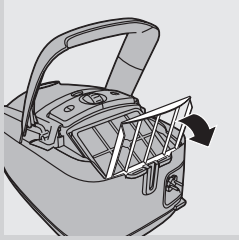
แผ่นกรอง HEPA 13 แบบถอดล้างทำความสะอาดได้ สามารถจับดักอนุภาคซึ่งมีขนาดเล็กถึง 0.0003 มม. ที่อยู่ในอากาศออกได้ถึง 99.95% โดยเฉพาะฝุ่นผงภายในบ้านเท่านั้น แต่รวมถึงสิ่งมีชีวิตขนาดเล็กต่างๆ เช่น หนัด ไร และ สิ่งสกปรกต่างๆ ที่ทราบกันเป็นอย่างดีว่าเป็นสาเหตุของโรคภูมิแพ้ของระบบทางเดินหายใจ

หมายเหตุ: เพื่อการรับประกัน ในประสิทธิภาพการดักฝุ่นและประสิทธิภาพของเครื่องดูดฝุ่น ให้เปลี่ยนแผ่นกรอง HEPA ด้วยแผ่นกรอง Philips ที่เหมาะกับรุ่น (ดูที่บท 'การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม')

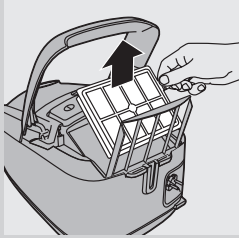
ทำความสะอาดแผ่นกรองแบบล้างทำความสะอาดได้ HEPA 13 ทุกๆ 6 เดือน โดยคุณสามารถทำความสะอาดแผ่นกรองแบบล้างทำความสะอาดได้ HEPA 13 ได้ถึง 4 ครั้ง หลังจากล้างครบ 4 ครั้งแล้วจะต้องเปลี่ยนแผ่นกรองใหม่



1 เปิดตะแกรงกรองอากาศเสีย (1) และดึงตะแกรงออกจากรองเครื่อง (2)

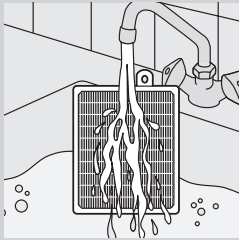


2 ดึงส่วนบนของตะแกรงล็อกแผ่นกรอง HEPA ขึ้นและวางลงในแนวตั้งตรง

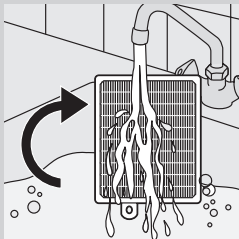


3 ถอดแผ่นกรอง HEPA 13 ออก

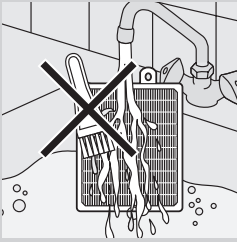
4 ล้างแผ่นกรอง HEPA 13 ด้านที่เป็นรอยจับได้น้ำร้อนที่ไหลช้าๆ



- ถือแผ่นกรองโดยหยาด้านที่เป็นรอยจับขึ้นและปล่อยให้น้ำไหลผ่านในแนวร่องของรอยจับ โดยถือแผ่นกรองเอียงเป็นมุม เพื่อให้ น้ำไหลชำระสิ่งสกปรกที่อยู่ด้านในของรอยจับออกไปได้



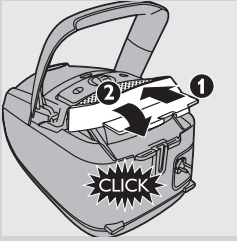
- หันแผ่นกรองกลับด้าน 180° และปล่อยให้น้ำไหลผ่านในแนวร่องของรอยจับในทิศทางตรงกันข้ามกับครั้งแรก
- ทำซ้ำไปเรื่อยๆ จนกระทั่งแผ่นกรองสะอาด



ห้ามใช้แปรงขัดทำความสะอาดแผ่นกรองแบบล้างทำความสะอาดได้

หมายเหตุ: การล้างทำความสะอาดไม่ได้ทำให้สีของแผ่นกรองกลับไปเหมือนเดิม แต่ทำเพื่อช่วยปรับปรุงประสิทธิภาพในการกรอง

- 5 ค่อยๆ สบขัดน้ำออกจากผิวหน้าแผ่นกรอง ปล่อยให้แผ่นกรองแห้งอย่างน้อย 2 ชั่วโมงก่อนที่จะประกอบเข้ากับเครื่องดูดฝุ่นตามเดิม
- 6 วางตะแกรงกลับคืนในเครื่อง ดึงตะแกรงล็อกแผ่นกรอง HEPA ลงบนแผ่นกรอง HEPA



- 7 สอด ตะแกรงแผ่นกรองในเครื่อง (1) และผลักส่วนที่เหลือของตะแกรงแผ่นกรองเข้าสู่ที่ใส่ตะแกรง (เสียงดัง 'คลิก') (2)

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

สำหรับรายชื่อ ถุงเก็บฝุ่น, แผ่นกรอง หรืออุปกรณ์เสริมอื่นๆ ของเครื่องดูดฝุ่นรุ่นนี้ โปรดเยี่ยมชม www.philips.com, ดูจากเอกสารแผ่นพับการรับประกันทั่วโลกหรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ

การสั่งซื้อถุงเก็บฝุ่น

- ถุงเก็บฝุ่น Classic s-bag ของ Philips ™ ทำจากเส้นใยสังเคราะห์หมายเลขรุ่น FC8021
- ถุงเก็บฝุ่น Clinic s-bag ของ Philips ™ ทำจากเส้นใยสังเคราะห์ชนิดกรองเพื่อสุขอนามัยหมายเลขรุ่น FC8022
- ถุงเก็บฝุ่น s-bag ป้องกันกลิ่นของ Philips ™ ทำจากเส้นใยสังเคราะห์หมายเลขรุ่น FC8023
- ถุงเก็บฝุ่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้ (เฉพาะบางประเทศเท่านั้น) สำหรับเครื่องรุ่นนี้คือ 4322 004 93290

หมายเหตุ: โปรดไปที่ www.s-bag.com สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ s-bag

การสั่งซื้อแผ่นกรอง

- แผ่นกรอง ล้างทำความสะอาดได้ HEPA 13 สำหรับเครื่องรุ่นนี้คือ FC8038 (s-filter)

สภาพแวดล้อม



- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับที่แนบมาเกี่ยวกับรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

การแก้ปัญหา

ในหัวข้อนี้ ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวกับตัวรีดซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหตามข้อมูลด้านล่างที่ให้ได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

1 **พลังในการดูดฝุ่นไม่เพียงพอ**

- A ตรวจสอบว่าถุงเก็บฝุ่นเต็มหรือไม่
หากจำเป็น ให้เปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น หรือเทฝุ่นออกจากถุงเก็บฝุ่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้ (เฉพาะบางประเทศเท่านั้น)
- B ตรวจสอบว่าต้องทำความสะอาดหรือเปลี่ยนแผ่นกรองหรือไม่
หากจำเป็น ให้ทำความสะอาดหรือเปลี่ยนแผ่นกรองใหม่
- C ตรวจสอบว่าปัดตั้งค่าความแรงในการดูดฝุ่นอยู่ในตำแหน่งสูงสุดหรือไม่
- D ตรวจสอบว่าหัวดูด ท่อดูดฝุ่น หรือท่อยาง ต้องไม่มีสิ่งอุดตัน
- ในการจัดสิ่งอุดตัน ให้นำสิ่งที่อุดตันออก และต่อไว้อีกด้านหนึ่ง (ให้อยู่ในระยะไกลที่สุดเท่าที่เป็นไปได้) เปิดเครื่องดูดฝุ่น เพื่อใช้แรงดูดละลายสิ่งอุดตันในอีกด้านหนึ่ง



Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- 1 Vâu tháo vỏ
- 2 Vâu tháo lưới lọc
- 3 Bộ phận giữ túi chứa bụi
- 4 Túi chứa bụi
- 5 Tay cầm phía trước
- 6 Lỗ nối ống
- 7 Chỉ báo túi chứa bụi đầy
- 8 Nút bật/tắt
- 9 Bánh xe chọn sức hút
- 10 Nút cuộn dây
- 11 Đầu hút sàn cứng (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
- 12 Ống hút Tri-Active
- 13 Sông dừng/bảo quản
- 14 Nút trượt cho chế độ hút thảm/sàn cứng
- 15 Bàn chải bên
- 16 Bàn chải tuabin mini (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
- 17 Tay cầm chuẩn
- 18 Ống
- 19 Công cụ có kẻ hở
- 20 Bàn chải nhỏ (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
- 21 Đầu hút nhỏ
- 22 Bộ phận giữ phụ kiện (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
- 23 Ống thu gọn có kết nối hình nón (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
- 24 Kẹp phụ kiện (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
- 25 Ống thu gọn có kết nối bằng nút bấm (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
- 26 Lưới thoát gió
- 27 Bộ lọc có thể rửa HEPA 13
- 28 Lưới khóa bộ lọc HEPA
- 29 Rãnh dừng
- 30 Phích cắm
- 31 Bánh xe xoay
- 32 Rãnh bảo quản
- 33 Tâm phân loại
- 34 Bánh xe sau

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không hút nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác. Không hút các chất dễ cháy và không hút tro cho đến khi tro nguội.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.

- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện nguồn hay chính thiết bị bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Không trở ông, vòi hay bất kỳ phụ kiện nào khác vào mắt hoặc tai hoặc đặt nó vào mồm bạn khi được cắm vào máy hút bụi và máy hút bụi đang bật.

Chú ý

- Khi sử dụng máy hút bụi để hút tro, cát tinh, bụi xi măng và những chất tương tự, các lỗ rỗng của túi chứa bụi sẽ bị tắc. Do vậy, chỉ bảo túi chứa bụi đầy sẽ cho biết túi chứa bụi đầy. Thay túi chứa bụi dùng một lần hoặc đổ sạch bụi trong túi chứa bụi có thể tái sử dụng, kể cả khi túi chứa bụi không đầy (xem chương 'Thay/làm sạch túi chứa bụi').
- Không được sử dụng máy hút bụi mà không có bộ lọc bảo vệ mô-tơ. Điều này có thể làm hỏng mô-tơ và giảm tuổi thọ của máy.
- Chỉ sử dụng túi chứa bụi bằng nguyên liệu tổng hợp s-bag của Philips Y hoặc túi chứa bụi có thể tái sử dụng đi kèm (chỉ có ở một số quốc gia).

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

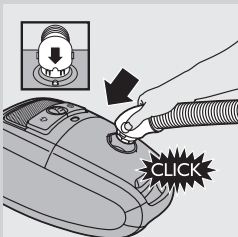
Trước khi sử dụng lần đầu

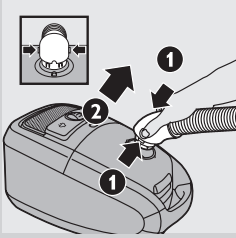
- 1 Lấy thiết bị và các phụ kiện ra khỏi hộp.
- 2 Gỡ tất cả nhãn dán, tấm bảo vệ hoặc giấy bóng ra khỏi thiết bị.

Cách chuẩn bị sử dụng máy

Lắp ống

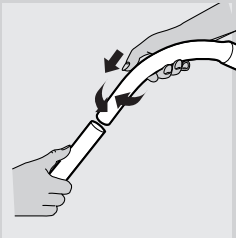
- 1 Để lắp ống, ấn chặt ống vào thiết bị (nghe tiếng 'click'). Đảm bảo hốc trong đầu nối ống vừa khít trên phần lồi ra trên vỏ thiết bị.





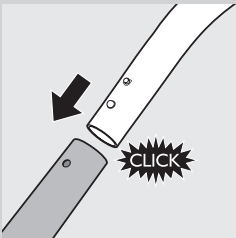
2 Để tháo ống, hãy nhấn các nút (1) và kéo ống ra khỏi thiết bị (2).

Lắp ống thu gọn



1 Để lắp ống thu gọn vào tay cầm:

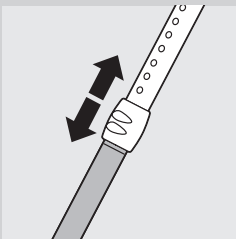
- Ống thu gọn có kết nối hình nón (chỉ có ở một số kiểu nhất định): Lắp tay cầm vào ống thu gọn và xoay một chút.



- Ống thu gọn có kết nối bằng nút (chỉ có ở một số kiểu nhất định): Nhấn nút khóa lò xo trên tay cầm và lắp tay cầm vào ống thu gọn. Lắp nút khóa lò xo vào lỗ trên đầu ống (nghe tiếng 'click').

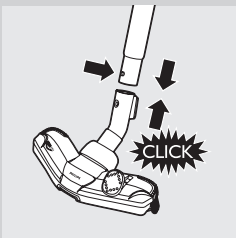
► Để tháo ống thu gọn ra khỏi tay cầm:

- Ống thu gọn có kết nối hình nón (chỉ có ở một số kiểu nhất định): Kéo tay cầm ra khỏi ống thu gọn trong khi xoay ống một chút.
- Ống thu gọn có kết nối bằng nút (chỉ có ở một số kiểu nhất định): Nhấn nút khóa lò xo và kéo tay cầm ra khỏi ống.



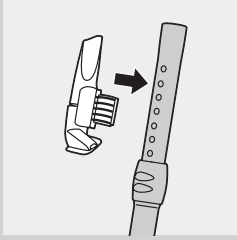
2 Điều chỉnh độ dài ống thu gọn sao cho bạn cảm thấy thuận tiện nhất khi hút bụi.

Giữ vòng đệm bằng một tay và kéo phần ống phía trên vòng đệm lên trên hoặc đẩy nó xuống dưới bằng tay kia.



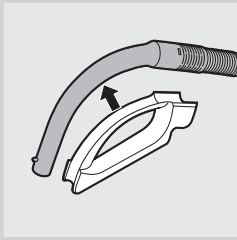
3 Để lắp ống vào một đầu vòi, nhấn nút khóa lò xo trên ống và lắp ống vào đầu vòi. Lắp nút khóa lò xo vào lỗ trên đầu vòi (nghe tiếng 'click').

Kẹp phụ kiện (chỉ có ở một số kiểu nhất định)

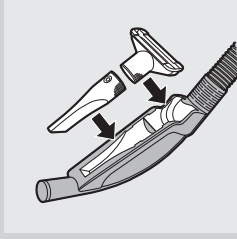


- 1** Lắp công cụ có kẽ hở và đầu vòi nhỏ vào kẹp.
- 2** Lắp kẹp phụ kiện vào ống.
- 3** Kéo kẹp phụ kiện ra khỏi ống để tháo nó.

Bộ phận giữ phụ kiện (chỉ có ở một số kiểu nhất định)

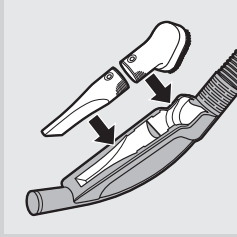


- 1** Lắp bộ phận giữ phụ kiện vào tay cầm.
- 2** Bảo quản phụ kiện trong bộ phận giữ phụ kiện bằng cách ấn phụ kiện vào bộ phận giữ. Để tháo phụ kiện, kéo phụ kiện ra khỏi bộ phận giữ. Bạn có thể bảo quản hai phụ kiện cùng lúc trong bộ phận giữ phụ kiện.



- Công cụ có kẽ hở và đầu vòi nhỏ.

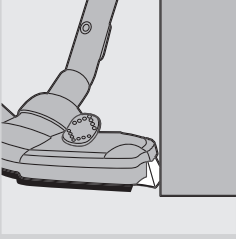
Lưu ý: Phải đặt đầu vòi nhỏ vào bộ phận giữ phụ kiện như được trình bày trong hình vẽ.



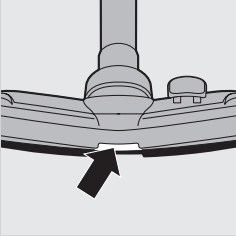
- Công cụ có kẽ hở và bàn chải nhỏ.

Ống hút Tri-Active

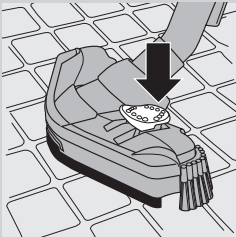
Đầu vòi Tri-Active là một đầu vòi đa năng dùng cho các loại thảm và sàn cứng.



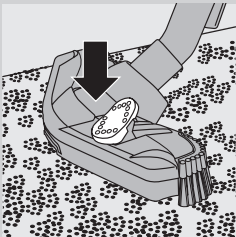
- Các bàn chải bên hút được nhiều bụi bẩn hơn ở phía bên của đầu vòi và cho phép bạn làm sạch tốt hơn dọc đồ đạc và các chương ngại vật khác.



- Lỗ trên mặt trước của đầu vòi cho phép bạn hút được các hạt lớn hơn.



- 1** Sử dụng chế độ hút sàn cứng để hút các sàn cứng (ví dụ sàn gạch men, sàn lát gỗ, sàn lát nhiều lớp mỏng và sàn vải sơn): dùng chân ấn vào nút trượt phía trên đầu vòi để làm cho dải bàn chải nhô ra khỏi hộp. Cùng lúc, bánh xe sẽ được nâng lên để tránh làm xước và tăng tính tiện dụng.



- 2** Sử dụng chế độ hút thảm để hút thảm: nhấn lại vào nút trượt để làm cho dải bàn chải ẩn vào vỏ đầu vòi. Bánh xe sẽ được tự động hạ xuống.

Ổng hút sàn cứng (chỉ có ở một số kiểu nhất định)



- Ổng hút sàn cứng được thiết kế để vệ sinh nhẹ nhàng sàn cứng.

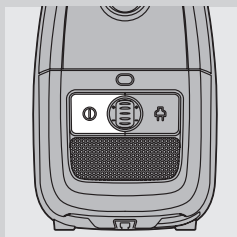
Bàn chải tuabin mini (chỉ có ở một số kiểu nhất định)

Bàn chải tuabin mini được thiết kế đặc biệt để hút một cách hiệu quả lông tơ và lông động vật ra khỏi đồ đạc và giường đệm. Bàn chải đặc biệt bên trong bàn chải tuabin mini làm cho sợi lông rơi ra khỏi vải. Sợi lông sau đó được hút bởi máy hút bụi.

Bàn chải tuabin mini có thể được lắp với tay cầm của ống hoặc với ống thu gọn.

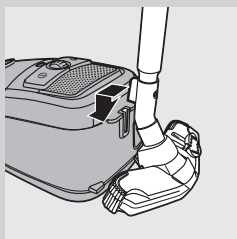
- 1 Để lắp bàn chải tuabin mini, ấn bàn chải vào tay cầm hoặc ống thu gọn và xoay một chút.
- 2 Để tháo bàn chải tuabin mini, kéo bàn chải ra khỏi tay cầm hoặc ống thu gọn trong khi xoay nó một chút.

Cách sử dụng máy



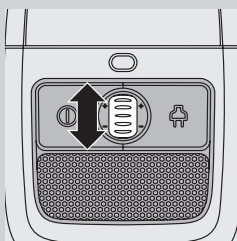
- 1 Kéo dây dẫn ra khỏi thiết bị và cắm phích cắm vào ổ điện.
- 2 Nhấn nút on/off (bật/tắt) phía trên cùng thiết bị để bật thiết bị.

Mẹo: Để tránh làm cong lưng, hãy nhấn nút on/off (bật/tắt) bằng chân.



- 3 Nếu bạn muốn dựng ống ở một chỗ trong giấy lát trong khi hút bụi, hãy lắp sổng trên đầu vòi vào rãnh dừng.
- 4 Để đảm bảo ống thu gọn được giữ chắc, hãy điều chỉnh ống về vị trí có độ dài ngắn nhất.
- 5 Để tắt thiết bị, hãy nhấn nút on/off (bật/tắt) ở phía trên cùng của thiết bị hoặc nút on/off/standby (bật/tắt/chờ) trên điều khiển từ xa.

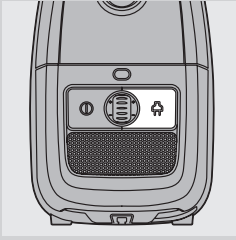
Điều chỉnh sức hút



- 1 Trong khi hút bụi, bạn có thể điều chỉnh sức hút bằng bánh xe chọn ở phía trên cùng của thiết bị.
 - Sử dụng sức hút mạnh nhất để hút thảm và sàn rất bẩn.
 - Sử dụng sức hút tối thiểu để hút rèm, khăn trải bàn, v.v.

Cất giữ

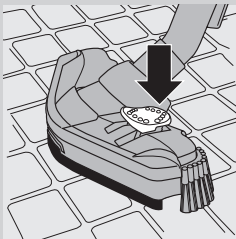
- 1 Tắt thiết bị và rút phích cắm ra khỏi ổ điện.



2 Nhấn nút cuộn dây để cuộn dây dẫn.



3 Đặt thiết bị ở vị trí thẳng đứng. Để lắp đầu vòi vào thiết bị, lắp s ống trên đầu vòi vào rãnh bảo quản.
 - Để đảm bảo ống thu gọn được giữ chắc, hãy điều chỉnh ống về vị trí có độ dài ngắn nhất.

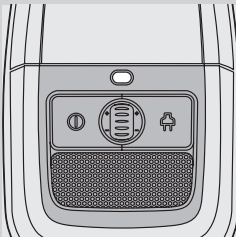


4 Chỉ có ở một số kiểu nhất định: Luôn đặt đầu vòi Tri-Active ở chế độ hút thảm khi bảo quản. Cũng như vậy, tránh làm cho bàn chải bên bị cong.

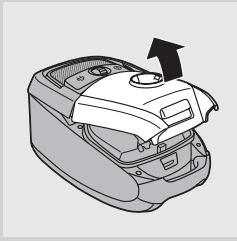
Thay/làm sạch túi chứa bụi

Luôn rút phích cắm của thiết bị ra khỏi ổ điện trước khi thay túi chứa bụi sử dụng một lần hoặc trước khi đổ sạch bụi trong túi chứa bụi có thể tái sử dụng ra.

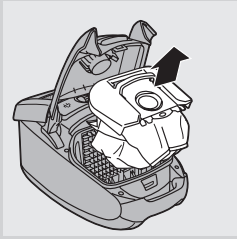
Thay túi chứa bụi sử dụng một lần



- Thay túi chứa bụi ngay khi chỉ báo túi chứa bụi đổi màu v nh viền, tức là kể cả khi đầu vòi không đặt xuống sàn.

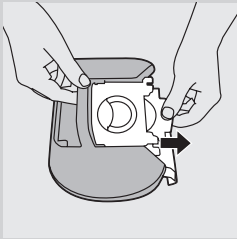


1 Kéo nắp lên trên để mở nó.



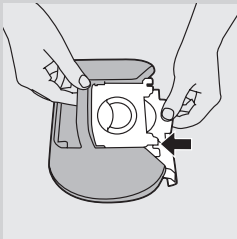
2 Nhấc bộ phận giữ túi chứa bụi ra khỏi thiết bị.

Bạn phải đảm bảo giữ túi chứa bụi thẳng đứng khi nhấc nó ra khỏi thiết bị.

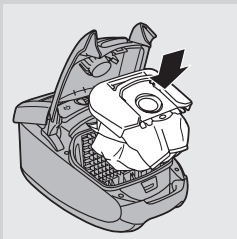


3 Kéo thẻ bìa cứng để tháo túi chứa bụi đẩy ra khỏi bộ phận giữ.

► Khi bạn làm như vậy, túi chứa bụi sẽ tự động được đẩy kín lại.



4 Trượt mặt trước bìa cứng của túi chứa bụi mới vào rãnh của bộ phận giữ túi chứa bụi càng càng tốt.



5 Đặt bộ phận giữ túi chứa bụi trở lại máy hút bụi.

Lưu ý: Nếu không lắp túi chứa bụi, bạn sẽ không thể đậy nắp.

6 Ấn nắp xuống để đóng nắp.

Làm sạch túi chứa bụi có thể tái sử dụng (chỉ có ở một số quốc gia)

Tại một số quốc gia, máy hút bụi này còn đi kèm với túi chứa bụi có thể tái sử dụng, túi này có thể được sử dụng và làm sạch nhiều lần. Bạn có thể sử dụng túi chứa bụi có thể tái sử dụng thay vì túi chứa bụi sử dụng một lần. Để tháo và lắp túi chứa bụi có thể tái sử dụng, chỉ cần thực hiện theo hướng dẫn trong 'Thay túi chứa bụi sử dụng một lần'. Để làm sạch túi chứa bụi có thể tái sử dụng:

- 1** Trượt kẹp ra khỏi hai bên túi chứa bụi.
- 2** Lắc cho bụi trong túi rơi vào thùng rác.
- 3** Để đóng túi chứa bụi, hãy trượt kẹp trở về cạnh dưới cùng của túi chứa bụi.

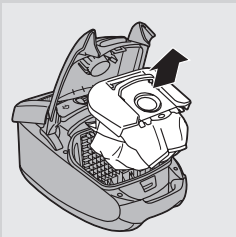
Vệ sinh và bảo dưỡng bộ lọc

Luôn rút phích cắm điện của máy ra trước khi vệ sinh hoặc thay bộ lọc.

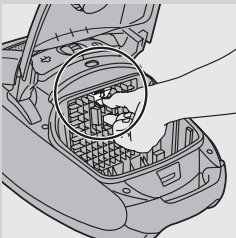
Bộ lọc v nh cừu bảo vệ mô-tơ

Vệ sinh bộ lọc v nh cừu bảo vệ mô-tơ mỗi lần làm sạch túi chứa bụi có thể tái sử dụng hoặc mỗi lần thay túi chứa bụi sử dụng một lần.

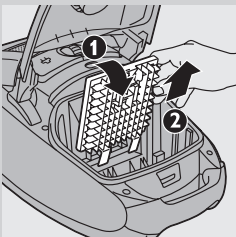
- 1** Tháo bộ phận giữ túi bụi cùng với túi bụi.



- 2** Ấn vào vấu phía trên cùng của bộ phận giữ bộ lọc bảo vệ mô-tơ xuống để tháo nó.

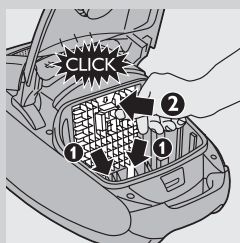


- 3** Kéo phía trên cùng của bộ phận giữ bộ lọc bảo vệ mô-tơ về phía bạn (1) và nhấc bộ phận giữ bộ lọc ra khỏi ngăn chứa túi chứa bụi (2).



- 4** Lắc bộ lọc trên thùng rác để làm sạch nó.

- 5** Đặt bộ lọc đã làm sạch trở lại bộ phận giữ bộ lọc.



6 Lắp hai vấu của bộ phận giữ bộ lọc phía sau sông ở dưới để đảm bảo nó khớp vào phía trên (1). Sau đó ấn bộ phận giữ bộ lọc vào vị trí (nghe tiếng 'click') (2).

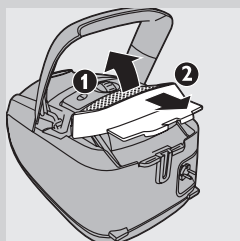
7 Đặt bộ phận giữ túi bụi cùng với túi bụi trở lại máy và đóng nắp.

Bộ lọc có thể rửa HEPA 13

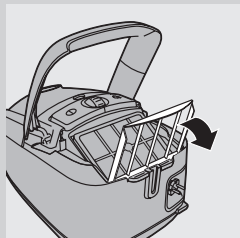
Bộ lọc có thể rửa được HEPA 13 có thể loại bỏ 99,95% hạt bụi có kích thước nhỏ đến 0,0003mm trong không khí thoát ra. Những hạt nhỏ này không chỉ gồm bụi nhà thông thường, mà còn có cả những vi sinh vật có hại như các mạt bụi và phân của chúng, được biết đến là các nguyên nhân gây ra dị ứng đường hô hấp.

Lưu ý: Để đảm bảo sự giữ lại bụi và hiệu suất tối ưu của máy hút bụi, luôn thay bộ lọc HEPA bằng bộ lọc Philips chính hãng đúng loại (xem chương 'Đặt mua phụ kiện').

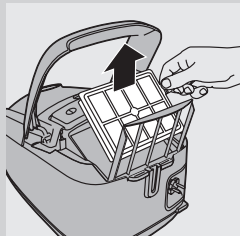
Vệ sinh bộ lọc HEPA 13 có thể rửa được 6 tháng một lần. Bạn có thể vệ sinh bộ lọc HEPA 13 có thể rửa được tối đa 4 lần. Hãy thay bộ lọc sau 4 lần rửa.



1 Mở lưới thoát gió (1) và kéo nó ra khỏi máy (2).

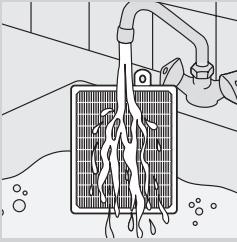


2 Kép phần trên cùng của lưới khóa bộ lọc HEPA về phía bạn và đặt nó ở tư thế thẳng đứng.

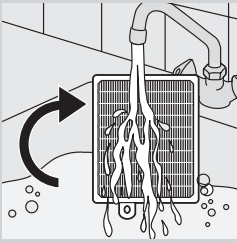


3 Tháo bộ lọc HEPA 13 có thể rửa được ra.

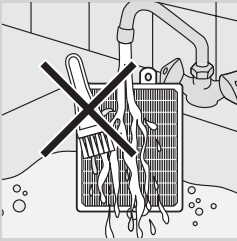
4 Rửa mặt gấp của bộ lọc HEPA 13 dưới vòi nước nóng đang chảy chậm.



- Giữ bộ lọc sao cho mặt gập hướng lên trên và nước chảy song song với các nếp gập. Giữ bộ lọc nghiêng một góc sao cho nước xả sạch bụi bẩn bên trong các nếp gập.



- Xoay bộ lọc 180° và để nước chảy dọc các nếp gập theo hướng đối diện nhau.
- Tiếp tục quá trình này cho tới khi bộ lọc được rửa sạch.



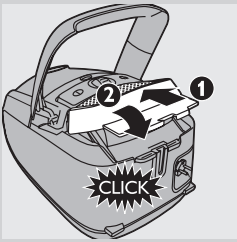
Không làm sạch bộ lọc có thể rửa bằng bàn chải.

Lưu ý: Việc làm sạch sẽ không lấy lại màu ban đầu của bộ lọc, nhưng sẽ phục hồi lại khả năng lọc của bộ lọc.

- 5** Cẩn thận lắc sạch nước khỏi bề mặt bộ lọc. Để bộ lọc khô trong ít nhất 2 tiếng trước khi lắp bộ lọc trở lại máy hút bụi.

- 6** Đặt bộ lọc trở lại máy. Hạ thấp lưới khóa bộ lọc HEPA vào bộ lọc HEPA.

- 7** Lắp lưới bộ lọc vào thiết bị (1) và ấn đầu kia của lưới bộ lọc vào vị trí (nghe tiếng 'click') (2).



Đặt mua các phụ kiện

Để mua túi chứa bụi, bộ lọc hoặc các phụ kiện khác cho thiết bị này, hãy truy cập vào www.philips.com, tham khảo phiếu bảo hành toàn cầu hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại quốc gia của bạn.

Đặt mua túi chứa bụi

- Túi chứa bụi bằng nguyên liệu tổng hợp s-bag cổ điển của Philips™ hiện có theo loại số FC8021.
- Túi chứa bụi vệ sinh bằng nguyên liệu tổng hợp có khả năng lọc cao s-bag của Philips™ hiện có theo loại số FC8022.
- Túi chứa bụi khử mùi bằng nguyên liệu tổng hợp s-bag của Philips™ hiện có theo loại số FC8023.

- Túi chứa bụi có thể tái sử dụng (chỉ có ở một số quốc gia) hiện có theo loại số 4322 004 93290.

Lưu ý: Vui lòng truy cập vào www.s-bag.com để biết thêm thông tin về túi chứa bụi s-bag.

Đặt mua bộ lọc

- Bộ lọc có thể rửa HEPA 13 hiện có theo loại số FC8038.

Môi trường



- Không vứt thiết bị cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực trực, vui lòng vào website của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

1 Sức hút không đủ mạnh.

A Kiểm tra xem túi chứa bụi có bị đầy không.

Nếu cần, hãy thay túi chứa bụi sử dụng một lần hoặc làm sạch túi chứa bụi có thể tái sử dụng (chỉ có ở một số quốc gia).

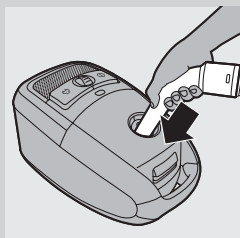
B Kiểm tra xem có cần vệ sinh hoặc thay bộ lọc không.

Nếu cần, hãy vệ sinh hoặc thay bộ lọc.

C Kiểm tra xem bánh xe chọn sức hút có ở vị trí tối đa không.

D Kiểm tra xem đầu hút, ống hoặc vòi có bị tắc không.

- Để thông tắc, hãy tháo bộ phận bị tắc ra và cầm lại bộ phận này (càng dài càng tốt) theo chiều ngược lại. Bật máy hút bụi để thổi không khí vào bộ phận bị tắc theo chiều ngược lại.



簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

- 1 護蓋釋放拉片
- 2 濾網罩釋放拉片
- 3 集塵袋支托架
- 4 集塵袋
- 5 前端握柄
- 6 軟管接口開口
- 7 集塵袋已滿指示燈
- 8 開/關按鈕
- 9 吸力選擇旋鈕
- 10 收線鈕
- 11 硬地板吸頭 (限特定機型)
- 12 Tri-Active 全方位三效合一吸頭
- 13 安置/收藏突起部位
- 14 地毯/硬質地板設定之搖動開關
- 15 側刷毛
- 16 迷你渦輪旋轉刷毛 (限特定機型)
- 17 標準把手
- 18 軟管
- 19 隙縫工具
- 20 小刷頭 (限特定機型)
- 21 小型吸頭
- 22 配件置放架 (限特定機型)
- 23 圓錐形接口伸縮管 (限特定機型)
- 24 配件夾 (限特定機型)
- 25 按鈕式接口伸縮管 (限特定機型)
- 26 排氣網
- 27 HEPA 13 可水洗濾網
- 28 HEPA 濾網固定架
- 29 安置槽
- 30 電源線插頭
- 31 轉輪
- 32 收藏槽
- 33 機型標籤
- 34 後輪

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿用來吸水或任何其它液體。請勿吸取易燃性物質，且請勿吸取未完全冷卻的灰燼。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 當插頭、電線或產品本身受損時，請勿使用產品。

- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示空氣清淨機的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將產品當成玩具。
- 吸塵器開啟時，請勿將軟管、吸塵管或其他配件指向眼睛或耳朵，也不可放入口中。

警告

- 當您使用吸塵器來清除灰燼、細沙、石灰、水泥灰塵與類似物質時，集塵袋孔會逐漸阻塞，使得集塵袋已滿指示燈顯示集塵袋已滿。即使集塵袋並未全滿，也請更換拋棄式集塵袋或清空可重複使用的集塵袋 (請參閱「更換/清空集塵袋」單元)。
- 請勿在未安裝馬達防護濾網的時候使用本產品，否則可能會損壞馬達並縮短產品壽命。
- 請務必使用隨附的飛利浦 s-bag™ 合成集塵袋或重複使用型集塵袋 (僅限部分國家)。

電磁場 (EMF)

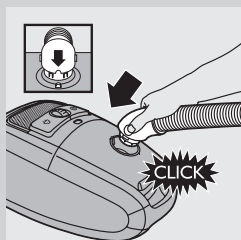
本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

第一次使用前

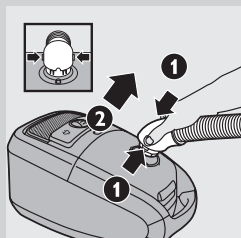
- 1 從箱子裡取出產品及所有配件。
- 2 撕下產品上所有貼紙、保護膜或塑膠膜。

使用前準備

連接軟管

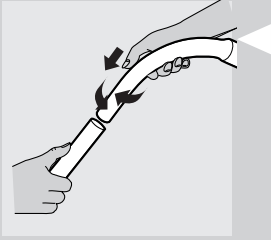


- 1 若要連接軟管，將軟管用力推入產品固定 (會聽見「喀搭聲」)。確認軟管接口的凹槽對準產品外殼的突起部份。



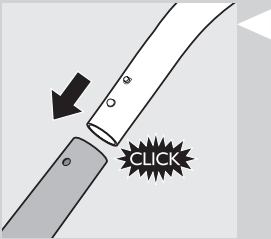
- 2 若要拆開軟管，請按下按鈕 (1) 並將軟管從產品拉出 (2)。

連接伸縮管



1 連接伸縮管與握把：

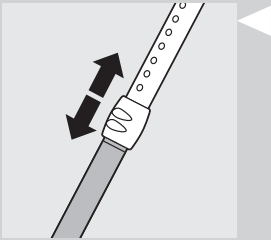
- 圓錐形接口伸縮管 (限特定機型)：將握把插入伸縮管，連接時稍微轉動。



- 按鈕式接口伸縮管 (限特定機型)：按下握把上的彈簧鈕，將握把插入伸縮管。將彈簧鈕卡進吸塵管上的開孔 (會聽見「喀噠」一聲)。

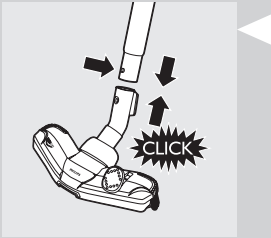
▶ 從握把上拆下伸縮管：

- 圓錐形接口伸縮管 (限特定機型)：將握把自伸縮管拉出，拉出時稍微轉動。
- 按鈕式接口伸縮管 (限特定機型)：按下彈簧鈕，再將握把由吸塵管拉出。



2 將伸縮管調整至最舒適的使用長度。

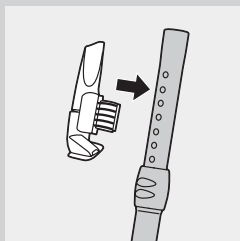
請一手握住軸環，將吸塵管朝軸環上方抽出，或用另一手向下推入吸塵管內。



- ### 3 要將吸塵管連接至吸頭時，請按下吸塵管上的彈簧式鎖定鈕，再將吸塵管插入吸頭。將彈簧式鎖定鈕卡進吸頭上的開孔 (會聽見「喀噠」一聲)。

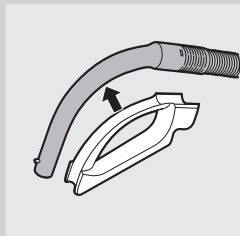
配件夾 (限特定機型)

- ### 1 將縫隙吸頭及小吸頭扣在配件夾上。

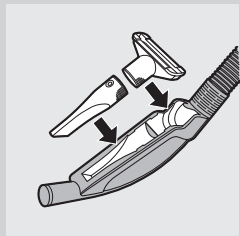


- 2 將配件夾扣在吸塵管上。
- 3 要拆下配件夾，直接拔出即可。

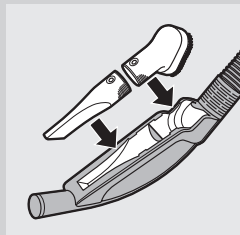
配件置放架 (限特定機型)



- 1 將配件置放架扣在握把上。
- 2 您可以將吸塵器配件收納在配件置放架內，只要將配件推進置放架即可。若要取出配件，直接從置放架中拉出即可。
配件置放架中可以同時收納兩種配件：



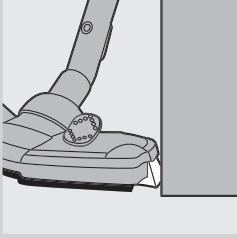
- 細隙吸頭與小吸頭。
- 注意：小吸頭必須依照圖中指示收納在配件置放架內。



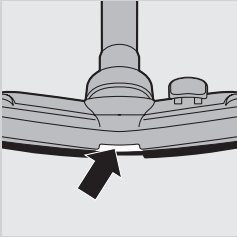
- 細隙吸頭與小刷子。

Tri-Active 全方位三效合一吸頭

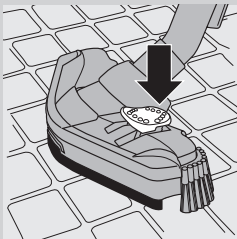
全方位三效吸頭是地毯及硬質地板專用的多用途吸頭。



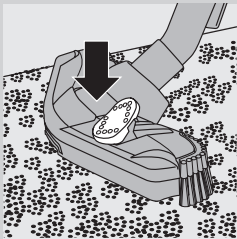
- 兩側吸頭的側刷可吸除更多灰塵及髒污，將您的家具和其他不易移動的物品清理得更乾淨。



- 吸頭前端開口可吸除更大碎屑。



- 1** 清理硬質地板時請用硬質地板設定 (例如瓷磚、鑲木、膠質或油布地板)：用腳推壓吸頭頂端的搖動開關，使毛刷條從吸頭罩露出。此時輪子會收起以避免刮傷地板，操作也會更順手。



- 2** 清理地毯時請用地毯設定：再次推壓翹板開關使毛刷條收進吸頭罩。輪子會自動放下。

硬地板吸頭 (限特定機型)



- 硬地板吸頭的設計，能溫和的清潔硬地板。

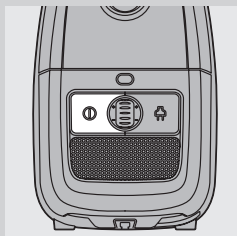
迷你渦輪旋轉刷毛 (限特定機型)

迷你渦輪旋轉刷毛專為有效清除家具與床墊中的動物毛屑和棉絮所設計。迷你渦輪旋轉刷毛內側的獨特刷毛能鬆動布料上的毛髮，讓吸塵器輕鬆吸除。

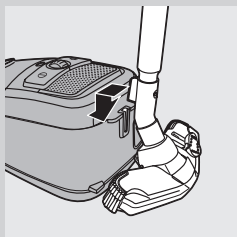
迷你渦輪旋轉刷毛可連接軟管的握把或伸縮管。

- 1** 若要連接迷你渦輪旋轉刷毛，請直接插入握把或伸縮管中，連接時稍微轉動。
- 2** 若要拆下迷你渦輪旋轉刷毛，請直接從握把或伸縮管取下，取下時稍微轉動。

使用此電器

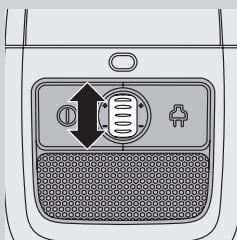


- 1** 請將電線自產品中拉出，將插頭接上電源插座。
- 2** 按下產品頂端的開關 (on/off) 按鈕，以開啟電源。
提示：為避免彎腰，請用腳按下開關 (on/off) 按鈕。



- 3** 操作吸塵器時，若要暫時放置吸塵管，將吸頭上的突出物插入安置槽。
- 4** 要確實收妥伸縮軟管，請先將吸塵管長度調至最短。
- 5** 要關閉吸塵器，請按吸塵器頂部的開關 (on/off) 按鈕，或是使用控制面板上的開/關/待機按鈕。

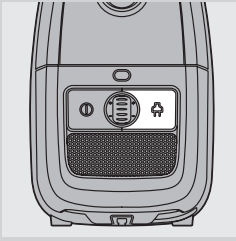
調整吸力



- 1** 吸塵時，您可以利用吸塵器上方的選擇旋鈕來調整吸力。
 - 使用最大吸力清潔非常骯髒的地毯與硬質地板。
 - 使用最小吸力清潔窗簾、桌布等。

收納

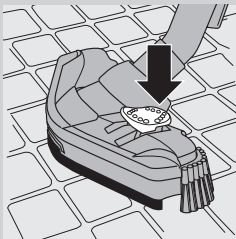
- 1** 請關閉產品電源，並將插頭從電源插座拔下。



2 按下收線鈕，將電源線收回。



3 將產品直立起來，讓吸頭連接至產品上，並將吸頭上的突出物插入收藏槽。
- 要確實收妥伸縮軟管，請先將吸塵管長度調至最短。

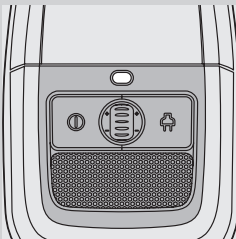


4 限特定型號：在您收納全方位三效吸頭時，請務必將它設為地毯設定。請避免側邊毛刷彎曲變形。

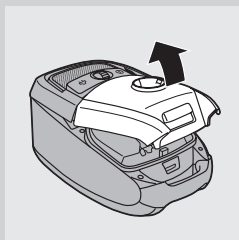
更換/清空集塵袋

更換拋棄式集塵袋或清空可重複使用的集塵袋之前，請務必將產品插頭拔掉。

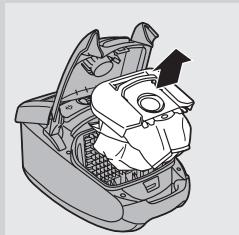
更換拋棄式集塵袋



- 如果集塵袋已滿指示燈的顏色長時間改變 (換言之，即使吸頭沒有貼緊地板的情況下)，請立即更換集塵袋。

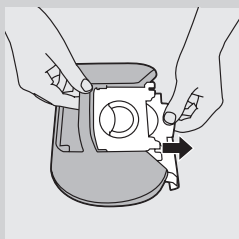


1 請將蓋子往上拉，掀開蓋子。



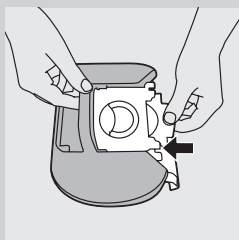
2 將集塵袋支托架自產品中提起。

請確定從吸塵器中提起集塵袋時開口是向上的。

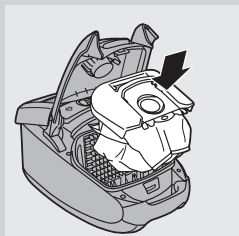


3 握著紙板拉片，從支托架中抽出已滿的集塵袋。

▶ 抽出集塵袋時，集塵袋會自動封口。



4 將新集塵袋的紙板前端儘可能卡進集塵袋支托架上的兩個狹槽中。



5 將集塵袋固定座裝回吸塵器。

注意：如果沒有裝入集塵袋，您將無法關上蓋子。

6 將蓋子向下壓以將其關閉。

清空可重複使用的集塵袋 (僅限部份國家)

在某些國家，此款吸塵器配有可以重複使用的集塵袋，重複清空多次使用。您可安裝重複使用的集塵袋代替拋棄式的集塵袋。

若要拆卸或安裝可重複使用的集塵袋，請依照「更換拋棄式集塵袋」的更換步驟進行即可。

清空可重覆使用的集塵袋：

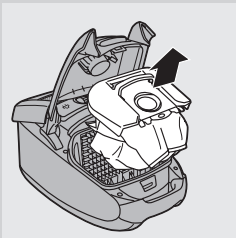
- 1 將夾子朝集塵袋的側邊滑動。
- 2 將集塵室中的內容物搖出倒入垃圾桶中。
- 3 若要關閉集塵袋，請將夾子朝集塵袋下緣滑動。

濾網的清潔與保養

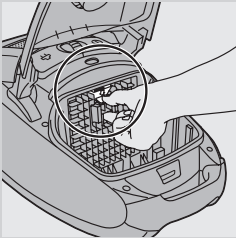
在清潔或更換濾網之前，請務必拔除電源插頭。

永久馬達防護濾網

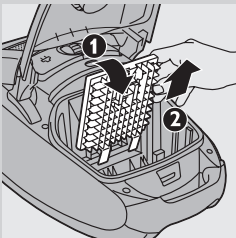
每次更換或清空集塵袋時，也請清潔永久馬達防護濾網。



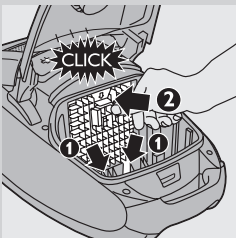
- 1 將集塵袋支托架連同集塵袋一起一併拆除。



- 2 壓下馬達防護濾網支托架上方的壓板，鬆脫濾網。

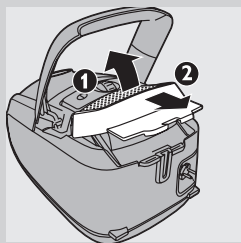


- 3 握住馬達防護濾網支托架上緣往外拉 (1)，從集塵室裡取出濾網支托架 (2)。
- 4 在垃圾桶上抖動濾網。
- 5 將清潔過的濾網推回支托架裡。



- 6 將濾網支托架的兩個凸耳卡在突起部位後方，壓到底以確保頂端密合度 (1)。然後將濾網支托架壓回原來位置 (會聽見「喀噠」一聲) (2)。
- 7 將裝好集塵袋的支托架裝回吸塵器中並關閉上蓋。

HEPA 13 可水洗濾網

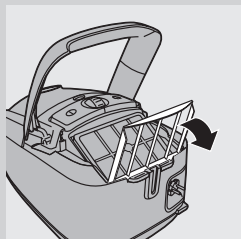


HEPA 13 可水洗濾網可移除空氣中 99.95% 小至 0.0003mm 的空氣粒子。這不只包括一般住家灰塵，還有微小的寄生蟲，如塵 及其排泄物等常見的呼吸道疾病過敏原。

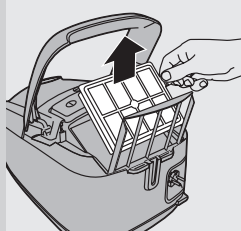
注意：為確保理想的灰塵防護以及吸塵效能，請務必以飛利浦原廠同型號的濾網更換 HEPA (請參閱「訂購配件」)。

可水洗 HEPA 13 濾網須每 6 個月清洗一次。可水洗 HEPA 13 濾網最多可清洗 4 次。清洗 4 次之後請更換濾網。

1 打開排氣網 (1) 並從吸塵器中取下 (2)。

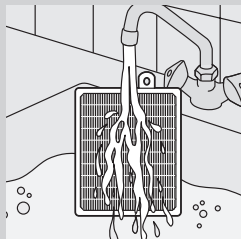


2 握住 HEPA 濾網固定架頂端，然後往上拉成直立位置。

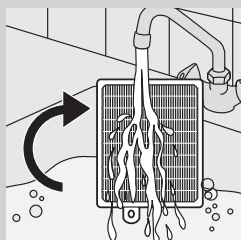


3 取出可水洗 HEPA 13 濾網。

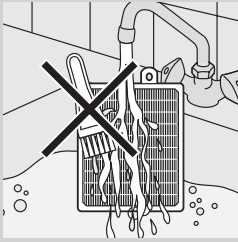
4 在水龍頭下以熱水緩緩清洗 HEPA 13 濾網皺摺面。



- 將濾網摺面朝上，讓水流與褶襉呈平行方向。傾斜握住濾網，讓水流沖洗褶襉內部的灰塵。



- 旋轉濾網 180°，讓水流沿著皺摺面的反方向沖洗。
- 持續進行，直到濾網洗淨。

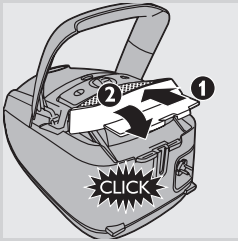


請勿使用刷子清潔可水洗濾網。

注意：清潔濾網無法恢復濾網原本的顏色，但可以恢復濾網效能。

5 仔細地甩乾濾網表面的水份。將濾網放回吸塵器之前，至少風乾濾網 2 小時。

6 將濾網裝回吸塵器中。將 HEPA 濾網置入 HEPA 濾網固定架。



7 將濾網架裝入吸塵器中 (1) 然後按壓另外一邊至定位 (會聽見「喀嗒」一聲) (2)。

訂購配件

如需購買適用本產品的集塵帶、濾網或其他配件，請瀏覽 www.philips.com 或查詢全球保證書，或洽詢當地的飛利浦客戶服務中心。

訂購集塵袋

- 飛利浦 Classic s-bag™ 合成集塵袋型號為 FC8021。
- 飛利浦醫療級 Clinic s-bag™ 高效過濾合成集塵袋型號為 FC8022。
- 飛利浦抗臭 s-bag™ 合成集塵袋型號為 FC8023。
- 可重複使用的集塵袋 (僅限部分國家) 代碼型號 4322 004 93290。

注意：如需更多 s-bag 的資訊，請瀏覽 www.s-bag.com。

訂購濾網

- HEPA 13 可水洗濾網型號為 FC8038。

環境保護



- 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

保固與服務

如需相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或聯絡當地的飛利浦客戶服務中心 (電話號碼

可參閱全球保證書)。若您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的顧客服務中心。

1 吸力不足。

A 請檢查集塵袋是否已滿。

必要時，請更換拋棄式集塵袋或清空可重複使用的集塵袋 (僅限部份國家)。

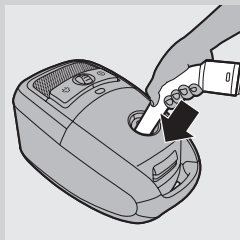
B 請檢查濾網是否需要清潔或更換。

必要時，請清潔或更換濾網。

C 請檢查吸力旋鈕是否設定在最大位置。

D 請檢查吸頭、吸塵管或軟管是否有阻塞。

- 若要去除阻塞物，請拆下阻塞的部分，並盡可能地以相反的方向連接吸塵器。開啟吸塵器，使空氣以相反方向強制通過阻塞的部分。



产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持服务，请登陆 www.philips.com/welcome 网站注册您的产品。

一般说明 (图 1)

- 1 集尘桶盖打开钮
- 2 滤网栅格取出钮
- 3 集尘袋固定架
- 4 集尘袋
- 5 前握把
- 6 软管连接孔
- 7 尘满指示灯
- 8 开/关钮
- 9 吸力选择旋钮
- 10 电源线自动回卷按钮
- 11 硬地板吸嘴 (仅限于特定型号)
- 12 全方位清洁吸尘嘴
- 13 放置/存放夹片
- 14 地毯/硬地面转换开关
- 15 边刷
- 16 迷你强力毛刷吸嘴 (仅限于特定型号)
- 17 标准手柄
- 18 软管
- 19 缝隙吸嘴
- 20 小毛刷 (仅限于特定型号)
- 21 小号吸嘴
- 22 附件架 (仅限于特定型号)
- 23 铆钉挂接式伸缩管 (仅限于特定型号)
- 24 附件夹 (仅限于特定机型)
- 25 铆钉挂接式伸缩管 (仅限于特定型号)
- 26 排风口
- 27 HEPA 13 可水洗过滤网
- 28 HEPA 滤网锁栅格
- 29 摆放固定槽
- 30 电源插头
- 31 滚轮
- 32 插槽
- 33 型号牌
- 34 后轮

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 切勿吸入水或其它液体。切勿吸入易燃物质，也不要吸入未冷却的灰烬。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线或产品本身受损，请勿使用本产品。

- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员来更换。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
- 当连接到真空吸尘器及真空吸尘器打开时，请勿将软管、硬管或任何其它附件指向眼睛或耳朵，也不要放在口中。

注意

- 在使用吸尘器吸收灰尘、细沙、石灰、水泥灰和类似的物质时，集尘袋的袋孔可能会被阻塞。因此，尘满指示灯将指示集尘袋已满。请更换集尘纸袋或倒空可循环使用集尘袋，即使集尘袋并未装满（见“更换/清空集尘袋”一章）。
- 切勿在未安装马达保护滤网的情况下使用产品。这将会使马达受损，并缩短产品的使用寿命。
- 只能使用飞利浦 S-bag™ 合成集尘袋或所提供的可循环使用集尘袋（仅在某些国家/地区）。

电磁场 (EMF)

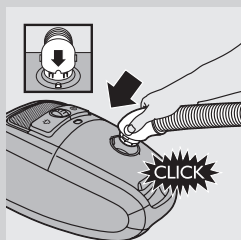
这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

初次使用之前

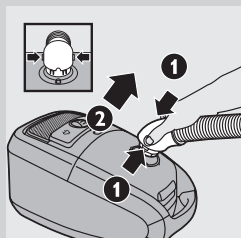
- 1 从包装箱中取出产品及其附件。
- 2 去除产品上的不干胶标签、保护膜或塑料保护罩。

使用准备

连接软管

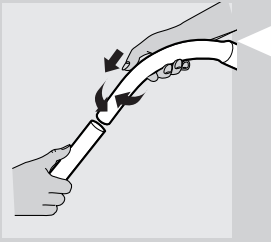


- 1 要连接软管，请用力将其按入产品（可听到“咔哒”声）。确保软管连接的凹处正好与产品外壳的凸缘吻合。



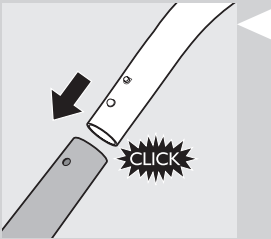
- 2 要卸下软管，请按释放按钮 (1) 并将软管从产品拉出 (2)。

连接伸缩管



1 要将伸缩管连接至手柄：

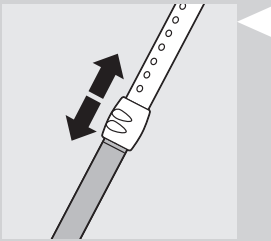
- 锥形联接式伸缩管（仅限于特定型号）：将手柄插入伸缩管并稍微转动一下。



- 铆钉挂接式伸缩管（仅限于特定型号）：按下手柄上的弹簧锁按钮并将手柄插入伸缩管。将弹簧锁按钮卡入伸缩管的开口（可听到“咔哒”声）。

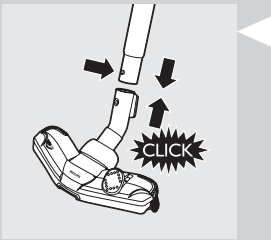
2 要从手柄上断开伸缩管的连接：

- 锥形联接式伸缩管（仅限于特定型号）：一边轻轻转动手柄，一边将其从伸缩管中抽出。
- 铆钉挂接式伸缩管（仅限于特定型号）：按下弹簧锁按钮并将其从伸缩管中抽出。



2 将伸缩管调整到吸尘过程中感觉最舒适的长度。

用一只手拉着塑料圈的一端，另一只手上上下下推拉塑料圈上的伸缩管部分。

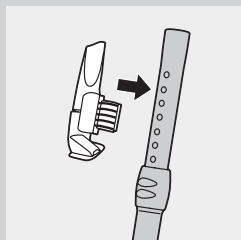


3 要将伸缩管连接至吸嘴，请按下伸缩管上的弹簧锁按钮并将伸缩管插入吸嘴。

将弹簧锁按钮卡入吸嘴开口（可听到“咔哒”声）。

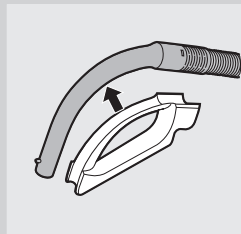
附件夹（仅限于特定机型）

- 1 将缝隙吸嘴和小号吸嘴扣合到附件夹上。

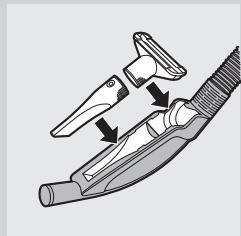


- 2 将附件夹扣合到伸缩管上。
- 3 拉出附件夹，将其从伸缩管上取下。

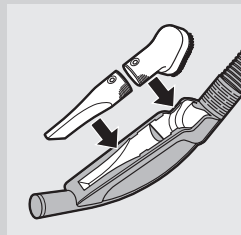
附件夹（仅限于特定型号）



- 1 将附件夹扣合到手柄上。
- 2 只需将附件推入附件存放夹，就可将其放在附件存放夹中。要卸下附件，将其拉出附件存放夹即可。附件支架上可同时存放两个附件。



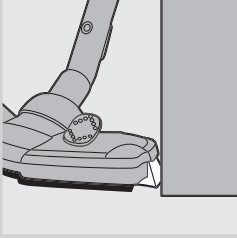
- 缝隙吸嘴和小号吸嘴。
- 注意：小号吸嘴必须如图所示放在附件存放夹中。



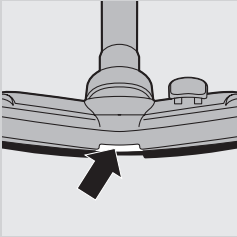
- 缝隙吸嘴和小号毛刷。

全方位清洁吸尘嘴

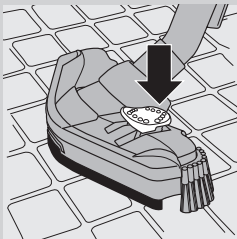
Tri-Active 吸尘嘴是用于清洁地毯和硬质地板的一种多用途吸尘嘴。



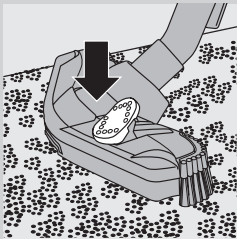
- 吸尘嘴侧面的侧毛刷可以清洁更多灰尘和污垢，让您沿家具和其他障碍物边缘进行清洁。



- 吸尘嘴正面的开口允许吸取体积较大的灰尘微粒。



- 1** 使用硬质地板设置清洁硬质地板（例如瓷砖地板、木地板、层压地板和油毡地板）：用脚推动吸尘嘴顶部的转换开关使刷条从外壳中伸出，同时，轮子将伸出，以防止擦伤地板并增强灵活性。



- 2** 使用地毯设置清洁地毯：再次推动吸尘嘴顶部的转换开关使刷条没入吸尘嘴机壳中。轮子将自动降低。

硬地板吸嘴（仅限于特定型号）



- 硬地板吸嘴专为柔和地清洁硬地板而设计。

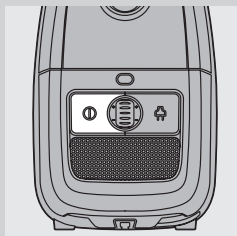
迷你强力毛刷吸嘴（仅限于特定型号）

迷你强力毛刷吸嘴专为拾掇动物毛发和家私床垫的绒毛而设计。迷你强力毛刷吸嘴内的独特刷头能够使毛发从织物中脱离开来。这样吸尘器便可将毛发吸进去。

迷你强力毛刷吸嘴可以装到软管的手柄或伸缩管中。

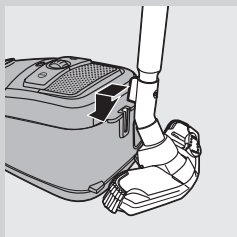
- 1 要安装迷你强力毛刷吸嘴，请将其插入手柄或伸缩管中并将稍微转动一下。
- 2 要拆下迷你强力毛刷吸嘴，请一边稍微转动吸嘴，一边将其从手柄或伸缩管中抽出。

使用本产品



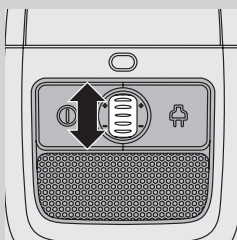
- 1 将电源线从吸尘器中拉出，并将电源插头插入插座。
- 2 按下产品上的开/关按钮打开产品电源。

提示：为避免弯腰，可用脚按开/关按钮。



- 3 若想在吸尘过程中将伸缩管停放片刻，请将吸嘴上的夹片插入摆放固定槽。
- 4 要确保稳固摆放伸缩管，请将伸缩管调至最短。
- 5 要关闭产品电源，请按产品顶部的开/关按钮或遥控器上的开/关/待机按钮。

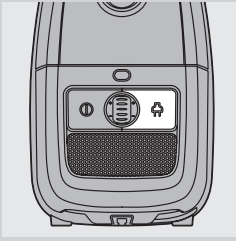
调节吸力大小



- 1 吸尘期间，可使用吸尘器上面的吸力调节钮来调整吸力强度。
 - 对于特别脏的地毯和硬地板，可用最大吸力吸尘。
 - 清洁窗帘、桌布等物品时，可用最小吸力。

存储

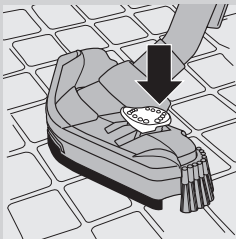
- 1 关闭产品电源，从插座中拔出电源插头。



2 按下电源线回卷按钮将电线回卷到吸尘器中。



3 竖立放置产品。要将吸嘴安装到产品上，请将吸嘴上的夹片插入存放槽中。
- 要确保稳固摆放伸缩管，请将伸缩管调至最短。

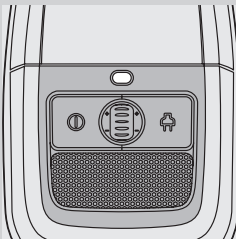


4 仅限于特定型号：存放时，必须让全方位清洁吸嘴处于地毯设置。并防止侧毛刷弯曲。

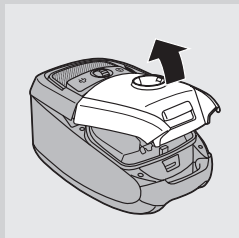
更换/清空集尘袋

更换集尘纸袋或倒空可循环使用集尘袋之前，务必拔下产品的电源插头。

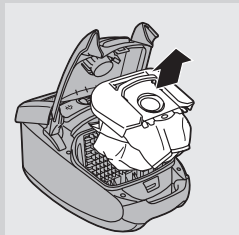
更换集尘纸袋



- 在集尘袋已满指示灯的颜色改变时（在吸嘴没有紧贴地板的情况下），请立即更换集尘袋。

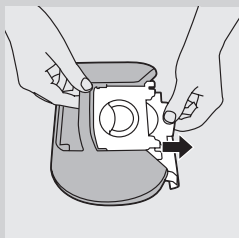


1 向上拉，打开机盖。



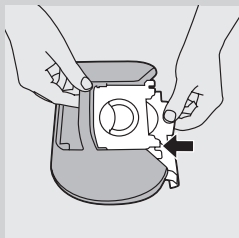
2 取出集尘袋固定架。

从吸尘器中取出集尘袋时，必须以垂直方向握住集尘袋。

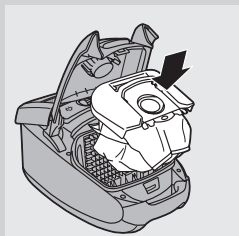


3 拉起纸板片，将装满灰尘的集尘袋取出。

此时，集尘袋会自动封闭。



4 将新集尘袋前面的纸板片套入集尘袋固定架上的两个狭槽中。尽量向下按。



5 将集尘袋固定架放回吸尘器中。

注意：如果没有装入集尘袋，则无法关闭集尘盖。

6 向下按集尘盖，将其关闭。

倒空可循环使用集尘袋（仅限于某些国家/地区）。

在某些国家/地区，该吸尘器附带有可循环使用集尘袋（可反复使用和倒空）。您可以用可循环使用集尘袋来取代集尘纸袋。

要取出和装入可循环使用集尘袋，遵照“更换集尘纸袋”中的说明即可。

要倒空可循环使用集尘袋：

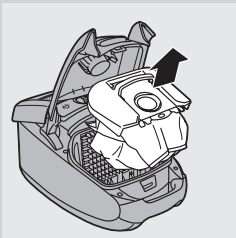
- 1** 将密封夹从集尘袋侧边滑下。
- 2** 通过摇动倒出里面的积尘。
- 3** 将密封夹滑回集尘袋的底边，封闭集尘袋。

滤网的清洁和保养

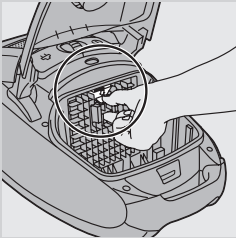
在清洁或更换滤网之前，请拔下产品的电源插头。

永久性马达保护滤网

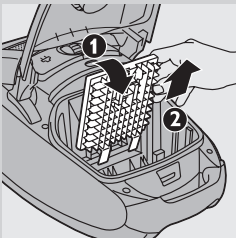
每次倒空可循环使用集尘袋或更换集尘纸袋后，应清洁永久性马达保护滤网。



- 1** 取下集尘袋固定架和集尘袋。



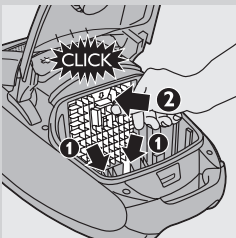
- 2** 按下马达保护滤网固定架顶部的释放钮，释放固定架。



- 3** 朝自己的方向拉动马达保护滤网固定架的顶部 (1)，将滤网固定架从集尘桶中提出 (2)。

- 4** 在垃圾箱上方将滤网甩净。

- 5** 将干净的滤网放回滤网固定架中。



- 6** 将滤网固定架的两个连接片与底部夹件对好，确保其与顶部正确对齐 (1)。然后将滤网固定架按回到位 (“咔哒”一声) (2)。

- 7** 将装有集尘袋的集尘袋固定架放回产品中，盖上集尘盖。

HEPA 13 可水洗过滤网

HEPA 13 可水洗过滤网能够从排出空气中过滤 99.5% 的最小为 0.0003 毫米的微粒。这不仅能过滤普通的室内灰尘，还能过滤显微镜级别的寄生虫，如尘螨及其排泄物。众所周知，这些都是呼吸道过敏源。

注意：为保证吸尘器的最佳吸尘效果和性能，请务必用正确型号的原装飞利浦过滤网来替换 HEPA 滤网（请参阅“订购附件”一章）。

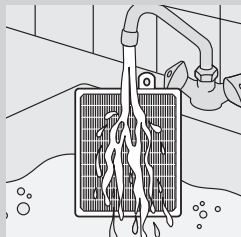
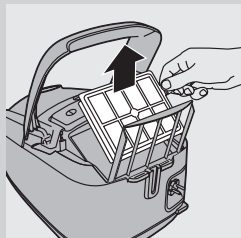
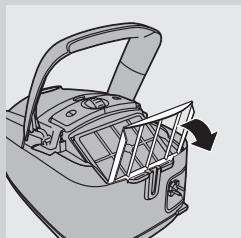
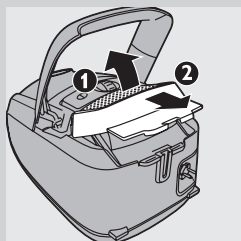
可水洗 HEPA 13 滤网应每隔 6 个月清洁一次。可水洗 HEPA 13 滤网最多可以清洁 4 次，清洁过 4 次之后应加以更换。

1 打开排风口 (1)，将其从产品中拉出 (2)。

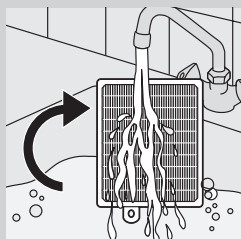
2 朝自己的方向拉动 HEPA 滤网锁栅格的顶部，并将其竖立放置。

3 取出可水洗 HEPA 13 过滤网。

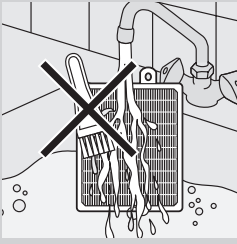
4 在热水龙头下以慢流速冲洗 HEPA 13 过滤网的褶皱面。



- 握住过滤网，使褶皱面朝上，让水平行流入褶皱。以一定的角度握住过滤网，让水能够洗尽褶皱内的脏污。



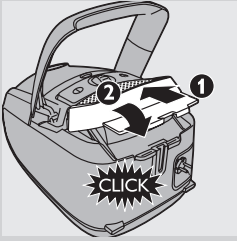
- 将过滤网旋转 180°，让水流入相反方向的褶皱。
- 继续此过程，直到滤网清洗干净。



切勿用刷子清洁可清洗过滤网。

注意：清洗并不能恢复滤网原来的颜色，但可以恢复其过滤性能。

- 5** 小心地甩掉过滤网表面的水份。让滤网干燥至少 2 个小时，然后将其放回吸尘器。
- 6** 将滤网放回产品中。将 HEPA 滤网锁栅格向下放到 HEPA 滤网上。



- 7** 将滤网栅格装入产品中 (1)，然后将滤网栅格的另一端按回到位 (“咔哒”一声) (2)。

订购附件

若要购买本产品的集尘袋、滤网或其它附件，请访问 www.philips.com、参阅全球保修卡或与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系。

订购集尘袋

- 飞利浦 Classic s-bag™ 高效能吸尘纸袋的供应型号为 FC8021。
- 飞利浦 Clinic s-bag™ 高效能合成吸尘纸袋的供应型号为 FC8022。
- 飞利浦去味 s-bag™ 吸尘纸袋的供应型号为 FC8023。
- 可循环使用集尘袋（仅在某些国家/地区）的代码编号是 4322 004 93290。

注意：有关 s-bag 高效能合成吸尘纸袋的详细信息，请访问 www.s-bag.com。

订购滤网

- HEPA 13 可水洗过滤网的供应型号为 FC8038。

环境



- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。

保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最可能遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请与贵国（地区）的飞利浦客户服务中心联系。

1 吸力不足。

A 检查集尘袋是否已满。

必要时，请更换集尘纸袋或倒空可循环使用集尘袋（仅限于某些国家/地区）。

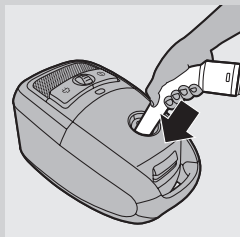
B 检查滤网是否需要清洁或更换。

如有必要，应清洁或更换滤网。

C 检查吸力选择旋钮是否处在最大位置。

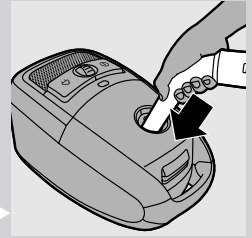
D 检查吸尘嘴、硬管或软管是否阻塞。

- 要清除阻塞物，请将被阻塞的部分拆下，并将它以相反方向连接（尽可能离的远一些）。打开吸尘器的电源，强迫气流从相反方向通过被阻塞的部分。

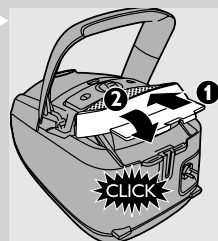


۱ قدرت مکش کافی نیست.

- A بررسی کنید که کیسه جارو پر نشده باشد.
در صورت لزوم، کیسه یکبار مصرف را تعویض کرده یا کیسه دائم (فقط در برخی از کشورها) را خالی کنید.
- B بررسی کنید که فیلترها نیاز به تمیز شدن یا تعویض نداشته باشند.
در صورت لزوم، آنان را تمیز یا تعویض کنید.
- C بررسی کنید که دکمه چرخان انتخاب قدرت مکش در وضعیت حداکثر قرار داشته باشد.
- D بررسی کنید که دهانک، لوله یا شیلنگ مسدود نشده باشند.
- برای رفع انسداد، مورد مسدود شده را باز کرده و از طرف دیگر وصل کنید (تا آنجا که ممکن است). جارو برقی را روشن کنید تا هوا را با فشار به درون مورد مسدود شده در جهت مخالف وارد کنید.



✓ حفاظ فیلتر را روی دستگاه قرار دهید (1) و سر دیگر حفاظ فیلتر را جا بزنید ("کلیک") (2).



سفارش دادن لوازم

برای خرید کیسه جارو، فیلتر یا سایر تجهیزات این دستگاه، لطفاً از www.philips.com بازدید کرده و به برگه ضمانت جهانی مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید.

سفارش دادن کیسه های جارو

- کیسه های ترکیبی Philips Classic s-bag™ تحت شماره FC8021 موجود می باشند.
- کیسه های ترکیبی با فیلتراسیون بالای Philips Clinic s-bag™ تحت شماره FC8022 موجود می باشند.
- کیسه های ضد بوی ترکیبی s-bag™ تحت شماره FC8023 موجود می باشند.
- کیسه های قابل استفاده مجدد (فقط در برخی از کشورها) تحت شماره کد 4322 004 93290 موجود می باشند.

توجه: لطفاً از www.s-bag.com برای اطلاعات بیشتر در مورد کیسه s-bag بازدید کنید.

سفارش دادن فیلتر

- فیلترهای قابل شستشوی HEPA 13 تحت شماره FC8038 موجود می باشند.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.



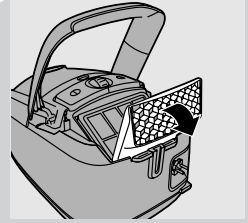
ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

عیب یابی

این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می گردید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر با استفاده از اطلاعات ارائه شده قادر به رفع مشکل نیستید، با مرکز حمایت از مصرف کننده در کشور خود تماس بگیرید.

۲ بالای حفاظ فیلتر HEPA را به طرف خود بکشید و آن را در وضعیت قائم قرار دهید.

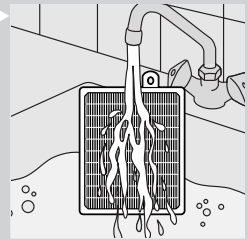


۳ فیلتر HEPA 13 قابل شستشو را بیرون بکشید.

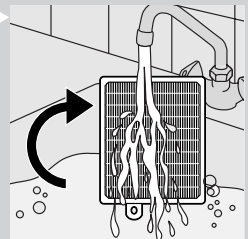
۴ بخش پلیسه دار فیلتر HEPA 13 را زیر آب گرم که جریان آن ملایم باشد بگریید.



– فیلتر را به نحوی نگاه دارید که بخش پلیسه دار به طرف بالا قرار گیرد و آب بصورت موازی در پلیسه ها جریان پیدا کند. فیلتر را در زاویه ای نگاه دارید که آب گرد و غبار داخل پلیسه ها را هم تمیز نماید.



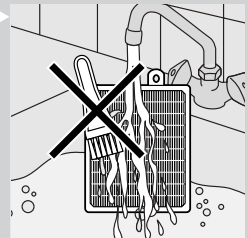
– فیلتر را ۱۸۰ درجه بچرخانید و بگذارید تا آب در طول پلیسه های از سمت مخالف جریان یابد.
– این کار را تا زمانی که فیلتر تمیز شود ادامه دهید.



هرگز فیلتر قابل شستشو را با برس تمیز نکنید.

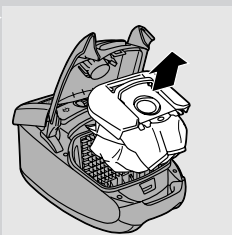
توجه: تمیز کردن فیلتر رنگ آن را به رنگ اصلی باز نمی گرداند، اما قدرت پاکسازی آن دوباره بازسازی می شود.

۵ با دقت آب روی فیلتر را با تکان دادن پاک کنید. قبل از قرار دادن دوباره فیلتر در درون جارو برقی اجازه دهید تا فیلتر حداقل برای ۲ ساعت خشک شود.

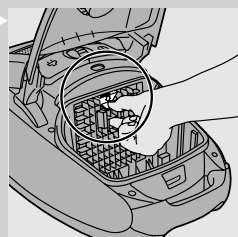


۶ کیسه را مجدداً در داخل دستگاه قرار دهید. حفاظ فیلتر HEPA را روی فیلتر HEPA قرار دهید.

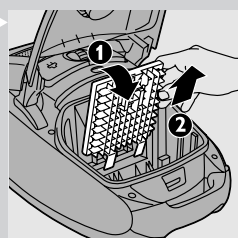
۱ نگهدارنده کیسه جاروبرقی را از کیسه جدا کنید.



۲ زیانه در بالای فیلتر حفاظت موتور را برای آزاد شدن به پایین فشار دهید.

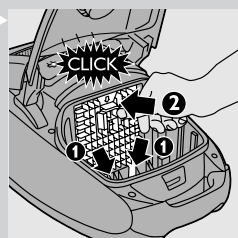


۳ گیره فیلتر حفاظت موتور را به طرف خود بکشید (۱) و گیره فیلتر را از محفظه کیسه جارو بلند کنید (۲).



۴ برای تمیز کردن فیلتر، آن را روی یک سطل تکان دهید.

۵ فیلتر را دوباره در نگهدارنده فیلتر قرار دهید.



۶ دو لبه نگهدارنده فیلتر را پشت لبه که در ته قرار گرفته است جا بزنید تا مطمئن شوید که بطرز صحیح در بالا قرار گرفته است (۱). سپس نگهدارنده فیلتر را جا بزنید ("کلیک") (۲).

۷ قاب نگهدارنده کیسه جارو و کیسه جارو را در دستگاه قرار دهید و قاب را ببندید.

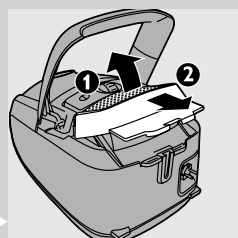
فیلتر قابل شستشو HEPA 13

فیلتر HEPA 13 قابل شستشو می تواند تا ۹۹/۹۵٪ کل ذرات تا اندازه ۰/۰۰۰۳ میلی متر را از هوای خروجی فیلتر نماید. این کار نه تنها شامل گرد و غبار در خانه، بلکه جانوران مودی میکروسکوپی مانند کرم ریز و فضولاتشان که باعث آلرژیهای تنفسی می شوند را هم شامل می شود.

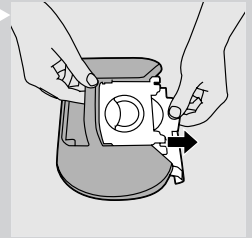
توجه: جهت تضمین نگهداری گرد و غبار و عملکرد جارو برقی، همیشه فیلتر HEPA را با فیلتر اصلی Philips مخصوص مدل مربوطه تعویض کنید (به بخش "سفرارش لوازم جانبی مراجعه کنید").

فیلتر قابل شستشو HEPA 13 را هر ۶ ماه یکبار تعویض کنید. می توانید فیلتر HEPA 13 را حداکثر ۴ بار بشویید و تمیز کنید. فیلتر را بعد از ۴ بار تمیز کردن تعویض کنید.

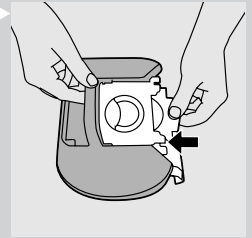
۱ حفاظ هوای خروجی را باز کنید (۱) و آن را از دستگاه بیرون بکشید (۲).



۴ لبه مقوایی را بکشید تا کیسه جاروی پر شده از نگهدارنده جدا شود. هنگامی که این کار را انجام می دهید، کیسه جارو بطور خودکار بسته خواهد شد.



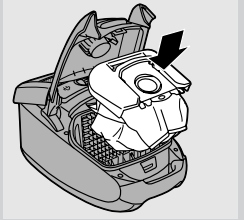
۵ بخش مقوایی کیسه جارور جدید را تا آنجا که می شود در شکافهای نگهدارنده کیسه فشار دهید.



۵ نگهدارنده کیسه جارو را دوباره در جارو برقی جا بزنید.

توجه: اگر کیسه جارو را جا نزنه باشید، نمی توانید قاب را ببندید.

۶ قاب را برای بستن به پایین فشار دهید.



کیسه جاروی دائمی (فقط کشورهای خاص)

در برخی از کشورها، این جارو برقی با کیسه جاروی دائمی ارائه می گردد که می توان آن را بطور مکرر استفاده و تخلیه کرد. می توانید بجای کیسه های یکبار مصرف از کیسه های دائم استفاده کنید.

برای جدا کردن و جا زدن کیسه های دائم، فقط کافی است تا دستورالعملهای تعویض کیسه های یکبار مصرف را دنبال کنید.

برای تخلیه کیسه قابل استفاده مجدد:

۱ گیره را از با فشار دادن بکنار از کیسه جدا کنید.

۲ محتوی کیسه را در سطل بتکانید.

۳ برای بستن کیسه، گیره را با فشار دادن آن به طرف لبه انتهایی کیسه، ببندید.

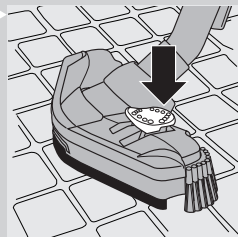
تمیز کردن و نگهداری از فیلترها

همیشه پریز دستگاه را قبل از تمیز کردن یا تعویض فیلترها از دوشاخه بیرون بکشید.

فیلتر دائمی حفاظت موتور

فیلتر دائمی حفاظت از موتور را هر بار که کیسه جارو دائمی یا یکبار مصرف را تعویض یا تخلیه می کنید، تمیز نمایید.

؟ فقط مدل‌های خاص: هنگامی که می‌خواهید دستگاه را در محلی قرار دهید، همیشه دهانه سه کاره Tri-Active را روی وضعیت فرش قرار دهید. همچنین از خم شدن برسهای کناری جلوگیری بعمل آورید.

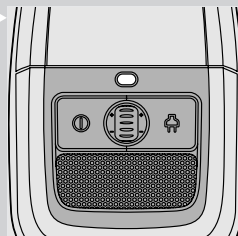


تعویض/تخلیه کیسه جارو

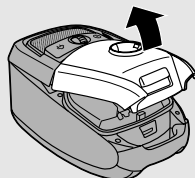
همیشه پریز دستگاه را قبل از تخلیه کیسه دائمی یا تعویض کیسه جاروی یکبار مصرف، از دوشاخه بیرون بکشید.

تعویض کیسه جارو یکبار مصرف

- کیسه جارو را بمحض تغییر رنگ دائمی نشانگر پر بودن کیسه جارو تعویض کنید، حتی اگر دهانه روی کف زمین قرار داده نشده باشد.

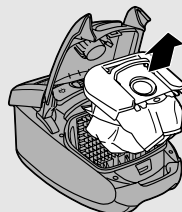


۱ قاب را بطرف بالا کشیده تا باز شود.



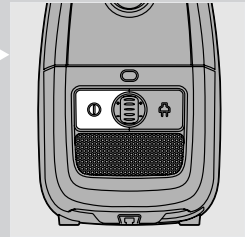
۲ نگهدارنده کیسه را از دستگاه خارج کنید.

هنگامی که کیسه را از دستگاه بیرون می‌کشید، مطمئن شوید که کیسه را به طرف بالا نگاه داشته اید.

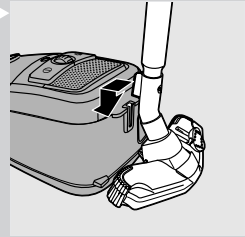


استفاده از دستگاه

- ۱ سیم را از دستگاه بیرون بکشید و دوشاخه برق را در پریز بزنید.
 - ۲ دکمه روشن/خاموش در بالای دستگاه را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.
- نکته: برای جلوگیری از خم شدن کمر، دکمه روشن/خاموش را با پای خود فشار دهید.

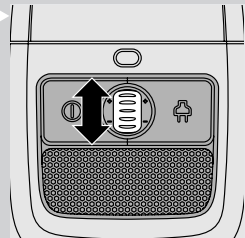


- ۳ اگر بخواهید در حین جارو زدن لوله را برای لحظه ای پارک کنید، می توانید آن را با وارد کردن لبه دهانک در شکاف پارکینگ در محل مربوطه قرار دهید.
- ۴ برای اطمینان از ثابت بودن پارک لوله تلسکوپی، لوله را در کوتاهترین حالت قرار دهید.
- ۵ برای خاموش کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش در بالای دستگاه را فشار داده یا دکمه روشن/خاموش/آماده بکار در کنترل از راه دور را فشار دهید.



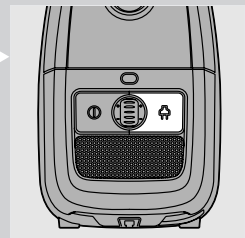
تنظیم کردن قدرت مکش

- ۱ در حین استفاده از جارو برقی می توانید قدرت مکش را با استفاده از دکمه چرخان انتخاب که در بالای دستگاه قرار دارد، تنظیم کنید.
- از حداکثر قدرت مکش برای تمیز کردن فرشهای بسیار کثیف و کف های سخت استفاده کنید.
 - از قدرت مکش حداقل برای تمیز کردن پرده ها، رومیزی و سایر موارد مشابه استفاده کنید.

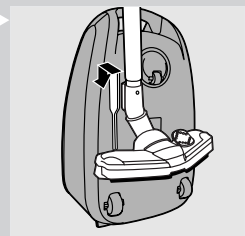


نگهداری

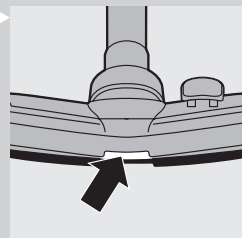
- ۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.
- ۲ دکمه جمع کردن سیم را فشار دهید تا سیم برق جمع شود.



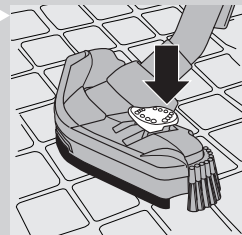
- ۳ دستگاه را در وضعیت عمودی قرار دهید. دهانک را با وارد کردن لبه دهانک در شکاف ذخیره، به دستگاه وصل کنید.
- برای اطمینان از ثابت بودن پارک لوله تلسکوپی، لوله را در کوتاهترین حالت قرار دهید.



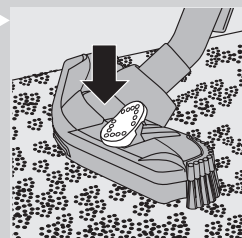
– شکاف جولی دهانك به شما اجازه می دهد تا ذات درشت تری را جارو کنید.



۱ از وضعیت کف سخت برای تمیز کردن کف زمین سخت (مانند کاشی، پارکت، لامینت و لینولوم) استفاده کنید: سونیج گهواره ای در بالای دهانك را با پای خود فشار دهید تا نوار برس از درون محفظه بیرون بیاید. در همان حالت چرخ بلند می شود تا از خراشاندن کف جلوگیری بعمل آورده و قدرت مانور را زیاد کند.

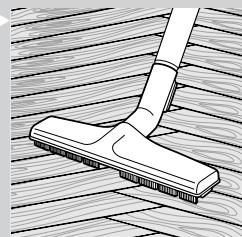


۲ از حالت موکت برای تمیز کردن موکت و فرش استفاده کنید: سونیج گهواره را دوباره فشار دهید تا نوار برس در محفظه دهانك محو گردد. چرخ بطور خودکار پایین می آید.



دهانك کف زمین (فقط مدل‌های خاص)

– دهانك کف سخت برای تمیز کردن نرم کفهای سخت طراحی شده است.



برس مینی توربو (فقط مدل‌های خاص)

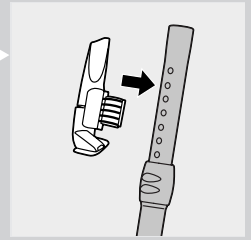
برس مینی توربو به صورت ویژه برای جمع کردن مؤثر مو و کرک حیوانات از روی میلمان و تشك طراحی شده است. برس منحصر به فرد داخل برس مینی توربو مو را از پارچه جدا می کند. سپس مو توسط جارو برقی جمع می شود. برس مینی توربو را می توان به دسته شیلنگ یا لوله تلسکوپی وصل کرد.

۱ برای وصل کردن برس مینی توربو آن را در حالیکه می چرخانید در داخل دسته یا لوله تلسکوپی جا بزنید.

۲ برای جدا کردن برس مینی توربو آن را در حالیکه می چرخانید از دسته یا لوله تلسکوپی بیرون بکشید.

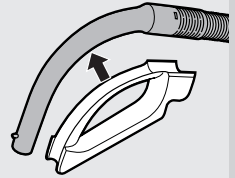
بست نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدل‌های خاص)

- ۱ ابزار شکاف و دهانک کوچک را در گیره جا بزنید.
- ۲ گیره لوازم جانبی را روی لوله جا بزنید.
- ۳ گیره لوازم جانبی را بکشید تا از لوله جدا شود.



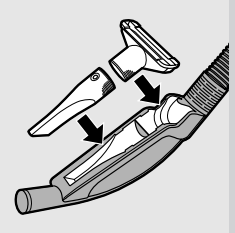
نگهدارنده ابزار (فقط مدل‌های خاص)

- ۱ گیره لوازم جانبی را روی دستگیره جا بزنید.
 - ۲ لوازم جانبی را با فشار دادن آنان در نگهدارنده لوازم ذخیره کنید. برای باز کردن لوازم جانبی، آنها را از نگه دارنده بیرون بکشید.
- می‌توانید هر بار دو وسیله جانبی را در گیره لوازم ذخیره کنید.

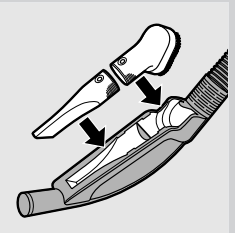


– ابزار شکاف و دهانک کوچک.

توجه: دهانک کوچک باید در به صورتی که در تصویر نمایش داده شده است در نگهدارنده لوازم قرار داده شود.

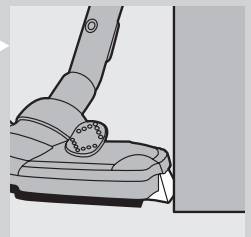


– ابزار شکاف و برس کوچک.

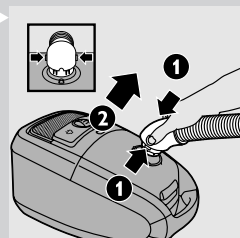


دهانک سه کاره

- دهانک سه کاره يك دهانك چند منظوره برای انواع فرش و کف های سخت می باشد.
- برسهای کناری گرد و غبار بیشتری را در کناره های دهانك جمع کرده به شما اجازه می دهد تا اثاثیه و سایر موانع را بهتر تمیز کنید.



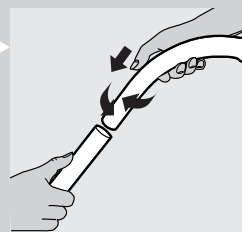
۲ برای جدا کردن شیلنگ، دکمه‌ها را فشار دهید (۱) و شیلنگ را از دستگاه بیرون بکشید (۲).



وصل کردن لوله تلسکوپی (فقط مدل‌های خاص)

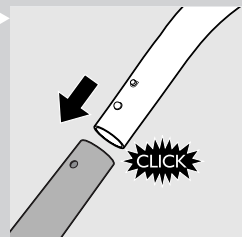
۱ برای وصل کردن لوله تلسکوپی به دسته:

- لوله تلسکوپی همراه با دکمه اتصال (فقط مدل‌های خاص) گیره دسته را در لوله تلسکوپی قرار دهید و کمی بچرخانید.

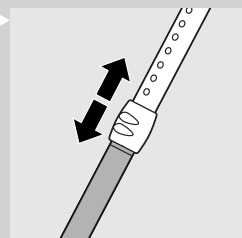


- لوله تلسکوپی همراه با دکمه اتصال (فقط مدل‌های خاص): دکمه ضامن فنری روی دسته را فشار دهید و دسته را وارد لوله تلسکوپی نمایید. دکمه فنری ضامن را درون شکاف لوله محکم کنید ("کلیک").

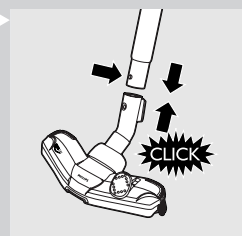
- برای جدا کردن لوله تلسکوپی از دستگیره به روش زیر عمل کنید:
 - لوله تلسکوپی همراه با دکمه اتصال (فقط مدل‌های خاص) دسته را در حالیکه می‌چرخانید از لوله تلسکوپی بیرون بکشید.
 - لوله تلسکوپی همراه با دکمه اتصال (فقط مدل‌های خاص): دکمه فنری قفل را فشار دهید و دسته را از لوله بیرون بکشید.



۲ لوله تلسکوپی را به اندازه طولی که هنگام جارو کردن راحتی می‌باشید تنظیم کنید. دسته را با یک دست نگهدارید و بخش بالای دسته را به طرف بالا بکشید یا آن را با دست دیگر به طرف پایین فشار دهید.



۲ برای وصل کردن دهانک به لوله، دکمه فنری ضامن روی دستگیره را فشار داده و لوله را به دهانک وصل کنید. دکمه فنری ضامن را درون شکاف دهانک محکم کنید ("کلیک").



- در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید توسط شرکت Philips یا مرکز خدمات مورد تایید شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض شود.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند.
- اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- هنگامی که جارو برقی روشن می باشد و شیلنگ به جارو وصل شده است، شیلنگ یا ابزار را به طرف چشمان یا گوش نگرفته یا آن را در دهان خود نگذارید.

احتیاط

- هنگامی که از دستگاه برای جارو کردن خاکستر، ماسه نرم، آهک، گرد و غبار سیمان و موادی مشابه استفاده می کنید، منافذ ریز کیسه کاغذی دستگاه مسدود می شوند. در نتیجه این کار، نشانگر پر بودن کیسه جارو را نشان می دهد. کیسه جاروی یکبار مصرف را تعویض کرده یا کیسه جارو برقی دائم را تخلیه کنید حتی اگر کاملاً پر نشده باشد (به فصل "تعویض/تخلیه کیسه جارو" مراجعه کنید).
- هرگز از دستگاه بدون فیلتر حفاظت موتور استفاده نکنید. این کار می تواند باعث آسیب رسیدن به موتور گردیده و عمر دستگاه را کوتاه کند.
- فقط از کیسه های الیاف مصنوعی Philips s-bag™ یا از کیسه های جارو دائمی ارائه شده استفاده کنید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

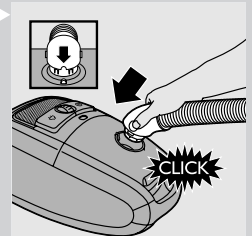
قبل از اولین استفاده

- ۱ دستگاه و لوازم آن را از جعبه بیرون بیاورید.
- ۲ هر گونه برجسب یا پوشش حفاظتی را از دستگاه جدا کنید.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

اتصال شیلنگ

- ۱ برای وصل کردن شیلنگ، آن را محکم در دستگاه جا بزنید ("کلیک"). مطمئن شوید که فرورفتگی درون اتصال شیلنگ دقیقاً در برآمدگی محفظه دستگاه قرار می گیرد.



بخطر خرید این دستگاه به شما تبریک می‌گوییم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

- 1 زبانه آزاد کردن قاب
- 2 زبانه آزاد کردن حفاظ فیلتر
- 3 نگهدارنده کیسه گرد و خاک
- 4 کیسه گرد و غبار
- 5 دسته جلو
- 6 مجرای اتصال شیلنگ
- 7 نشانگر پر بودن کیسه جارو
- 8 دکمه روشن/خاموش
- 9 چرخ انتخاب قدرت مکش
- 10 دکمه جمع کردن سیم
- 11 دهانک کف زمین (فقط مدل‌های خاص)
- 12 دهانک سه کاره Tri-Active
- 13 لبه پارک کردن/ذخیره
- 14 سوییچ گهواره ایی برای حالت فرش/کف اتاق
- 15 برس کناری
- 16 برس مینی توربو (فقط مدل‌های خاص)
- 17 دستگیره استاندارد
- 18 شیلنگ
- 19 ابزار شکاف
- 20 برس کوچک (فقط مدل‌های خاص)
- 21 دهانک کوچک
- 22 نگهدارنده لوازم (فقط مدل‌های خاص)
- 23 لوله تلسکوپی با اتصال مخروطی (فقط مدل‌های خاص)
- 24 بست نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدل‌های خاص)
- 25 لوله تلسکوپی همراه با دکمه اتصال (فقط مدل‌های خاص)
- 26 حفاظ اگروز
- 27 فیلتر قابل شستشو HEPA 13
- 28 حفاظ قفل کردن فیلتر HEPA
- 29 شکاف پارکینگ
- 30 دوشاخه برق
- 31 چرخ گردان
- 32 شکاف ذخیره کردن
- 33 پلاک مدل
- 34 چرخهای عقب

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

– هرگز آب یا هرگونه مایع دیگر را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.

هشدار

– قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.

– تتوافر أكياس تجميع الغبار القابلة لإعادة الاستخدام (في بعض الدول فقط) تحت رقم الكود 4322 004 93290.

ملاحظة: يرجى زيارة الموقع www.s-bag.com للمزيد من المعلومات عن أكياس تجميع الغبار s-bag.

طلب الفلاتر

– تتوافر فلتر HEPA القابلة للغسل تحت رقم الطراز FC8044.

البيئة

– لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة رسمية لإعادة تدويره. تساعدن من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.



الضمان والصيانة

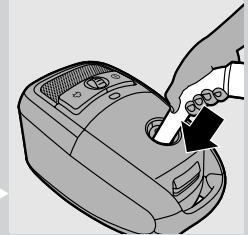
إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

دليل حل المشكلات

يلخص هذا الفصل المشاكل العامة التي يمكن أن تواجهينها مع استخدام الجهاز. في حالة تعذر حل المشكلة باستخدام المعلومات الموضحة أدناه، اتصلي بمركز خدمة العملاء في بلدك.

1 قوة الشفط غير كافية.

- تحققي من امتلاء كيس تجميع الغبار.
 - عند الضرورة، استبدلي كيس تجميع الغبار الذي يمكن التخلص منه أو قومي بتفريغ كيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام (بعض الدول فقط).
 - تحققي من مدى حاجة الفلاتر إلى التنظيف أو الاستبدال.
 - قومي بتنظيف الفلاتر أو استبدالها عند الضرورة.
 - تحققي من ضبط عجلة انتقاء قوة الشفط على مستوى الحد الأقصى.
 - تأكدتي من عدم انسداد فوهة الخرطوم أو الأنبوب أو الخرطوم.
- فكي القطعة المسدودة (بأسرع ما يمكن) لإزالة العائق ثم ركبها بشكل عكسي. شغلي المكينة الكهربائية حتى يتدفق الهواء في الاتجاه العكسي في القطعة المسدودة.



– أمسكي الفلتر بحيث يكون الجانب المجعد مشيراً للأعلى ويتدفق الماء في محاذاة التجاعيد.
 أمسكي الفلتر بزواوية حتى يقوم الماء بإزالة الأوساخ المتراكمة في التجاعيد.

– أديري الفلتر ١٨٠ درجة ودعي الماء يتدفق على طول التجاعيد في الاتجاه العكسي.
 – استمري في هذه العملية حتى يصبح الفلتر نظيفاً.

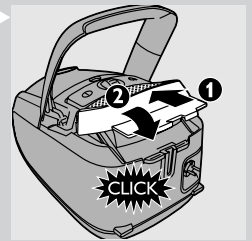
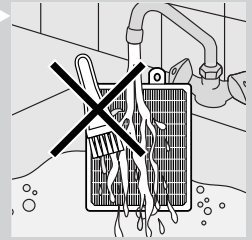
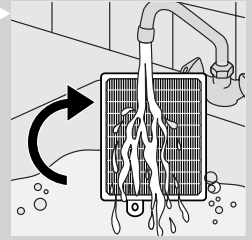
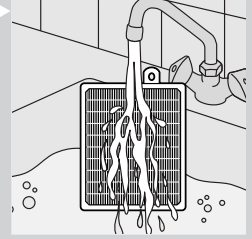
لا تقومي أبداً بتنظيف الفلتر القابل للغسل باستخدام الفرشاة.

ملاحظة: لا يساعد التنظيف على استعادة اللون الأصلي للفلتر، لكنه يساعد على استعادة قوة الترشيح.

٥ قومي بنفض الماء بحرص من على سطح الفلتر. اتركي الفلتر لمدة ساعتين تقريباً حتى يجف قبل وضعه مرة أخرى في المكنسة الكهربائية.

٦ ركبي الفلتر مرة أخرى في الجهاز. قومي بخفض شبكة قفل فلتر HEPA على فلتر HEPA.

٧ أدخلي شبكة الفلتر في الجهاز (١) وادفعي الطرف الأخر من شبكة الفلتر لتثبيتته في مكانه ("نقرة") (٢).



طلب الملحقات

شراء أكياس تجميع الغبار أو الفلاتر أو الملحقات الأخرى الخاصة بهذا الجهاز، يرجى زيارة الموقع www.philips.com أو راجعي نشرة الضمان العالمية أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك.

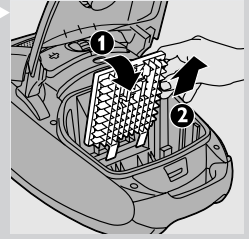
طلب أكياس تجميع الغبار

- تتوافر أكياس تجميع الغبار الورقية التقليدية المصنعة من Classic s-bag™ من Philips تحت رقم الطراز FC8021.
- تتوافر أكياس تجميع الغبار الطبية المصنعة عالية الترشيح من Clinic s-bag™ من Philips تحت رقم الطراز FC8022.
- تتوافر أكياس تجميع الغبار المصنعة عديمة الرائحة من Anti-Odour s-bag™ من Philips تحت رقم الطراز FC8023.

٣ اسحب أعلى حامل فلتر حماية الموتور نحوك (١) وارفعي حامل الفلتر من حجرة كيس تجميع الغبار (٢).

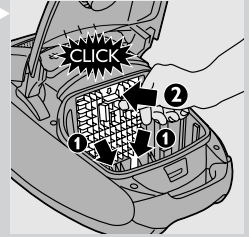
٤ قومي بهز الفلتر على صندوق القمامة لتنظيفه.

٥ ضعي الفلتر المنظف مرة أخرى في حامل الفلتر.



٦ ثبتي طرفي حامل الفلتر خلف النتوء الموجود بالقاع للتأكد من تثبيته بشكل ملائم في الأعلى (١). ثم اضغطي على حامل الفلتر حتى يثبت في مكانه المخصص ("نقرة") (٢).

٧ ضعي حامل كيس تجميع الغبار وكيس تجميع الغبار في الجهاز وقومي بغلق الغطاء.



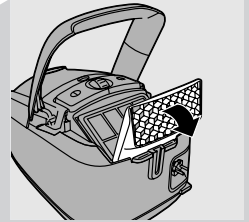
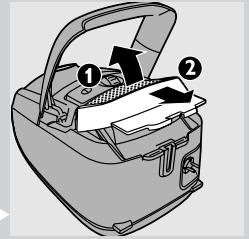
فلتر HEPA 13 القابل للغسل

فلتر HEPA 13 القابل للغسل قادر على التخلص من ٩٩,٩٥% من جميع الجزيئات التي يقل حجمها عن ٠,٠٠٣ من الهواء المنبعث. لا يقتصر ذلك على غبار المنزل العادي، ولكنه يشمل أيضاً الميكروبات الدقيقة الضارة مثل سوس الغبار وفضلاته، والتي تمثل أسباباً معروفة لحساسية الصدر.

ملاحظة: لضمان المستوى الأمثل من احتجاز الغبار وأداء المكنسة الكهربائية، احرصي دائماً على استبدال فلتر HEPA بفلتر أصلي من Philips من النوع الملائم (انظري فصل "طلب الملحقات"). قومي بتنظيف فلتر HEPA 13 القابل للغسل كل ٦ أشهر. يمكنك تنظيف فلتر HEPA 13 القابل للغسل ٤ مرات بحد أقصى. استبدلي الفلتر بعد تنظيفه ٤ مرات.

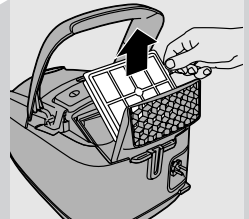
١ افتحي شبكة العادم (١) وانزعها من الجهاز (٢).

٢ اسحبي الجزء العلوي من شبكة قفل فلتر HEPA نحوك وثبتيه في وضع منتصب.



٣ أخرجي فلتر HEPA 13 القابل للغسل.

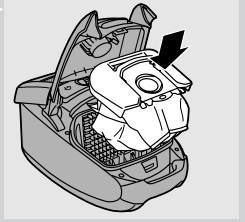
٤ اشطفي الجانب المعجم من فلتر HEPA 13 تحت صنوبر الماء الجاري الساخن.



٥ أدخل حامل كيس تجميع الغبار في المكنسة الكهربائية.

ملاحظة: لن تتمكني من إغلاق الغطاء حتى تقومين بإدخال كيس لتجميع الغبار.

٦ اذفعي الغطاء لأسفل لإغلاقه.



تفريغ كيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام (في بعض الدول فقط)

في بعض الدول، تأتي المكنسة الكهربائية مزودة أيضاً بكيس تجميع غبار قابل لإعادة الاستخدام يمكن استخدامه وتفريغه بشكل متكرر. يمكنك استخدام كيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام بدلاً من أكياس تجميع الغبار التي يمكن التخلص منها.

لنزع وتركيب أكياس تجميع الغبار القابلة لإعادة الاستخدام، عليك فقط اتباع تعليمات "استبدال أكياس تجميع الغبار التي يمكن التخلص منها".

طريقة تفريغ أكياس تجميع الغبار القابلة لإعادة الاستخدام:

١ اسمحي بانزلاق المشبك من على جوانب كيس تجميع الغبار.

٢ أمسكي بالكيس فوق صندوق القمامة وقومي بهزه للتفريغ.

٣ أغلقي كيس تجميع الغبار بثنبيت مشبك الغلق مرة أخرى على الحافة السفلية لكيس تجميع الغبار.

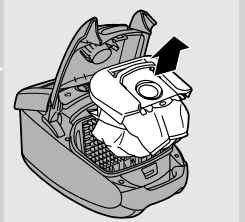
تنظيف وصيانة الفلاتر

احرصي دائماً على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل تنظيف أو استبدال الفلاتر.

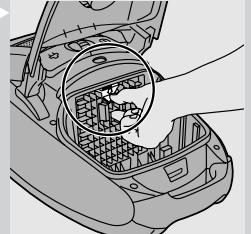
الفلتر الدائم لحماية الموتور

قومي بتنظيف فلتر حماية الموتور الدائم في كل مرة تقومين فيها بتفريغ كيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام أو باستبدال كيس تجميع الغبار الذي يمكن التخلص منه.

١ فكي حامل كيس تجميع الغبار مع كيس تجميع الغبار.



٢ اضغطي لأسفل على الزر الموجود أعلى حامل فلتر حماية الموتور الدائم لفكه.

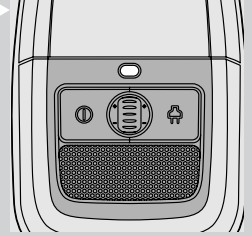


استبدال/تفريغ كيس تجميع الغبار

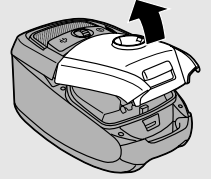
احرصي دائماً على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل استبدال كيس تجميع الغبار الذي يمكن التخلص منه أو تفريغ كيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام.

استبدال كيس تجميع الغبار الذي يمكن التخلص منه

- كيس تجميع الغبار بمجرد أن يتغير لون مؤشر امتلاء كيس تجميع الغبار بشكل دائم، أي عندما لا تكون فوهة الخرطوم موضوعة على الأرضية.

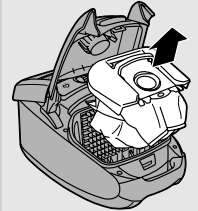


١ اسحبي الغطاء إلى أعلى لفتحه.

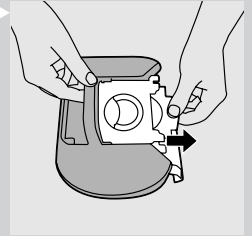


٢ ارفعي حامل كيس تجميع الغبار من الجهاز.

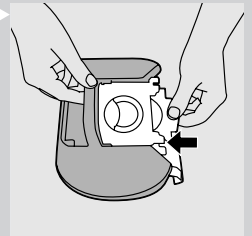
تأكدي من تثبيت كيس تجميع الغبار في وضع رأسي عند إخراجها من الجهاز.



٣ قومي بالسحب عند قطعة الكرتون لإزالة كيس تجميع الغبار الممتلئ من الحامل. تؤدي هذه الحركة إلى غلق كيس تجميع الغبار تلقائياً.



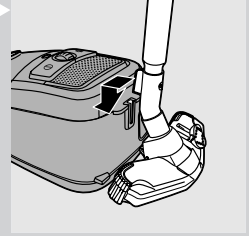
٤ أدخلي الجزء الأمامي الكرتوني من كيس تجميع الغبار الجديد في تجويفي حامل كيس تجميع الغبار مع الحرص على أن ينزلق في مكانه المحدد.



٣ إذا كنت ترغبين في إيقاف الأنبوب للحظة أثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية، قومي بإدخال النتوء الموجودة في الفوهة في فتحة التخزين.

٤ لضمان الإيقاف الثابت للأنبوب التلسكوبي، قومي بضبط الأنبوب على أقصر مستوى طول.

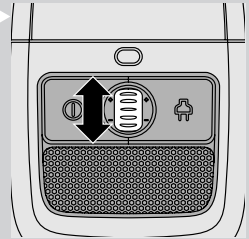
٥ لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغطي على زر التشغيل/إيقاف التشغيل الموجود أعلى الجهاز أو على زر التشغيل/إيقاف التشغيل/الاستعداد الموجود في جهاز التحكم عن بعد.



ضبط قوة الشفط

١ يمكنك ضبط قوة الشفط أثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية باستخدام عجلة الانتقاء الموجودة أعلى الجهاز.

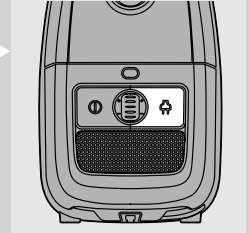
- استخدمي الحد الأقصى من قوة الشفط لتنظيف السجاد شديد الاتساع والأرضيات الصلبة.
- استخدمي الحد الأدنى من قوة الشفط لتنظيف الستائر ومفارش المناضد...إلخ.



التخزين

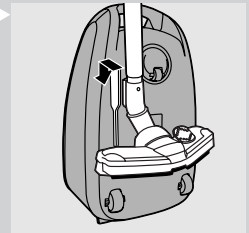
١ أوقفي تشغيل الجهاز وانزعي قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.

٢ اضغطي على الزر الخاص بإعادة لف سلك المأخذ الرئيسي.

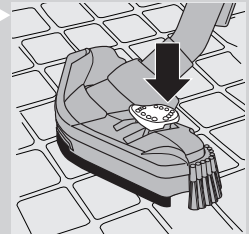


٣ ضعي الجهاز في الوضع الرأسي. لتوصيل الفوهة بالجهاز، أدخلي النتوء الموجود على الفوهة في فتحة التخزين.

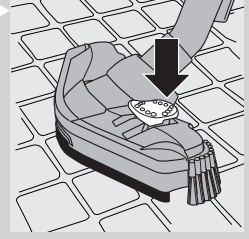
- لضمان الإيقاف الثابت للأنبوب التلسكوبي، قومي بضبط الأنبوب على أقصر مستوى طول.



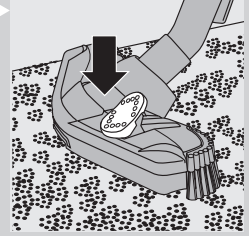
٤ بالنسبة لطرز معينة فقط: احرصي دائماً على وضع الفوهة ثلاثية المفعول في إعداد تنظيف السجاد عند تخزينها. لا تسمحِي أيضاً بانثناء الفرشاة الجانبية.



١ استخدمي إعداد الأرضيات الصلبة في تنظيف الأرضيات الصلبة (بالنسبة لأرضيات البلاط والباركيه والأرضية المصفحة والمشمعة على سبيل المثال): ادفعي بقدمك المفتاح الهزاز الموجود بأعلى الفوهة لإخراج شريط الفرشاة من المبيت. وفي نفس الوقت سيتم رفع العجلة لمنع الخدوش ولزيادة القدرة على المناورة.



٢ استخدمي إعداد السجاد لتنظيف السجاد: ادفعي المفتاح الهزاز مرة أخرى لإدخال شريط الفرشاة في مبيت الفوهة. يتم خفض العجلة بشكل تلقائي.



فوهة الأرضيات الصلبة (طرز معينة فقط)

– فوهة الأرضيات الصلبة مصممة للتنظيف السهل للأرضيات الصلبة.



فرشاة تريبو صغيرة (طرز معينة فقط)

فرشاة التريبو الصغيرة مصممة خصيصاً للالتقاط الفعال لشعر الحيوانات والزغب من الأثاث والمفروشات. تساعد الفرشاة الفريدة الموجودة داخل فرشاة التريبو الصغيرة على إزالة الشعر من القماش. بعدئذ يتم تجميع الشعر من المكنسة الكهربائية.

يمكن ربط فرشاة التريبو الصغيرة بالمقبض اليدوي للخرطوم أو بالأنبوب التلسكوبي.

١ لربط فرشاة التريبو الصغيرة، أدخلها في المقبض اليدوي أو الأنبوب التلسكوبي وأدبري قليلاً.

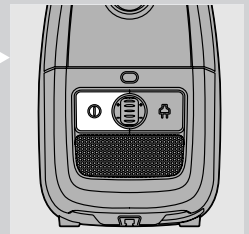
٢ لفك فرشاة التريبو الصغيرة، انزعها من المقبض اليدوي أو الأنبوب التلسكوبي مع التدوير قليلاً.

استخدام الجهاز

١ اسحبي السلك الكهربائي إلى خارج الجهاز وأدخلي القابس في مقبس الحائط.

٢ اضغطي على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (on/off) الموجود أعلى الجهاز للتشغيل.

نصيحة: حتى لا تضطري إلى الانحناء، اضغطي على زر التشغيل/إيقاف التشغيل بإحدى قدميك.

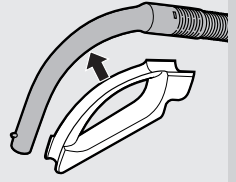


حامل الملحقات

١ قومي بتثبيت حامل الملحقات على المقبض اليدوي.

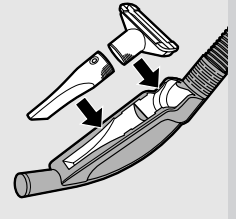
٢ خزني الملحقات في حامل الملحقات من خلال دفعها في الحامل. انزعي الملحقات إلى خارج الحامل لفصلها.

يمكنك تخزين نوعين من الملحقات في آن واحد في حاملة الملحقات.

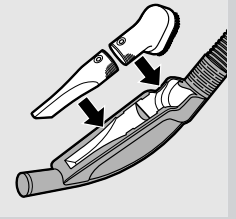


- أداة التجويف القابلة للطي والفوهة الصغيرة.

ملاحظة: يجب وضع الفوهة الصغيرة في حامل الملحقات كما هو موضح في الصورة.



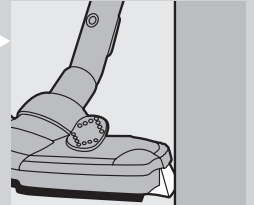
- أداة التجويف القابلة للطي والفرشاة الصغيرة.



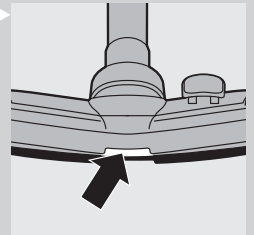
فوهة الخرطوم ثلاثية المفعول (طرز معينة فقط)

الفوهة ثلاثية المفعول هي فوهة متعددة الأغراض مخصصة لتنظيف السجاد والأرضيات الصلبة.

- تلتقط الفرش الجانبية المزيد من الغبار والأوساخ على جوانب فوهة الخرطوم وتمتلك من التنظيف الأفضل للأثاث والأشياء الأخرى صعبة التنظيف.



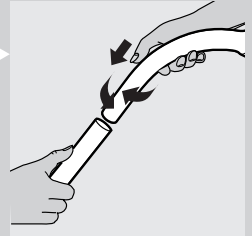
- تسمح لك الفتحة الموجودة في مقدمة الفوهة بشطف الجزيئات الأكبر حجماً.



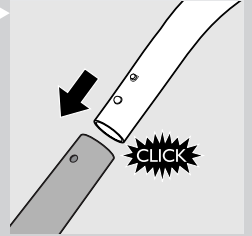
توصيل الأنبوب التلسكوبي

١ لتوصيل الأنبوب التلسكوبي بالمقبض اليدوي:

- أنبوب تلسكوبي مع وصلة مخروطية (طرز معينة فقط): أدخل المقبض اليدوي في الأنبوب التلسكوبي وأديره قليلاً.

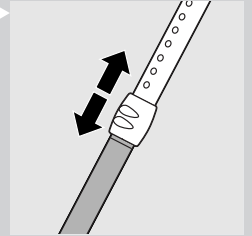


- أنبوب تلسكوبي مع وصلة الزر (طرز معينة فقط): اضغطي على زر القفل المحمل بزنبك الموجود على المقبض اليدوي وأدخلي المقبض اليدوي في الأنبوب التلسكوبي. قومي بتثبيت زر القفل المحمل بزنبك في فتحة الأنبوب ("نقرة").
- لفصل الأنبوب التلسكوبي من المقبض اليدوي:
- أنبوب تلسكوبي مع وصلة مخروطية (طرز معينة فقط): انزعي المقبض اليدوي من الأنبوب التلسكوبي مع تدويره قليلاً.
- أنبوب تلسكوبي مع وصلة الزر (طرز معينة فقط): اضغطي على زر القفل المحمل بزنبك وانزعي المقبض اليدوي من الأنبوب.

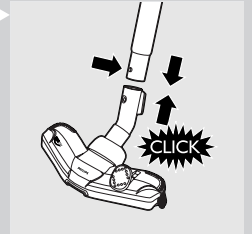


٢ اضبطي الأنبوب التلسكوبي على الطول الذي تجديه ملائماً لك أثناء عملية التنظيف باستخدام المكبسة الكهربائية.

- أمسكي الطوق بإحدى يديك وانزعي جزء الأنبوب الواقع أعلى الطول لأعلى أو اضغطيه بإحدى يديك لأسفل.



٣ لتوصيل الأنبوب بالفوهة، اضغطي على زر القفل المحمل بزنبك الواقع على الأنبوب ثم أدخل في الأنبوب في الفوهة. قومي بتثبيت زر القفل المحمل بزنبك في الفتحة الموجودة في الفوهة ("نقرة").

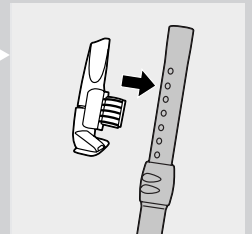


مشبك الملحقات (طرز معينة فقط)

١ ركبتي الأداة المجوفة والفوهة الصغيرة في المشبك.

٢ ركبتي مشبك الملحقات في الأنبوب.

٣ انزعي مشبك الملحقات من الأنبوب لفكه.



- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال). أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- لا توجه الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحقات أخرى نحو العينين أو الأذنين ولا تضعه في فمك عندما يكون موصلاً بالمكنسة الكهربائية أثناء تشغيلها.

تنبيه

- تتعرض فتحات كيس تجميع الغبار للانسداد في حالة استخدام الجهاز في شطف الرمال والرمال الدقيقة والجير وغبار الأسمنت وما شابه ذلك من المواد. ونتيجة لذلك، يشير مؤشر امتلاء كيس تجميع الغبار إلى امتلاءه. استبدلي كيس تجميع الغبار الذي يمكن التخلص منه أو قومي بتفريغ كيس تجميع الغبار القابل للاستبدال، حتى إذا لم يكن ممتلئاً بعد (انظري فصل "استبدال/تفريغ كيس تجميع الغبار").
- لا تستخدم الجهاز على الإطلاق بدون فلتر حماية الموتور. يمكن أن يتسبب ذلك في تلف الموتور وتقليل عمر الجهاز.
- فقط استخدم كيس تجميع الغبار الصناعي s-bag™ من Philips أو كيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام المزود (في بعض الدول فقط).

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

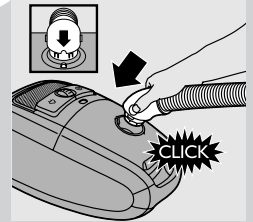
قبل الاستخدام لأول مرة

- ١ أخرجي الجهاز وملحقاته من الصندوق.
- ٢ قومي بإزالة أي ملصقات أو أي شريحة معدنية أو بلاستيك من الجهاز.

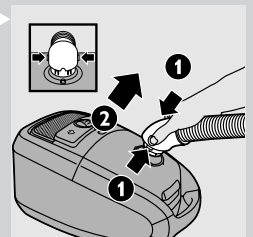
التجهيز للاستخدام

توصيل الخرطوم

- ١ قومي بتوصيل الخرطوم وادفعيه بقوة في الجهاز ("نقرة"). تأكدي من إحكام غلق الفتوة الموجود على مبيت الجهاز في التجويف الموجود في وصلة الخرطوم تماماً.



- ٢ لفصل الخرطوم، اضغطي على الأزرار (١) وانزعي الخرطوم إلى خارج الجهاز (٢).



مقدمة

مبروك على شركائك الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلي منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل 1)

- 1 زر إطلاق الغطاء
- 2 زر إطلاق شبكة الفلتر
- 3 حامل كيس تجميع الغبار
- 4 كيس تجميع الغبار
- 5 مقبض أمامي
- 6 فتحة توصيل الخرطوم
- 7 مؤشر امتلاء كيس تجميع الغبار
- 8 الزر On/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل)
- 9 عجلة اختيار قوة الشفط
- 10 زر إعادة لف السلك الكهربائي للتخزين
- 11 فوهة الأرضيات الصلبة (طرز معينة فقط)
- 12 فوهة ثلاثية المفعول
- 13 طرف الإيقاف/ التخزين
- 14 مفتاح هزاز خاص بإعدادات السجاد/ الأرضيات الصلبة
- 15 فرشاة جانبية
- 16 فرشاة تربو صغيرة (طرز معينة فقط)
- 17 المقبض العادي
- 18 الخرطوم
- 19 أداة مجوفة
- 20 الفرشاة الصغيرة (طرز معينة فقط)
- 21 فوهة صغيرة
- 22 حامل الملحقات (طرز معينة فقط)
- 23 أنبوب تلسكوبي مع وصلة مخروطية (طرز معينة فقط)
- 24 مشبك الملحقات (طرز معينة فقط)
- 25 أنبوب تلسكوبي مع وصلة الزر (طرز معينة فقط)
- 26 شبكة العادم
- 27 فلتر HEPA القابل للغسل
- 28 شبكة قفل فلتر HEPA
- 29 فتحة التخزين
- 30 قابس المأخذ الرئيسي
- 31 عجلة دوارة
- 32 فتحة التخزين
- 33 صفيحة الطراز
- 34 العجلات الخلفية

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر


- لا تستخدم الجهاز في شفت الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدم الجهاز على الإطلاق في شفت المواد القابلة للاشتعال ولا الرماد حتى يصبح بارداً.

تحذير

- تأكد من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان السلك الكهربائي أو القابس أو الجهاز نفسه تالفاً.



www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3426.4